

**CELLER MISS EUROPA**

LA BUENA COCINA  
EL MEJOR VINO EN EL MAS  
TIPICO CELLER.  
CON DISTINCION EN BODAS  
BANQUETES Y COMUNIONES  
Anibal 45 - Teléfono 33232



**Baleares**

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 17 de Junio de 1965

AÑO XXVII :: N.º 7.771 - DEPOSITO LEGAL P 74 - 1958 PRECIO 2- PTS.

LA GUERRA EN EL VIETNAM

# EE. UU. crea una «división aero-móvil» de 16.000 hombres, apoyada por 434 aviones

## TRIBUNA PRESIDENCIAL EN LA FERIA DEL CAMPO



Su Excelencia el Jefe del Estado recibe el saludo del Vicepresidente del Gobierno, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, de nuevo en Madrid después de su estancia en Barcelona, a la llegada del Caudillo a la tribuna presidencial desde la que presenció, en compañía de su esposa doña Carmen Polo de Franco y el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís, el desfile de maquinaria agrícola en la VI Feria Internacional del Campo.

## Fulbright propone el retorno a los acuerdos de Ginebra

### Se cree que la propuesta está inspirada por Johnson

Nueva York, 16. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, recibida por telex).— El influyente Senador J. W. Fulbright, Presidente del Comité de Asuntos Exteriores del Senado, propuso ayer que los Estados Unidos acepten "un retorno a los acuerdos de Ginebra de 1954, no solo en lo que atañe a sus (aspectos) esenciales, sino también en lo que a sus especificaciones se refiere". Cabe recordar que en su hoy ya famoso discurso pronunciado el 7 de abril pasado ante la universidad de John Hopkins, el Presidente Johnson había sugerido una solución de conflicto vietnamita, sobre la base de la aceptación, por parte y otra, de los aspectos "esenciales" de dichos acuerdos, dando claramente la impresión en aquella ocasión, de que los Estados Unidos no considerarían como "esencial" el retorno al punto básico de los acuerdos ginebrinos, es decir, la reunificación del territorio provisionalmente dividido, en 1954, a lo largo de 17 paralelos. El nuevo paso dado ayer por el Senador Fulbright es, pues, considerable. O mejor dicho, sería considerable si esta actitud refleja el pensamiento de la Casa Blanca. A este respecto, tan solo cabe especular sobre la base del hecho de que antes de dirigirse al Se-

nado, Fulbright sostuvo largas conversaciones con el Presidente Johnson. Por lo demás, es evidente que en mas de un aspecto, el discurso del Presidente del Comité de Asuntos Exteriores senatorial, refleja fielmente las conocidas posiciones de Lyndon Johnson, por lo que no cabría sorprenderse si incluso estas nuevas, y en cierto modo dramáticas sugerencias, que presagian un cambio radical de la política americana en Vietnam, han sido igualmente inspiradas por sus coloquios celebrados en la Casa Blanca. Pero el Senador Fulbright va incluso mas lejos en su propuesta, en la medida en que, por un lado, aventura que si un acuerdo pudiera ser alcanzado sobre la base de un retorno a Ginebra, ambas partes "deberían recordar las desafortunadas consecuencias de sus violaciones pasadas del acuerdo de 1954" (con lo que por primera vez se reconoce aquí que no fue solo el Vietcong quien violó dichos acuerdos), mientras que, por el otro, insiste en que "nuestra política es y debería seguir siendo... poner cuanto antes

(Continúa en pág. siguiente)

# Franco inaugurará el sábado la presa y central de Valdecañas

Podrá producir más de mil millones de kilovatios hora

Madrid, 16. (Crónica especial de Pyresa, por José Aurelio Valdeón).— La presa y la central hidroeléctrica de Valdecañas está situada a doscientos cuatro kilómetros de Madrid, en la carretera general de Extremadura. Y hasta allí hemos llegado los periodistas madrileños para presenciar aquella obra, alarde de la ingeniería realizada por Hidroeléctrica Española que el próximo sábado será inaugurada por el Jefe del Estado, a quien acompañarán los Ministros de Obras Públicas e Industria. Apadrinará el acto de puesta en marcha de la central el Príncipe don Alfonso de Borbón y Dampierre.

El embalse, que son aguas del río Tago, tiene una capacidad de 36.540 kilómetros cuadrados y la superficie inundada es de 7.300 hectáreas. El volumen total del embalse es de 1.446 millones de metros cúbicos de agua. La altura máxima de la presa es de 88 metros sobre cimientos y la central consta de tres grupos reversibles —de 75.000 kilovatios cada grupo.

La Central Reversible —explicó don Manuel Castillorubio, Ingeniero-Director del proyecto, es la primera de España y una de las primeras de Europa central. El carácter de reversible quiere decir, añadió, que por las condiciones especiales de las tuberías y de los grupos generadores, se puede recuperar el agua que ya ha pasado por las turbinas y elevar nuevamente al embalse.

La obra de esta presa y de su consiguiente central hidroeléctrica comenzaron en el año 1957. Hubo que realizar una desviación del río Tago, que permitió que la presa actual se mantuviera en seco todo el tiempo necesario para realizar las estructuras

precisas. El embalse se inició en 1963 y la producción de energía comenzó exactamente el 31 de enero. En el momento de máxima actividad de las obras trabajaron un total de 2.200 obreros. En la actualidad, el personal que

(Continúa en pág. siguiente)

## SANTO DOMINGO

# Se han reanudado las hostilidades

«Ayudar al pueblo a constituir un Gobierno democrático de amplia base»

Esta es la misión de la O. E. A., ha declarado José A. Mora

Washington, 16. (Afp).— José A. Mora, Secretario General de la Organización de Estados Americanos, ha anunciado que regresará el sábado a Santo Domingo. Llegó a Washington ayer tarde, después de una estancia interrumpida de más de seis semanas en la República Dominicana.

"Mi lugar está en Santo Domingo —ha dicho Mora— la OEA permanecerá allí hasta que termine la labor que tiene encomen-

dada, a saber: Ayudar al pueblo dominicano a constituir un Gobierno democrático de amplia base y que cuente con seguridad con el apoyo general".

El Secretario de la OEA —que hablaba ante más de setecientos miembros del personal de la Unión Panamericana, que se habían reunido espontáneamente para rendirle homenaje —ha subrayado— "la extrema complejidad

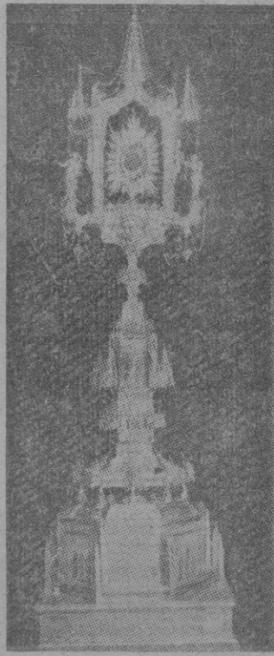
(Continúa en pág. siguiente)

# La Eucaristía, Pascua del Señor

Por Pedro A. RULLAN, C. R.

La festividad del Corpus Christi, instituida en Orvieto por Urbano IV el verano de 1264, ha cumplido su séptimo Centenario. El Papa Pablo VI ha querido subrayar tan grata efeméride en una doble celebración litúrgica y doctrinal, primero en las solemnidades de Orvieto, en agosto del pasado año, y ahora, hace pocos días, con su intervención personal en el XXXV Congreso Eucarístico Italiano, que ha clausurado brillantemente en Pisa la conmemoración de la famosa bula «Transiturus».

Al encarecer el Papa la importancia de la festividad del Corpus Christi la presentó a los fieles en relación con el gran Misterio Pascual, mediante el cual, Jesucristo realizó la humana redención. Sto. Tomás de Aquino ya lo había formulado así en el lenguaje rimado de su Secuencia admirable: «La nueva Pascua de la nueva Ley». Y la Constitución sobre la Liturgia; del Concilio Vaticano II, inicia con estas palabras el Capítulo sobre la Eucaristía: «Nuestro Salvador, en la Última Cena, la noche que le traicionaban, instituyó el Sacrificio Eucarístico de su Cuerpo y de su Sangre con el cual iba a perpetuar por los siglos, hasta su vuelta al Sacrificio de la Cruz, y confiar así a su Esposa, la Iglesia, el Memorial de su Muerte y Resurrección: Sacramento de unidad, vínculo de caridad, banquete pascual, en el cual se come a Cristo, el alma se llena de gracia y se nos da una prenda de la gloria venidera».



La Eucaristía es, pues, una renovación de la Pascua del Señor. Cada vez que se ofrece el Sacrificio Eucarístico, dice la Iglesia en sus preces litúrgicas, se ejerce la obra de nuestra Redención. Si podemos afirmar, con verdad, los cristianos que cada Domingo es Pascua y que en cada fiesta del Año litúrgico se re-nueva sacramentalmente el Misterio de salvación que conmemoramos, en un «Hodie» extratemporal y trascendente, lo debemos a la Sagrada Eucaristía, supremo regalo de Jesucristo.

Y así como el Misterio Pascual ofrece sus dos vertientes: La dorada, con la Pasión y Muerte del Redentor —llamada por los griegos «Pascua de la Cruz»— y la gloriosa, con el triunfo total de Jesucristo —Pascua de Resurrección—, también su renovación en el Misterio Eucarístico es celebrada por la Iglesia en dos festividades de clima y color diferentes.

La primera, el Jueves Santo, en el ambiente penitencial de la Cuaresma, como preámbulo y entrada a la celebración de la Muerte de Cristo. La segunda, el Corpus Christi, en la explosión de la vitalidad y de las alegrías pascuales, a la lumbre de fuego de Pentecostés, como una continuación y una perpetuación de la Pascua y de su triunfal e interminable ALLELUIA.

## Dieron comienzo las «Ferias y Fiestas»



Ayer tarde con la proclamación del Clavario y Clavaria, así como con el pronunciamiento del «Pregon», por el Alcalde de la ciudad, dieron comienzo las «Ferias y Fiestas». En la foto la pareja elegida contesta a los aplausos de la multitud que se congregó en la Plaza de Cort. En páginas interiores hallará el lector información de los actos. — (Foto «Juanet»).

## LIQUIDOS IMPONIBLES Interpelación al Ministro de Hacienda

Madrid, 16. (Pyresa). A las diez y media se reunió el segundo pleno de la segunda Asamblea Nacional de la Hermandad de Labradores y Ganaderos. Las tareas duraron hasta horas avanzadas de la tarde. Presidió el Ministro del Movimiento señor Solís, y el Presidente de la Hermandad de Labradores y Ganaderos, señor Allende.

Hablaron el Secretario Nacional, señor Huertas, luego trataron los problemas de la vida en la cuenca del Duero, también los problemas que afectan a las empresas agrícolas y por tanto a los trabajadores.

El señor Allende presentó su moción sobre la Ley Agraria, que resultó muy interesante.

El observador de Italia, Monseñor D'Asensí, saludó y leyó un mensaje de colaboración y entusiasta apoyo de los agricultores italianos. Cabe destacar de las conclusiones de esta mañana, la petición del Presidente de la Hermandad que formuló una interpelación al Ministerio de Hacienda sobre los líquidos imponibles.

**SAMO**  
FABRICA DE CUADROS  
Entregas rápidas  
MOLINEROSTA

# CORPUS CHRISTI DIA NACIONAL DE CARIDAD

**Santo Domingo**

(Viene de la pág. anterior)  
dad" de la tarea que se ha pe-  
dido a dicho organismo que se  
realice en Santo Domingo ha ma-  
nifestado: "Estamos en medio de  
la batalla. Deseamos que la crisis  
dominicana se resuelva por la ra-  
zón y no por las armas".

"Dentro del cuadro de los acon-  
tecimientos mundiales —ha indi-  
cado Mora— la realidad del con-  
tinento americano ha cambiado  
por completo y debemos desple-  
gar toda nuestra imaginación pa-  
ra hacer frente a esta nueva si-  
tuación". "Nuestra obra acaba  
apenas de empezar porque, una  
vez que se restablezca la paz, de-  
beremos ayudar al pueblo domi-  
nicano a liberarse económica-  
mente.

La salida del Secretario Gene-  
ral de la OEA de Santo Domini-  
go ha coincidido con una reanu-  
dación de las hostilidades en  
aquella capital, pero Mora ha di-  
cho a los periodistas que carece  
de detalles sobre estos nuevos in-  
cidentes.

El Secretario presentará, si em-  
bargo, un informe verbal a la re-  
unión consultiva ministerial con-  
vocada para hoy a petición de  
Chile y Venezuela. Mora espera  
que antes de la reunión, lleguen  
informaciones detalladas sobre la  
reanudación de hostilidades, en-  
viadas por la comisión "ad hoc"  
de la OEA, compuesta por repre-  
sentantes de los Estados Unidos,  
Brasil y El Salvador y por la fuer-  
za pacificadora interamericana.

**Franco inaugurará la presa  
y central de Valdecañas**

(Viene de la pág. anterior)  
atende la central y la presa es  
de unos cuarenta hombres, to-  
dos especializados.

A ambos lados de la salida de  
la presa, existen varios aliviado-  
ros que en cualquier momento  
pueden vaciar el embalse. Estos  
aliviaderos son tuneles de diez  
metros de diámetro el de la mar-  
gen derecha, y de cinco y subte-  
rráneo el de la izquierda, cons-  
truidos de tal manera que lan-  
zan agua al cauce normal del río  
sin peligro alguno. En cualquier  
momento puede vaciarse el em-  
balse.

En años de grandes aportacio-  
nes, la presa y la central hidro-  
eléctrica de Valdecañas podrá dar  
máximos por encima de los mil  
millones de kilovatios hora.

Hay otro dato elocuente, dijo  
finalmente el señor Castillo, y es  
que el mecanismo de regulación  
de la central hidroeléctrica y del  
embalse es automático. Desde  
Madrid se regula la producción  
de energía y el nivel de las aguas  
del embalse con arreglo a la de-  
manda. Igualmente, los controles  
automáticos registran las mas pe-  
queñas averías que se puedan  
producir en toda la red.

**AUDIENCIA CIVIL DEL  
CAUDILLO**

Madrid, 16 (Cifra).— S. E. el  
Jefe del Estado y Generalísimo  
de los Ejércitos ha recibido en  
audiencia civil en el Palacio de  
El Pardo, a las personas siguien-  
tes:

S. A. R. el Infante don Alfon-  
so de Borbón y Dampiere.

Comisión del Patronato del Cas-  
tillo de Montjuich, presidida por  
don Luis de Lamo Peris, Capitán  
General de Cataluña.

Comisión del Ayuntamiento de  
Sidi Inni, presidida por don Adol-  
fo Artalejo Campos, Gobernador  
General de la Provincia.

Comisión de la Sociedad Gene-  
ral de Autores de España, presi-  
dida por don Joaquín Calvo-Sotelo  
e integrada por un grupo de  
escritores y compositores de di-  
cha sociedad.

Mons. don Segundo García de  
la Sierra, Arzobispo de Burgos,  
acompañado de Mons. don José  
Lecóna, Obispo Titular de Va-  
gada y Superior General del Ins-  
tituto Español de Misiones Ex-  
tranjeras de Burgos.

Don Federico Fernández Pita,  
Director Nacional de Turismo y  
Presidente del "Touring Club" y  
Cámara de Comercio de Buenos  
Aires.

Don Francisco Cuenca Pérez,  
Director de la empresa "Dando-  
lo-Primi Saci" de Córdoba (Re-  
pública Argentina) acompañado  
de don Carlos Robles Piquer, Di-  
rector General de Información.

D. Rafael J. Portanet Suárez,  
Alcalde de Vigo.

D. Julio Lobo Olavarría, Presi-  
dente de la Sociedad Galban Lo-  
bo.

D. Luis González Herrero.

D. Rodrigo Royo Mastá, Direc-  
tor de la revista "SP" de infor-  
mación mundial.

D. Sabino Arnau Zeraonda.

Lea «Baleares»

**ULTIMA HORA DEPORTIVA**

**Mulet, desbancado del primer  
puesto de la Vuelta a Lérida**

Por su compañero de equipo, Mayoral

Lérida, 16. (Afp).—Esta maña-  
na se ha disputado la etapa en-  
tre Solsona y Tàrraga, correspon-  
diente a la XIII Vuelta Ciclista  
a la provincia de Lérida, 79 kiló-  
metros.

Venció Bouguet, de Francia, en  
2-31-03, seguido de Tello de Léri-  
da, 2-31-07; Provencia del Mont-  
juich, 2-31-22; Bonnard, de Fran-  
cia, 2-32; Sánchez 2-32-03; Mayo-  
ral del Picadero, 2-32-03; Franch,  
del Picadero, 2-33-47, y a conti-  
nuación todo el pelotón con el  
mismo tiempo.

En la segunda etapa de la jor-  
nada de hoy, entre Bellpuig y Tá-  
rraga, de 47 kilómetros, venció  
Vela, del Montjuich, en 1-14-54;

seguido de Segura, de Francia,  
1-14-59; Hervás, del Picadero, 1-  
15-08; Provencio, del Montjuich,  
mismo tiempo; Bonnard, de  
Francia, 1-15-10; Franch, 1-15-11;  
Alcalde mismo tiempo.

**CLASIFICACION**

1. Mayoral, 18-18-19
2. Mulet, 18-19-46
3. Granell, 18-20-58
4. Hervás, 18-21-49
5. Saban, 18-23-08
6. Sánchez, 18-23-58
7. Vila, 18-24-05
8. Franch, 18-26-52
9. Pagés, 18-28-37
10. Basagaña, 18-28-50.

**LA GUERRA EN EL VIETNAM**

(Viene de la pág. anterior)  
término a la guerra mediante un  
acuerdo negociado, sobre la base  
de concesiones mayores por am-  
bas partes". Es esta, también, la  
primera vez en que, en esta oí-  
lla, se habla de la necesidad de  
hacer "concesiones mayores" al  
adversario. Y particularmente im-  
portante parece ser el hecho de  
que el Senador Fulbright haya  
enumerado detenidamente en su  
discurso las varias iniciativas de  
paz tomadas en el reciente pasa-  
do por la administración (ha-  
ciéndose de la suerte eco de la lí-  
nea adoptada en estos últimos  
días por la propaganda oficial)  
con el obvio deseo de disparar  
todo resaca o malentendido en lo  
que a la sinceridad de los deseos  
de paz del Presidente Johnson se  
refiere.

No parece haber duda de que  
las declaraciones del senador son  
reflejo de la preocupación abriga-  
da ahora por la Casa Blanca  
tanto ante el gravísimo cariz to-  
mado por los acontecimientos en  
Vietnam, cuanto ante la crecien-  
te presión ejercida por ambientes  
del Pentágono y por el ala dere-  
cha del partido republicano que,  
en vista del fracaso de todas  
las operaciones emprendidas  
hasta la fecha, instan ahora al  
Gobierno a "escalar" incluso mas  
allá el conflicto, abocando abier-  
tamente en favor del bombardeo  
de Hanoi y de Haiphong, e, in-  
cluso, de la China comunista. Di-  
chos sectores desearían ganar esa  
guerra que cada día está siendo  
perdida un poco mas, mediante  
el empleo masivo del arma aérea,  
convencidos, al parecer, de que no  
sería necesario el empleo de con-  
tingentes de tierra estadounidenses.  
La administración, por su  
parte, parece estar ahora no me-  
nos convencida de que la guerra  
no podría ganarse "en el aire",  
siendo así que, por lo contrario,  
toda "escalación aérea" tendría  
que ir acompañada por un nuevo  
y mas ancho involucramiento te-

restre. El dilema con el que hoy  
se enfrenta el Presidente John-  
son es, pues, el siguiente: Si si-  
gue "escalando" y no obtiene un  
acuerdo negociado, tendrá que ha-  
cer frente a una guerra cada día  
mas impopular: Si, por el con-  
trario, logra negociar un acuer-  
do —y sobre todo, si lo alcanza  
sobre la base ahora sugerida por  
el Senador Fulbright— entonces  
será acusado de "apaciguamien-  
to" por aquellos sectores de la  
opinión, para quienes todo acuer-  
do es sinónimo de "traición" y  
que aún creen en la fórmula de  
una guerra "barata" en vidas  
americanas.

No fue fácil la salida de este  
dilema a todas luces, la actitud  
que Lyndon Johnson entiende  
mantener es la de seguir opo-  
niendo toda la fuerza necesaria  
para evitar una victoria del Viet-  
cong en las próximas semanas,  
sin "escalar", empero, el conflic-  
to más allá del "punto en el que  
ya no se pueden retrasar los pa-  
sos", según la gráfica expresión  
empleada por los pilotos transat-  
lánticos.

Es decir, aguantar hasta que,  
algún día —tal vez después de la  
conclusión del monzón— el Viet-  
cong se declare dispuesto a ne-  
gociar en vista de que no logró  
alcanzar una victoria decisiva.

**LA RESPUESTA A LA**

**INCOGNITA**

Las próximas semanas encie-  
rran, pues la respuesta a la gran  
incógnita planteada. Hoy por hoy,  
la consigna es: defender la bre-  
cha vietnamita. Y ya se aventu-  
ra que, quizá, esta "brecha" que  
debe reducirse en las próximas se-  
manas a un estrecho perímetro  
defensivo en torno a Saigón y a  
un mero "pasillo" al sur del 17  
paralelo. En apoyo de la "opera-  
ción aguante" que ahora han de-  
cidido desencadenar los Estados  
Unidos hasta que pase el tempo-  
ral (y el monzón) el Ministro de  
la Defensa señor McNamara anun-  
ció ayer la creación de una nueva  
"división aero-móvil", compuesta  
de cerca de 16.000 hombres, apo-  
yada por 434 aviones, en su ma-  
yoría helicópteros. El Ministro  
aclaró que la nueva división es-  
tará lista para el combate dentro  
de ocho semanas y que su objeto  
es poder hacer frente a opera-  
ciones de guerrillas. No indicó, em-  
pero, si esta nueva formación se-  
rá enviada o no en el próximo  
futuro al Vietnam, anunciando en  
cambio que seis batallones mas  
del ejército y de los "marines"  
se encuentran actualmente en  
camino, rumbo al Vietnam, para  
reforzar los contingentes ya de-  
stacados en el lejano teatro de  
operaciones. El Ministro subrayó,  
por lo demás, que las fuerzas sud-

vietnamitas (mas de medio millón  
de hombres) y las estadounidenses  
actualmente estacionadas en  
Vietnam del Sur (unos 55.000  
hombres) no bastan para hacer  
frente a la "insurrección" —esta  
fue la palabra empleada— siendo  
así que el Vietcong contaría hoy  
con unos 65.000 hombres de pri-  
mera línea, mas unos 80.000 a  
100.000 "guerrilleros irregulares"  
y unos 30.000 activistas, ocupados  
sobre todo en acciones políticas.  
El señor McNamara aseguró que  
un batallón, por lo menos, de las  
fuerzas regulares norvietnamitas  
combatiría actualmente en Viet-  
nam del Sur y aventuró que otros  
ocho batallones norvietnamitas  
mas, posiblemente hayan sido in-  
filtrados. También confirmó el  
Ministro que el General West-  
morland, al mando de las fuerzas  
estadounidenses en Vietnam, tie-  
ne autoridad para intervenir con  
sus unidades en ayuda de los  
ejércitos sudvietnamitas, a reque-  
rimiento del Gobierno de Saigón.  
El Ministro insistió por fin una  
vez mas en que el objetivo final  
de los Estados Unidos no es la  
destrucción de Hanoi, sino un  
acuerdo negociado que garantice  
la libertad e independencia del  
Vietnam del Sur.

Una gran manifestación, enca-  
bezada por elementos del mundo  
académico, protestaba mientras  
tanto —y por primera vez— con-  
tra la guerra vietnamita, ante el  
mismísimo Pentágono.

**FIDEN QUE GRAN BRE-**

**TANA DESEMPEÑE UN**

**PAPEL PROPIO**

Londres, 16 (Afp).— Una car-  
ta firmada por sesenta y tres di-  
putados laboristas, en la que se  
expresa la opinión de que Gran  
Bretaña debe desempeñar un pa-  
pel propio en la crisis vietnamita,  
ha sido dirigida al Primer Mi-  
nistro.

Los autores de la carta desta-  
can, sin embargo, que desean ab-  
tenerse de formular críticas vio-  
lentas contra la actitud hasta  
ahora radicalmente pro-norteamer-  
icana del Gobierno británico con  
respecto a Vietnam en un mo-  
mento en que se prosiguen acti-  
vamente consultas diplomáticas  
entre Washington y Londres.

**MAS INQUIETO**

Sede de las Naciones Unidas,  
16 (Afp).— El Secretario Gene-  
ral, U-Thant, está cada vez mas  
inquieto por la evolución de los  
acontecimientos en el Vietnam y  
sigue sus esfuerzos en favor de  
una solución pacífica en este país,  
ha declarado el portavoz oficial  
de las Naciones Unidas.

HOY, JUEVES, 17 DE JUNIO DE 1965, A LAS 21.30

en el salón «La Bitácora» del Hotel Jaime I

**JUEVES SORPRESA**

CONCURSOS - JUEGOS - RITMO - PREMIOS  
en programa radiofónico a partir de las 22.30 por la  
antena de «Radio Popular de Mallorca»  
con la especial actuación de

**JOAN RAMON BONET**

CON LA ORQUESTA

**LOS CROMATICOS**

RESERVE SU MESA: TELEFONO 30643



SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

**Doña Catalina Cabot Pol**

Que falleció el 18 de Junio de 1963 a la edad de 54 años, en Palma,  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Su afligido esposo Don Melchor Lladó «Delmonte»; hijos Jaime y Catalina; hermanos  
y demás familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan  
presente en sus oraciones y se sirvan asistir mañana a la misa que se celebrará a las once  
de la mañana, en la Iglesia de San Miguel, por todo lo cual les quedarán sumamente  
agradecidos.

COPLAS SIN MALICIA

Mientras el cuerpo aguante

Desde ya tiempos lejanos, no se si por bien o mal, vivimos los palmesanos en continuo festival.

Lo afirmo con toda el alma, porque así debe decirse: En nuestra Ciudad de Palma es imposible aburrirse.

Toda Palma es un derroche desbordado de alegría que dura toda la noche y que dura todo el día.

Sin necesidad de encuestas, yo les puedo asegurar que hay treinta salas de fiestas en nuestro amado solar.

Desde ayer, el Municipio, echando su cuarto a espaldas, ha dado alegre principio a unas fiestas muy sonadas.

Todos nos divertiremos, desde el anciano al infante, aunque muchos nos tememos que nuestro cuerpo no aguante.

GIL ARRIBATO

díganos Ud. algo

DON MANUEL B. DE JUAN ESPINOSA

«La presencia de España en Filipinas está en la sangre»

El profesor filipino don Manuel Bautista de Juan Espinosa, defiende en su país la lengua, la cultura y la idiosincrasia de los españoles, y también el amor por España.

—¿Se siente un poco español?

—Si, porque me gusta España.

—¿Qué conoce de nuestro país?

—Castilla, Andalucía, Cataluña y ahora Mallorca.

—¿Qué le ha gustado de Castilla?

—Su perfil inconfundible, tan parecido a Arizona, de Estados Unidos, donde he vivido siete años... Es curiosa la gran afinidad en el clima, en la luz y en el color que existe entre ambas geografías... Me entusiasma Toledo, grandioso monumento de la historia de España.

—¿Qué le agradó de Andalucía?

—Sobre todas sus virtudes, la fabulosa, la incommensurable alegría de vivir que allí se respira... Estoy seguro que en ningún país del mundo se siente tanto gozo por la vida que en Sevilla, Málaga o Córdoba... Córdoba es más seria, pero no menos interesante.

—¿Qué le ha complacido mayormente de Cataluña?

—Al hablar de Cataluña no es posible soslayar el tópico, que por muy trivial que resulte no es menos cierto... Es inevitable hablar de la laboriosidad de los catalanes, de su vigoroso desarrollo, de su cultura y de su avanzada industria.

—¿Y de Mallorca?

—Eche usted todos los piporos que quiera... Solo le diré que si un lugar tuviera que elegir para vivir en España sería Mallorca.

—¿Quiéren los filipinos a España?

—Yo creo que sí.  
—¿Más que los españoles a los filipinos?  
—Posiblemente del mismo modo.  
—¿Se inclinan los filipinos más bien por Norteamérica?  
—Geográficamente está más cerca Norteamérica... Pero la presencia de España tal vez se halle en la sangre... Eso creo que es muy importante ¿no le parece?  
Yo diría que sí.

CALDENTEX



Tertulia en la PLAZA MAYOR

POMPAS

—El sábado pasado, a las siete de la tarde, delante la antigua Escuela Normal, pasaba un entierro camino del Cementerio.

—Esto lo vemos todos los días a la misma hora y en el mismo lugar.

—No. Lo que sucedió no se ve todos los días... afortunadamente.

—¿Qué pasó?

—Ocurrió que el viejo Citroën-Carroza del año de la Pera (cohe de "primera" según las tarifas municipales) demostró su ineficacia y la perentoria necesidad de retirarlo del servicio de conducción y mandarlo (a su vez) a un cementerio ad hoc.

—¿Se trata de aquel Citroën con la carrocería convertida en horrible pastelería funeraria llena de dorados, volutas y perendengues?

—Del mismo.

—Cuenta.

—Que al llegar donde he dicho, "se renegó". El motor dijo: ¡No puc pus!

—¿Pobrecillo! ¿Y dices que es "de primera"?

—Aunque esté en las últimas. Total, que efectuaron el traslado en el viejo Ford, primer modelo no potada, coche-carroza que destinan a la categoría infima.

—Lo menos que podían haber hecho en vista de la anomalía era efectuar la conducción en un vehículo de superior categoría.

—Eso es lo lógico. Pero ten en cuenta que de entre todos los servicios municipales el de Pompas es, por lejana y legendaria tradición, el más cicertero y el que menos cuida lo que ahora se llama "relaciones públicas".

—Pero yo tenía entendido que últimamente se adquirieron unos coches espléndidos...

—Sí, pero éstos los reservan para las categorías "super" o "extra" o "super-super" o "super-extra" o "extra-super" o "extrisima". Es decir, que por encima de la "primera" hay todavía no sé cuántas categorías.

—¿Y no crees que todo de-

bería suprimirse y crear una categoría única y decente, seria y funcional y coger el "Ford" primer no potada y el "Citroën-Luis XV" y echarlos a la Riera?

—A la Riera no. A un cementerio de automóviles, que para eso están.

CUADROS

—Ayer se "estrenaron" en el Ayuntamiento los dos grandes cuadros pintados por Cristian Krekovic, representando a Jaime I y Jaime III; el primero magistoso y fiero como un águila; el segundo, derrotado y moribundo.

—¿Pero no le cortaron la cabeza al último monarca de la dinastía mallorquina?

—Eso se dijo y eso parece, por cuanto su cuerpo, es decir, el esqueleto que se guarda en la tumba de la Catedral, carece de ella. Pedro IV quiso que le presentaran la cabeza de su cuñado para asegurarse de su muerte.

—Lo cual no quiere decir que Jaime III no muriese con la cabeza sobre los hombros, que así es como lo ha presentado Cristian Krekovic.

—¿Y qué tal lucen los cuadros?

—Mal con la luz artificial con que los vi ayer. Hace falta una adecuada (y disimulada) iluminación compensatoria.

—¿La pondrán?

—Será instalada oportunamente.

RADIO NACIONAL

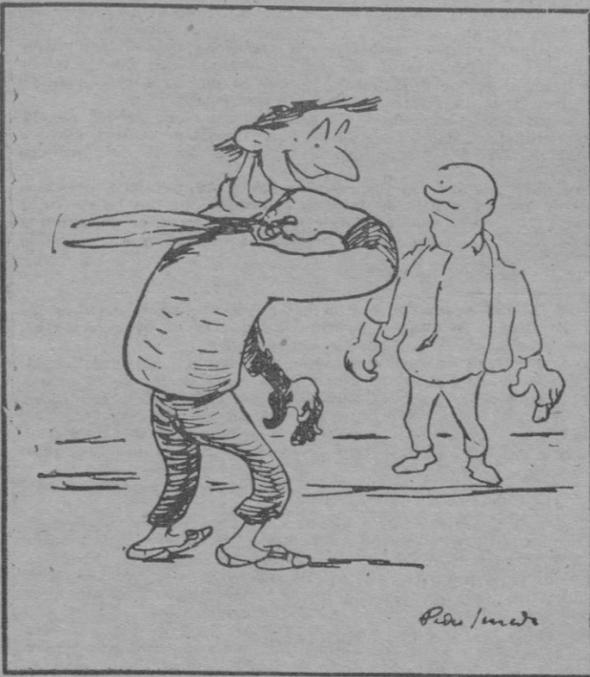
—Un equipo de Radio Nacional tomó ayer, por magnetófono, el Pregón de las Fiestas pronunciado por nuestro Alcalde.

—¿Cuándo lo retrasmithrán?

—Radio Nacional piensa dedicar próximamente una emisión de cuarenta y cinco minutos a las Fiestas de Palma. Se avisará oportunamente para que nuestro insaciable narcisismo isleño se recree una vez más escuchando las maravillas de nuestra tierra y las endechas radiofónicas a ella dedicadas.

GAFIM

COSAS DE «CALAFAT»



LOS INTERVALOS DE SON PARDO

—¿A on vas, Galiana, amb aquestes estidores de tondré?

—He sentit a dir que a Son Pardo hi ha coses que han de menester acursar!

—¿A dónde vas, Galiana, con estas tijeras de esquilat?

—He oïdo decir que en Son Pardo hay cosas que necesitan acortarl!

¡buenos días!

LA PROLE, ESTOS DIAS

La prole, y no a cara o cruz, se está jugando estos días las vacaciones de verano y, de pasada, el descanso o la inquietud de los cabezas de familia.

Los que no han tenido prole propia, aunque lo hayan sido en su momento, no pueden hacerse cargo de verdad acerca del alcance que unos exámenes tienen en las casas.

Es un error creer, por ejemplo, que es únicamente el crío quien se examina. En los exámenes, además del crío, se examinan el padre y la madre, los abuelos, y hasta un tío que está en el sur de Francia, y que, por carta, se interesará y habrá que explicárselo todo.

«Homo, hominis, lupus» era antes de que lleváramos a Dios vivo dentro de nuestro corazón. Ahora alcanzamos a sentir, humanamente, hasta el dolor de contemplar a un perro muerto sobre el asfalto.

Caridad para todos en este jueves del Día Universal de la Caridad: para el poderoso revestido de autoridad y para quien sufre la disciplina de la obediencia para el rico y para el pobre; para el sabio y para el santo y para el pecador; y para los hermanos peces y los hermanos pájaros y los hermanos lobos. Para cuantos son sensibles a la tristeza y al dolor.

Hay que practicar la caridad sin ninguna especie de soberbia, por muy escolásticamente que se la pretenda disfrazar. El «yo acuso» jamás tiene de substratum la caridad hacia los demás, sino el pecado de soberbia de quien se juzga ángel. No hay coro de ángeles en el mundo formado particularmente por escuelas de santidad. Hay hombres pecadores con su problemática individual de salvarse o de condenarse, unos Evangelios en los que está escrita la palabra de Dios y una piedra universal e inamovible sobre la que está levantada la Iglesia de Cristo.

No fiéis de un hombre con desamor a otro hombre. Fiad del hombre que por amor a Dios ama a todos los demás hombres, tanto más cuanto más pobres y en mayor tristeza los vea. Fiad, en fin, de quien va siempre en busca de la oveja negra.

Nosotros le diríamos al mundo este mensaje de caridad: Ayuda a Dios en el alivio de la humanidad doliente. Si El alimenta y viste a las criaturas más mínimas que haya creado: da de comer a los pájaros y viste con las mejores galas a los lirios del campo, haz tú también lo mismo con los que no son sino el milagro de la fecundidad del ser inteligente: el entero género humano que tiene, en sus inmensos silos de riqueza creada, más que sufi-

También se "examinan" los profesores, tengan o no tengan prole, pues para los profesores los exámenes son una tragedia multiplicada por tantos alumnos como estén a su cargo, y, ya se sabe, un alumno por lo menos dispone de un padre a mano para que, en un momento decisivo, intervenga...

Las intervenciones de los padres, como es natural, siempre resultan un poco trágicas, pues los padres esperan a intervenir, con reiterada frecuencia, cuando ya nada tiene remedio y el crío, que ha hecho el zángano todo el año, está ya suspendido con todas las de la ley.

Los exámenes estropean muchas digestiones, pues alumnos y profesores llegan a sus casas rendidos, materialmente transidos por el trabajo, los problemas enojosos y los trances definitivos, los que ya no tienen arreglo.

Los que, de prole, fulmos pocos ejemplares—por decirlo de una manera suave— recordamos la época de los exámenes con un mal sabor de boca inmenso, como un trance más que doloroso.

Pero todo tiene su final, a veces sorprendente, y no hay que perder nunca del todo las esperanzas. Siempre queda el próximo septiembre como un punto de esperanza extremosa...

Juan BONET (Ilustración del autor)

**cojuelo**  
Banco de los pobres

MENSAJE DE CARIDAD

Repetimos con gusto tres veces al año la misma frase: «Tres Jueves hay en España que relucen más que el sol». Uno de ellos es hoy: Jueves de Corpus Cristi.

No hay filosofía de amor a carne y sangre de un Hombre que ésta que dió el mensaje de nuestra redención en el árbol de la Cruz. Y que se anticipó en el banquete de la Caridad cuando el Hombre —Dios tomando las especies del pan y del vino dijo en el Cenáculo: «comed y bebed, esta es mi carne y mi sangre».

Desde entonces se da la caridad, con signo de Dios, de hombre a hombre. Con ella se da el perfume de nardo del perdón y la carne injustamente lacerada perfuma, como el sándalo, el huacha que la hierre. Desde entonces, como pensara Francisco, el de Asis, somos hermanos todos los seres de la Creación.

«Homo, hominis, lupus» era antes de que lleváramos a Dios vivo dentro de nuestro corazón. Ahora alcanzamos a sentir, humanamente, hasta el dolor de contemplar a un perro muerto sobre el asfalto.

Caridad para todos en este jueves del Día Universal de la Caridad: para el poderoso revestido de autoridad y para quien sufre la disciplina de la obediencia para el rico y para el pobre; para el sabio y para el santo y para el pecador; y para los hermanos peces y los hermanos pájaros y los hermanos lobos. Para cuantos son sensibles a la tristeza y al dolor.

Hay que practicar la caridad sin ninguna especie de soberbia, por muy escolásticamente que se la pretenda disfrazar. El «yo acuso» jamás tiene de substratum la caridad hacia los demás, sino el pecado de soberbia de quien se juzga ángel. No hay coro de ángeles en el mundo formado particularmente por escuelas de santidad. Hay hombres pecadores con su problemática individual de salvarse o de condenarse, unos Evangelios en los que está escrita la palabra de Dios y una piedra universal e inamovible sobre la que está levantada la Iglesia de Cristo.

No fiéis de un hombre con desamor a otro hombre. Fiad del hombre que por amor a Dios ama a todos los demás hombres, tanto más cuanto más pobres y en mayor tristeza los vea. Fiad, en fin, de quien va siempre en busca de la oveja negra.

Nosotros le diríamos al mundo este mensaje de caridad: Ayuda a Dios en el alivio de la humanidad doliente. Si El alimenta y viste a las criaturas más mínimas que haya creado: da de comer a los pájaros y viste con las mejores galas a los lirios del campo, haz tú también lo mismo con los que no son sino el milagro de la fecundidad del ser inteligente: el entero género humano que tiene, en sus inmensos silos de riqueza creada, más que sufi-

cientemente para dar de comer a todos los hambrientos y vestir a todos los desnudos.

Para ello, hermano hombre, yo mismo, considérate el último de los mortales en tu individual presencia ante Dios y da todos los días de lo que te sobre a los demás hombres. Aunque muchos de estos hombres, porque no hayan visto a Dios en-ti, hayan perdido en El su fe.

En el día de ayer se hicieron entrega de las SEISCIENTAS CINCUENTA pesetas a la familia del minero de Binisalem, uno de cuyos hijos se le murió ahogado en un estanque.

También se hicieron entrega de las DOS MIL OCHEN pesetas recogidas para la familia que perdió a su hijo (ganapán)—pese a contar solamente 17 años de edad—ahogado, como el hijo del minero, en aguas de Ca'n Pastilla.

UN PIE PARA ESTA foto

Los barrios también



Un poco a trancas y barrancas, a costa del sacrificio y la tenacidad de algunos y a costa también de una inercia antigua, que viene de muy lejos en años y en tradición, las fiestas de los barrios siguen manteniéndose. No es ya el esplendor antiguo, ni el derroche, ni la cordial pugna empeñada entre los barrios para ver quien conseguía más lucidas fiestas y quien arrastraba a su parcela familiar a una multitud mayor. Los tiempos han cambiado, desplazando a las gentes hacia el centro de las ciudades, hacia lugares de fiesta y diversión comunes a todos, y borrando esas hondas y amadas líneas fronterizas que delimitaban los barrios.

Es buen momento este para recordar el antiguo esplendor, el tipismo y las personalísimas características de esas fiestas de gran sabor local, porque, al tiempo que se han iniciado las Ferias y Fiestas de la Ciudad, ha comenzado la época en que los barrios, escalonándose a lo largo del calendario veraniego, engalanan sus calles y organizan sus particulares programas de festejos. Es buen momento también para evocar aquel esplendor de antaño con cierta nostalgia. La nostalgia de lo vivido, que apenas vive ya. En definitiva, la calle, el barrio, son la inmediata prolongación del hogar... — F. J. J.

(Foto «Juanet»)

VINAGRES PARRAS, S. A.  
BLANCO, BRILLANTE, TRANSPARENTE, OLOROSO. — ASOMBRESE DEL SABOR QUE DA ESTE VINAGRE. — DISTRIBUIDOR COLI-COLE  
Santiago Ramón y Cajal, 14 — Luis Martí, 201 — Teléfono 51728

Motonave  
**carabela**  
Todos los días  
CRUCERO ISLA DE CABRERA

**Baleare**  
 Calle Dandús, núm. 2  
 Apartado Correos 22  
 Teléfonos:  
 Administración 21745  
 Redacción 12078

**RADIO**

**RADIO JUVENTUD BALEARES**

(Inca)  
 1.106 Kcs.  
 Programa para hoy  
 8: Apertura. Índice de audiciones; 8,05: Radiosistema; 9: La hoja del almanaque; 9,05: 40 minutos en antena; 9,45: Ventana al mundo (Del Diario BALEARES); 10: Retransmisión del Solemne Oficio Mayor desde Santa María la Mayor; 11: Radio Club; 11,30: "Historia de una enfermera"; 12: Angelus; 12,05: Evocaciones musicales; 12,15 "Antorcha" (Radiorevista juvenil); 12,30: Memorias de una peseta; 12,42: Punteo musical; 13: Mensaje de amistad; 13,30: Momento deportivo; 14: Mallorca actualidad; 14,05: Pregón Feria de Palma; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Segundo microprograma; 15: II Festival Canción de Mallorca (I Gala);

17: Confidencias; 17,20: Concierto para el hogar; 17,45: Radiomundo: Perfiles de América; 18: Angelus; 18,05: Pasarela de los éxitos; 19: Tarde de Toros; 20: La hora de María; 20,20: Mensaje de amistad; 20,45: Trayler de Última Hora; 21: Orquestas en 33 revoluciones; 21,55: El católico al día; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,30: Noche de ronda; 23: Me llaman de ronda; 23,30: Una voz en la noche; 23,50: Bajo las estrellas; 24: Despedida. Oración. Cierre.  
**RADIO MALLORCA**

1.450 Kcs  
 Programa para hoy  
 7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7,03: Música al despertar; 7,20: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santo Rosario y Noticiero Católico; 7,50: Galería breve; 8: Matinal Cadena Ser; 10: Galería breve; 10,10: Combinado de orquestas; 10,30: Radioscope; 11,30: Simpatía; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus y "Emisión Adveniat Regnum tuum"; Santa Misa para los enfermos; 12,59: Galería breve; 13: Discomanía; 13,30: Primera emisión de solicitudes; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Torneo en microsurco; 14,20: Palma a las dos y veinte; 14,30: Radio Na-

**agenda**

cional de España; 14,45: Noticiero local; 15,15: Mallorca musical; 15,30: Segunda emisión de solicitudes; 15,45: Galería breve; 16: La renuncia; 16,30: La orquídea; 16,59: Galería breve; 17: Tiempos difíciles; 17-30: El coche número 13; 18: Música selecta: Aubert-Liz-Telmann; 18,30: Guerra y paz; 19: El cielo está en el bajo; 19,30: Música de baile; 20:ñana; 20,03: Tercera emisión Hora exacta. Santoral para made solicitudes; 20,15: No-Do de los deportes; 20,25: Cancionero español: Curro de Utrera; 20,37: Ketelbey y sus melodías; 21,05: Cantantes de ahora: Los Cuatro Hermanos-Ivana; 21,30: Matilde, Perico y Periquín (cadena); 22: Radio Nacional de España; 22,15: Intermedio ligero; 22,30: Reyra musical (cadena); 22,45: Ustedes son formidables (cadena); 22: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**RADIO POPULAR**

1.34 Kcs 2238 m.

**Programa para hoy**

Hora 7,55: Apertura; 8: Radiosistema; 10,00: Música sobre ruedas; 10,30: Retransmisión en directo del Pontifical; 11,30: Discografía; 12: Angelus; 12,05: Almanaque; 12,30: Radiodifusión; 13: La hora del aperitivo; 13,15: Club de amigos de Radio Popular; 13,30: Emisión especial para el Clero; 13,45: Claro musical; 14,15: La Familia Megatón; 14,20: Notas y avisos; 14,30: Radio Nacional de España; 15: Mediodía Exprés; 15,30: Noticias Pepsi; 15,45: Café de los artistas; 16: Retransmisión diferida de la última Conferencia del Congreso Juventud; 65; 16,40: La hora de los niños; 17: Pasión y Poder; 17,15: Voces famosas; 17,30: Retransmisión diferida de la Novena al Sagrado Corazón desde la Iglesia de Montesión; 18: Buenas Noches; 18,30: Música en colores; 19: Periscopio del mundo; 19,30: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 20,45: Santo Rosario; 21,05: Panorama deportivo; 21,15: Información local; 21,30: El Católico al día; 21,45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22,30: Jueves sorpresa; 23: Firmamento musical; 23,15: Buenas noches y cierre.

tena., la música; 3: Telediario; 3,20: Punto de vista; 3,30: ¿Usted, qué hubiera hecho? (novela); 3,50: Revista para la mujer; 4: Caravana; 5: Despedida y cierre.  
**TARDE**

6,45: Carta de ajuste; 7: Chavales.  
**NOCHE**

8: Supercar; 8,30: Adelante el inventor; 8,50: Dibujos animados; 9: La primera guerra mundial; 9,30: Fiesta brava; 9,45: Telediario; 10: Avance de programas; 10,03: El Santo; 11: Documento; 12: Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

**FARMACIAS DE TURNO**

(De 9 mañana a 10 noche)  
 Canals, Avda. A Rosselló 71 Tel 26817; Carrió Pl Hornabaque 10 Tel 31036; (o) Castañer Plaza Pio XII 11 Tel 11534; Esteva Mariner Moll 34 (S Cotoneret) Tel 30322; Fornés Boisería 1 (final calle Colón) Tel 12242; (o) Grimalt Héroes de Manacor 178 Tel 14138; Jiménez Calvo Sotelo 472 (Porto-Pi) Tel 31386; Lladó Aragón, 416 (Ca'n Capas) Tel 16719; Lluís Barrera 51 (Son Español) Tel 33322; (o) Moll Lluís, 28 Tel 11564; Roca Calvo Sotelo 698 (San Agustín) Tel 32031; Sastre Fray Luis Jaume 168 Tel 51457; Sbert Conquista 4 (final San Miguel) Tel 21425; Solivellas San Magín 114 (Santa Catalina) Tel 31826.

Abierta de 10 noche a 9 mañana  
 (o) Planas, San Nicolás 30. Teléfono 23493.

Abierta hasta las 12 noche  
 Canals, Avda. Alejandro Rosselló, 71; Esteva Mariner Moll, 34 (Son Cotoneret)

(o) Tienen servicio de oxígeno.

**SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD**  
 Servicio Urgencias Medicina General Palma  
 -Excepto Suburbios-  
 Diario nocturno: de 9 noche a 9 mañana.

Domingos y festivos: de 1 mañana a 9 noche.  
 En Residencia Sanitaria S.O. (Son Dureta)  
 Teléfonos: 30946 30947 30948

**SERVICIO PERMANENTE**  
 Via Roma 29 Tel. 11229

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
 Del Colegio Oficial de Médicos

**EL TIEMPO**

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO**

**JUDICIAL**

Cielo con algunas formaciones de nivel alto. Brisas. Buena mar.

**OBSERVACIONES**

Temperatura máxima: 29 grados a las 11'30 horas de ayer.  
 Temperatura mínima: 16'2 grados a las 3 horas de ayer.  
 Humedad relativa: 76 por 100.  
 Insolación: 10 h. 40 m.

**CUPON DEL CIEGO**

523



**EL PUERTO**

**Entró el crucero «Canarias»**

Siguen siendo más bien escasas las llegadas a nuestro puerto, al igual que el resto de la semana. Exceptuando el domingo, nunca se sobrepasó de la docena. Todos los llegados ayer, lo hicieron con carga general y todos procedían de puertos españoles.

Desde Cartagena, entró el crucero de la Armada de Guerra española «Canarias», que como ya dijimos, viene al mando del Vicealmirante don Indalecio Núñez, Comandante General de la Escuadra.

Estará fondeado en Palma, hasta el próximo domingo, en que de nuevo se hará a la mar, rumbo a Cádiz.

**ENTRADAS**

Amarraron ayer, en el Muelle Nuevo: «Ciudad de Burgos» procedente de Barcelona, con pasaje, correspondencia y ciento sesenta toneladas; de carga general. «Golondrín», llegado de Barcelona con ciento ochenta toneladas de carga general. En el Muelle Adosado: «Ana Rosa», desde Ceuta, con ciento dieciocho toneladas de carga general. En la Rama Corta Norte: «Ciudad de Granada», llegado de Valencia, con doscientas veinticuatro toneladas de carga general, correspondencia y pasaje. En el Espigón Exterior: «Levantino», desde Barcelona, con ciento sesenta toneladas de carga general. «Marino Riquer» desde Ibiza, con diecisiete toneladas de carga general. «Miguel» desde Castellón con ciento ochenta toneladas de carga general. En la Consigna: «Cala Murada» desde Barcelona, con ciento noventa y seis toneladas de carga general. En el Muelle Viejo: «Playa de Santandria», llegado procedente de Tarragona, con ciento ochenta toneladas de carga general. «Brillante», desde Tarragona, con ciento cincuenta y siete toneladas de carga general. «Rafael Verdera», llegado de Ibiza, con nueve toneladas de carga general. Y esto fue todo lo que en cuanto a entradas de buques se registró ayer.

**IRASATLANTICOS**

Pobre es hasta el momento la presente semana, en lo que a entradas de irasatlánticos se refiere. Hasta ayer por la tarde, no tenía anunciada su llegada a nuestro puerto, ningún buque.

Para la próxima semana, sí. En un principio están anunciados, aunque sin confirmar todavía: para el día 21, el griego «Elektra», que en crucero de placer y partiendo de Génova, Cannes, Barcelona, escalará en Palma, para continuar después Nápoles, etc. El día 23, el americano «Constitution», en Crucero iniciado en Nueva York, con escalas en Casablanca, Gibraltar, Algeciras, Palma Nápoles Génova, Cannes... etc. El día 26 el «Saturnia», que también ha iniciado su crucero en Nueva York, y escalará en Lisboa, Gibraltar, Nápoles, Palma... etc. El día 27 el «Anna C», que como ya hace un par de meses anunciamos, durante el transcurso del presente verano este buque realizará una serie de 16 Cruceros regulares por el Mediterráneo Occidental, con escala en Palma cada domingo, y con el siguiente itinerario: Túnez, Palermo, Nápoles, Génova, Ajaccio, Cannes, Barcelona y Palma.

Como ya también en su día anunciamos, esta moderna motonave italiana, efectuará ocho cruceros invernales, pero como de esto queda aun bastante lejano ya más adelante daremos noticias.

**ESTADO DEL MAR**

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: buena mar. — J. I.

**Ayuntamiento de Palma de Mallorca**  
**Ferias y Fiestas año 1965**

HOY, DIA 17 DE JUNIO

A LAS 22'30. — SEGUNDA GALA, DEL «II FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION DE MALLORCA», en el Teatro de Festivales.

EN SON RAPIÑA: A las 21'30: PATINAJE ARTISTICO por la Agrupación del Club Patin Estrellas.

**EN PROXIMAS FECHAS:**

MAGNO FESTIVAL BENEFICO POPULAR, EN EL COLISEO BALEAR.

FOLKLORE POR COROS Y DANZAS DE LA SECCION FEMENINA, EN TEATRO DE FESTIVALES.

COMPANIA TEATRO LOPE DE VEGA. CUARTETO CLASICO DE RADIO NACIONAL. COMPANIA LIRICA DE AMADEO VIVES. ALICIA DE LARROCHA.

BALLET MISKOVITCH DE PARIS. GRANDES VERBENAS.

FUEGOS DE ARTIFICIO.

DIARIAMENTE GRANDES FESTEJOS POPULARES EN DISTINTOS BARRIOS DE LA CAPITAL, etc.

**INFORMESE SOBRE frisan**  
 Y CONFIE EN EL CONSEJO DE SU PROVEEDOR  
**frisan**  
 26 años fiel a la calidad

DISTRIBUIDAS POR:  
**AUTO ELECTRICIDAD S.A.**  
 DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

**AEROPUERTO**

**Promedio diario de pasajeros en junio: 8.167**

Según los últimos cálculos, tomando como punto de partida el día 1 de este mes y como punto de llegada el martes 15, y considerando todas estas cifras aproximadas, se está avanzando a un promedio de 8.167 pasajeros diarios.

Consideren que en estos quince días controlados, han habido dos fines de semana, dos domingos y sobre todo dos sábados bastante «cargados» que son los que llevan el promedio hasta tan altas cifras. Luego tengan en cuenta que la segunda quincena de Junio seguramente será muy superior, y que levantará aún más el promedio de pasajeros por día.

**COMPARACION**

Recuerden que durante el mes pasado de Mayo, se registraron 216.759 pasajeros, que promediados a lo largo de los 31 días, se obtenía la cifra siguiente: 6.992.

Durante el mes de Mayo hubo cinco fines de semana, en cambio en Junio solo hay cuatro. El aumento fundamental entonces lo debemos hallar en los otros días, aunque no se niega que sean los sábados y los domingos los que definen el promedio.

La diferencia que hay entre el promedio logrado en Mayo, 6.992; y el promedio, sólo aproximado, durante los primeros quince días de este mes, (8.167) es de 1.175. Diferencia que tiende a aumentar en los quince días restantes.

**PROGRESO**

Si de Mayo a los primeros quince días de Junio se ha progresado en la media diaria, en un 16'4 %, añadamos a los otros quince días que restan para concluir este mes ese promedio en números redondos, o sea convirtiéndolo en un 16 %, y obtendremos que a media llegar a ser de 9.473 pasajeros, con lo que se contrariarían en esos quince días que faltan nada menos que 142.095.

Y se cerraría el mes de Junio con algo así como 264.595 pasajeros, que sumados a los 532.804 de los cinco meses anteriores, arrojan un total de 797.399. Quedándose entonces, a 202.601 del pasajero un millón.

Para más claridad, en los cálculos hacia ese pasajero, debemos considerar que en el mes de Julio el promedio por día ha de subir a 10.000 y pico, pero puede ocurrir que esto suceda en la segunda quincena, mientras la primera se mantiene muy similar a la segunda de Junio.

**OTRO PROGRESO**

También será necesario, que al hablar de progresos dejemos las cifras turísticas y pasemos al crecimiento que se ha operado en las obras de ampliación de la Estación del aeropuerto.

Desde fuera se ve casi terminado el casco de esta ampliación, que como ya saben equivaldrá a la tercera parte de lo que es actualmente el aeropuerto, y servirá para descongestionar el enorme tráfico que ya se palpa, y que crecerá mucho en los meses de Julio y Agosto.

Desde luego que aun resta trabajar en muchos detalles interiores, puesto que la ampliación no solo queda reducida a paredes y techo sino a muchos otros detalles, pequeños pero muy importantes.

**DIA A**

El miércoles, hasta donde yo lo deje, no creo que sea día de más de 4.800 pasajeros, hablo de ayer. En la mañana llegaron tres aviones del extranjero. Hubo algún ajetreo por el lado nacional, y punto.

Al mediodía y hasta las tres de la tarde, se notó más movimiento. Hubo dos o tres aviones de salida, que colocaron muchos pasajeros en el sector destinado a las salidas hacia el extranjero.

Después de las tres vino un sosiego hasta las seis más o menos, y a esa hora, nuevamente se vió ajetreo, pero del que no llega a impresionar, del que se puede decir «más el ruido que las nueces».

**NINAS**

Iberia ha tenido mucho ojo este año, no solo para elegir con acierto a sus recepcionistas, sino para determinar el número de las mismas. Actualmente trabajan 17, esto quiere decir que marchan al mismo ritmo que el aumento de pasajeros. El año pasado eran 14.

Procedente de Barcelona, adonde había llegado días antes de Buenos Aires, llegó don Horacio Nicolau, filósofo argentino, que realiza un trabajo acerca de «la importancia del vivir en contraposición con la importancia del morir».

COCO MENESES

**RADIANT**  
 Gregory  
**TELEVISION**

Programa para hoy  
**PROGRAMA MATINAL**

9,45: Carta de ajuste; 10: Apertura y avances; 10,01: Santoral y Santa Misa; 11,15: Final del programa matinal.

**SOBREMESA**

1,45: Carta de ajuste; 2: Presentación y avances; 2,05: El mundo en que vivimos; 2,20: Sonría por favor; 2,05: En an-

**PISCINAS**  
**6 meses la misma agua**  
 LOS COMPACTOS FILTROS MARCA **HILLIARD**  
 U. S. A.  
**1ª MARCA MUNDIAL EN FILTROS**

• Un niño puede manejarlo.  
 • Poco espacio p.º instalarlo.  
 • Automático.  
 • Sin adición de TIERRAS ESPECIALES.  
 • Instálelo y OLVIDESE.

MEDIDAS EXTER. 48x22x71 cm.  
 PESO 34 Kg.

IMPORTADOR PARA ESPAÑA:  
**E. KLAEBISCH**  
 TRATAMIENTO QUIMICO Y BIOLÓGICO DEL AGUA

**LAURIA 97. T. 2154065 2155449 - BARCELONA 9**

REPRESENTANTE EN PALMA DE MALLORCA  
**ERNESTO GISPERT MURLANS**  
 Avda. Alejandro Rosselló, 117, 2.º 2.ª  
 Teléfono 21253 - PALMA DE MALLORCA

# En Baleares, la población activa es superior a la media nacional

La emigración de los campesinos hacia las ciudades es inevitable

## Interesante conferencia del Director General de Empleo

A última hora de la tarde de ayer, y en la sala de Consejos de la Delegación Provincial de Sindicatos, desarrolló su anunciada conferencia el Director General de Empleo, don Juan Miguel Villar Mir, sobre el tema "La problemática del empleo".

Ocuparon la presidencia junto con el Director General, el Delegado de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada; el Delegado de Trabajo, don Luis Burguera; el Vicesecretario de Ordenación Social, don Manuel Mateas, y el Jefe de la Inspección de Trabajo, don Federico Arrizabaga.

El Delegado Provincial de Sindicatos pronunció unas palabras en las que expuso su alegría de acoger a los representantes del Ministerio de Trabajo en la Casa Sindical, casa del diálogo. Destacó la personalidad del conferenciante y se refirió a la situación de Baleares, en cuanto a empleo y formación profesional —con sus tres escuelas— solicitando por último del Ministerio de Trabajo la celebración de Cursos de Formación Profesional Acelerada.

Seguidamente el Director General de Empleo comenzó su disertación, y después de agradecer las palabras del Delegado de Sindicatos, manifestó que dividiría su charla en tres partes: Terminología y conceptos; situación del empleo en España y Baleares, en concreto, y Directrices y soluciones.

Señaló que el deseo de todo pueblo es lograr un pleno empleo productivo y libre. Destacó la necesidad de equilibrio entre puestos de trabajo y ofertas de mano de obra y señaló que como desempleo en sentido amplio —engloba el desempleo y empleo imperfecto— se pueden señalar las situaciones siguientes: Pluriempleo, Subempleo y Paro.

En España existe una población activa de unos 12.220.000 personas, de los cuales el 76 por ciento son hombres y el resto mujeres lo que da un índice de trabajo de la mujer muy por debajo del de los países desarrollados. Destacó asimismo que en la agricultura trabaja un 37 por ciento de la población activa, porcentaje muy superior al de los países del Mercado Común, pero este porcentaje tiende a disminuir rápidamente. En el año 1964, hubo una baja 176.000 puestos de trabajo en la agricultura y parece que esta cuota anual seguirá manteniéndose. Se crearon en este mismo 1964, 197.000 nuevos puestos de trabajo, que no han sido suficientes para dar trabajo a los nuevos trabajadores que el crecimiento demográfico pone en la oferta de mano de obra, unidos a unos 86.000 personas que antes no trabajaban y han pasado a hacerlo. Ello ha creado un paro, que en parte ha sido mitigado por la emigración hacia el exterior y en parte con subsidios y ayudas.

Señaló que en Baleares la población activa es superior a la media nacional ya que hay un 42,57 por ciento. Siendo la rama que ocupa más brazos la industria, con 85.000, frente a 75.000 en la agricultura y 46.000 los servicios. Lo que demuestra que Baleares es una provincia trabajadora, lo que es avalado por la inmigración hacia la misma que no se ha interrumpido desde 1930. En contra tiene una excesiva atomización de la agricultura y la industria y a su favor el turismo que representa entre un 25 y un 30 por ciento del producto bruto total.

Al entrar en la última parte de su conferencia, resaltó como medidas para establecer un equilibrio y un adecuado nivel de empleo, las de un mayor conocimiento de los puestos de trabajo por los productores, la formación profesional, tanto inicial como de reconversión, las migraciones interiores, etc. Todo ello apoyado en forma económica a través del Fondo de Protección del Trabajo, cuyas inversiones en el pasado año han sido cuantiosas. Y por último la indemnización de las personas afectadas por desempleo inevitable.

En cuanto a las migraciones exteriores señaló que el Ministerio tiene una política pasiva, no las fomenta, ni las prohíbe. Lo que suele hacer es dar toda clase de ayuda a los emigrados, para que no pierdan el contacto con España y tengan plena seguridad social.

No endurezcas tu corazón ni cierras la mano al pobre, ábrele y préstale lo que necesita.  
Corpus Christi, DIA NACIONAL DE CARIDAD.

## ANUNCIO

Se necesita personal para cubrir vacantes de Carteros Urbanos.  
Informes: Correos.

## INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.», nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Viernes, 18, de 5 a 8 h.: Afectará a Son Puigdorfil, Son Rapiña, La Vileta, Son Vida, Son Quint, Bellagra, Son Anglada y canteras, Son Cotoner d'Avall, Son Font, Mina Los Amigos, Puigpuñent y Galilea.

Sábado, 19, de 8 a 12 h.: Afectará a las Estaciones Transformadoras Se Cova, de Montuiri; Cementera Salas y Huerto Bañeras, de Porreras.

## El Ministro del Ejército, ayer presenció unos ejercicios tácticos

### También inspeccionó diversos centros de la guarnición

Durante la jornada de ayer el Ministro del Ejército, Teniente General don Camilo Menéndez Tolosa, acompañado del Capitán General de Baleares, don Ramón Rodríguez Vita, presenció unos ejercicios tácticos a cargo de varias unidades de la guarnición.

Visitó también, el Centro de Instrucción y Reclutamiento de Son Suredda, así como el Centro de Formación Profesional existente en el acuartelamiento de Automovilismo, así como otras dependencias de la guarnición.

## La Procesión del Santísimo Corpus Christi

### Itinerario y orden de los asistentes

Saldrá la procesión del Corpus por la puerta principal de la Catedral, hoy jueves, 17 de junio, a las seis y media de la tarde, siguiendo el itinerario tradicional: Plaza de la Seo, calles de Deanao, San Roque, Estudio General, Zanglada, San Pedro Nolasco, Morey, Plaza de Santa Eulalia, c. de Plateria, Bolsería, Colón, Plaza de Cort, calle de Godeo, entrando en la Catedral por la misma puerta de salida.

1.— Sólo podrán desfilar en la misma, los mayores de quince años. Los celadores del orden sea Jóvenes de Acción Católica y Congregantes Marianos, tienen encargo de urdir esta disposición.

2.— Se suplica a todos los asistentes, igual que a los espectadores guarden el máximo silencio. Se recomienda, en cambio, el canto de los Himnos Eucarísticos.

3.— Se recomienda a los vecinos de las calles del itinerario engalanen con damascos las fachadas de las casas.

4.— Ni las Asociaciones seglares, ni los Terciarios, ni las Obrerías del Santísimo irán con sus Comunidades Religiosas o Parroquiales, sino con los seglares, llevando sus respectivas insignias, en el puesto que se les indicare.

5.— Los Clérigos irán con sobrepelliz, excepto los que presiden las Congregaciones y Asociaciones seglares.

El orden de los asistentes a la procesión es el siguiente: Colegio Pío XII (antes Ramiro de Maeztu) Liceo Español, Juventud Oratoriana, Patronato Obrero, Colegio La Salle, Cruzada del Amor Divino, Juventud Antoniana, Congregación Mariana del Sgdo. Corazón, Círculo de Obreros Católicos, Asociación de San Cosma y Damián, Congregación de la Presentación y San Alonso, Congregación Mariana de Montesión, Asociación de los Sagrados Corazones, Juventud Seráfica y Terciarios Franciscanos, Terciarios Capuchinos, Terciarios Agustinos, Obrerías del Santísimo de las Parroquias Junta Diocesana de Acción Católica, Adoración Nocturna Española, Representaciones Oficiales y Comisiones Militares Seguirán las Comunidades religiosas con sus cruces. Guío de la Catedral y Cruces parroquiales, Clero secular parroquial y Clero Catedral.

Para el mejor orden de la Procesión, se recuerda:

Matemática de Dios: el que más da, más tiene. El amor no se explica, se practica. Abre tu bolsillo y piensa en los muchos que esperan de ti en el Día Nacional de Caridad.  
Corpus Christi, DIA NACIONAL DE CARIDAD.

Hoy, 24 págs.

## Gobierno Civil de Baleares

### VISITAS

Han cumplimentado al Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, D. Plácido Alvarez-Buylla, el Excmo. Sr. Vicealmirante - Comandante General de la Flota, D. Indalecio Núñez Iglesias; el Excmo. Sr. Director General del Empleo, D. Juan Miguel Villar Mir, El Ilmo. Sr. Alcalde de Palma, D. Máximo Alomar Josa; el Sr. Alcalde de Sóller, D. Juan Bauzá y el Subjefe Provincial del Movimiento, D. Guillermo Sureda Meléndez.

### SUBVENCION

El Comité Ejecutivo del Banco de Crédito Agrícola ha acordado poner a disposición de la Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorros de las provincias de Cataluña y Baleares la cantidad de pesetas 50.000.000 para concesión de préstamo a los agricultores ganaderos.

## DE SOCIEDAD

### Personales

En la Real Escuela de Arte Dramático de Madrid, y tras brillantes notas, ha obtenido el título de Profesora de Danza, la señorita María Teresa Rosselló Andreu, hija de nuestros amigos con José Rosselló y doña Francisca Andreu. Nuestra enhorabuena.

## BARTOLOME ABAD SEGUROS GENERALES

M. Fuensanta - Ent. 3  
teléfonos: 23877 - 11681

### Viajeros

Procedentes de San Sebastián y por vía marítima, ha llegado a nuestra ciudad a pasar sus vacaciones, el Capitán de la Marina Mercante don Jaime Covas Ferrer, a quién acompañan su esposa doña Josefina Bonet de Covas y sus dos hijos.  
Les deseamos feliz estancia.

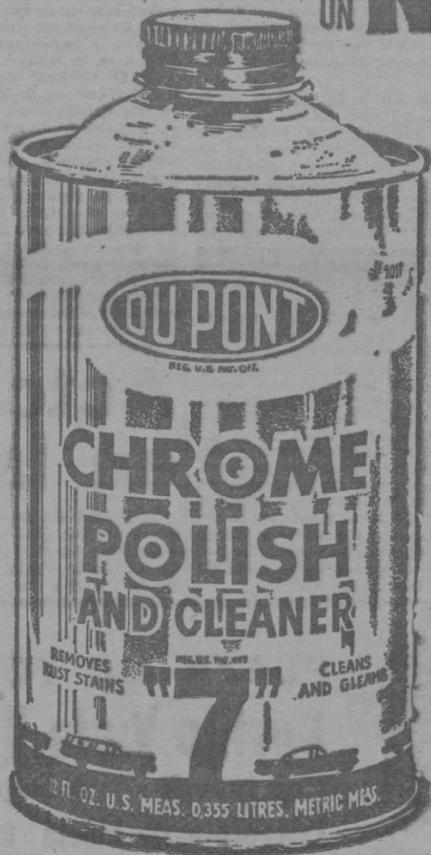
## PLAZA DE TOROS DE PALMA



DOMINGO 20 JUNIO,  
5:45 TARDE  
MONUMENTAL CORRIDA  
DE TOROS  
8 BRAVOS TOROS 8  
6 de Don Juan José Ramos  
Mathias y Hermanos  
2 de Don Juan Gallardo  
Santos,

César GIRON  
Paco CORPAS  
Luis SEGURA  
Efraín GIRON

Abierto el despacho de localidades.



UN **NUEVO** Y RAPIDO LIMPIADOR

Y PULIMENTO PARA PARACHOQUES  
Y OTRAS PARTES CROMADAS DEL  
AUTOMOVIL.

TAMBIEN PULE EL NIQUEL,  
LATON, COBRE Y ACERO INOXIDABLE.  
ELIMINA LA HERRUMBRE Y  
RESTAURA EL BRILLO ORIGINAL.



REG. U. S. PAT. OFF.\*

LINEA "7"

Venta en los establecimientos del ramo

CONFIE EN **DU PONT** Productos de garantía

REG. U. S. PAT. OFF.\*

importados directamente de Estados Unidos

Cosas mejores para vivir mejor... gracias a la Química

# Con el Pregón, pronunciado por el Alcalde, dieron comienzo las Ferias y Fiestas

## Solemne proclamación, en el Ayuntamiento, del Clavario y la Clavaria ante las primeras autoridades

Ayer dieron comienzo oficialmente las Ferias y Fiestas de Palma con la solemne proclamación del Clavario y Clavaria infantiles que han de presidir simbólicamente los actos oficiales que tendrán lugar estos días festivos.

A las ocho de la tarde, la Plaza de Cort, cerrada a la circulación rodada, estaba llena de un público principalmente infantil, avido de presenciar la vistosa ceremonia de la proclamación. Se hallaban presentes, entre otros muchos, todos los niños y niñas acogidos a los establecimientos benéficos de la ciudad, que fueron obsequiados con caramelos y otras golosinas. Animaban el ambiente de fiestas las bandas de Felanitx y Muro, la de trompetas y tambores del Colegio La Salle de Inca, la infantil de la Cruz Roja de Palma, la de los "marineritos" de San Vicente de Paul y el Orfeón Municipal. También estaban los "Cabezudos" y, en otro plano, dando guardia de honor al estrado que se había levantado frente a la tribuna, bajo el monumental alero del Palacio Municipal, figuraban los Maceos, Tambores de la Sala y la Sección Montada con uniforme de gran gala. Un vistoso grupo de niños y niñas, vestidos con trajes típicos mallorquines, así como de Menorca, Ibiza y de la Región Valenciana, constituían la Corte de Honor del Clavario y Clavaria, que como se sabe se llaman Antonio Vidal Aznar, de diez años, acogido al Asilo de Belén y María Rosa Planisi María, de 12, asilada en la Misericordia, los dos, muy majos y formales, vestidos a la antigua usanza payesa.

**EL ACTO**

nos, es que aprendatis a amar: a Dios sobre todas las cosas y al prójimo, como a vosotros mismos. Eso es toda la virtud y todas las virtudes, toda la luz y toda la moral.

Quien sabe amar con amor afectivo y efectivo, esto es con amor y obras, a Dios sobre todas las cosas y al prójimo en Dios y por Dios, ese ya sabe ser hombre completo y cristiano y cabal y santo, que es cuanto hay que ser.

Que la caridad Antonio Vidal y María Rosa Planisi y cuantos niños me escuchais, sea la polar que os quite en todos los días de vuestra vida.

Acto seguido, el Alcalde entregó a los dos niños las varas simbólicas, proclamándoles solemnemente Clavario y Clavaria de las Ferias y Fiestas de Palma para este año.

Una gran salva de aplausos siguió a las últimas palabras de nuestro Alcalde.

Finalizada la Proclamación, las Autoridades pasaron al balcón principal del edificio desde donde se debía pronunciar el Pregón de las Fiestas. Los Clavarios y su Corte de Honor de niños y niñas bajaron a la tribuna levantada al efecto frente a la de honor. Su presencia en la tribuna fue acogida con una clamorosa ovación mientras todas las bandas rompían a tocar marchas triunfales.

**PREGON DEL ALCALDE**

Palmesanos, amigos todos que convivis en estos días con nosotros:

Otra vez nuestra querida ciudad está dispuesta a lucir su atavío de fiesta.

Con satisfacción vemos de nuevo plasmada en realidad tangible nuestros festejos anuales, y si al iniciarnos en 1963 hubo escépticos que vaticinaron el intento una breve continuidad, tienen en el día de hoy que rendirse una vez más ante la persistente evidencia del Ayuntamiento, que sin desmayo sigue adelante en su animoso propósito de conseguir, con la constancia y repetición, la definitiva consagración de nuestras Fiestas.

En este año, con el sano propósito de ajustar en lo posible, las fiestas, a nuestra idiosincrasia, y con objeto de sacar el máximo provecho al esfuerzo económico realizado, y siempre con ansias de perfeccionamiento, y de que lo que se haga tenga verdadera categoría como corresponde a nuestra ciudad, se han suprimido algunas manifestaciones realizadas en los pasados años, por considerar que corrían el peligro de ir a menor en lugar de alcanzar de año en año un mayor perfeccionamiento, como corresponde a una ciudad tan cosmopolita como la nuestra.

Esperamos que en el próximo año puedan desarrollarse otros



El Alcalde de la ciudad, acompañado de las autoridades, pronunciando el «pregón» desde el balcón del Ayuntamiento — (Foto «Juanet»).

festejos de gran envergadura internacional que vengan a sustituir a los hoguño suprimidos.

No debemos olvidar que nuestra estimada isla, que al emerger del mar azul se vio favorecida por la omnipotente mano del Sumo Hacedor con extraordinarias bellezas naturales, es una atracción preferida del turismo internacional, y por tanto hemos de procurar que sus Ferias y Fiestas estén en consonancia con la misma.

Palma, que es la antesala de recepción del gran número de visitantes que por mar y aire llegan a Mallorca debe estar en todos los aspectos a tono con la alta categoría que hoy día ostenta la Ciudad turística. A este objeto, el Consistorio encamina sus desvelos, y francamente, hace todo lo que humanamente puede, y puede asegurarnos que laboramos con la ilusión y esperanza de conseguirlo.

Pero la misión del Ayuntamiento de hoy día es mucho más compleja de lo que parece al despreocupado ciudadano de la calle. Muchos son los problemas materiales y del espíritu que de continuo brotan y tiene que abordarse en bien de la ciudad, pero en su gestión administrativa y de realizaciones no olvida tampoco la conveniencia de intercalar un programa de fiestas para el bienestar de los ciudadanos y del que todos nos vamos a complacer gracias al dilatado período de paz que nos depara nuestro Caudillo el Generalísimo Franco.

Las fiestas que vamos a iniciar presentan una nueva modalidad en relación a las que llevamos celebradas en estos tres últimos años y es su irradiación por el ámbito del término municipal con el objeto y lógico propósito de que puedan participar directamente de ellas los núcleos de población rural que por su lejanía difícilmente podrían asistir a los más importantes que se celebren en la ciudad.

El II Festival de la Canción, los Certámenes de flores y pinturas, las exhibiciones folklóricas de danza, así como los Festivales de España en sus manifestaciones de teatro, zarzuela, música, ballet y ópera son los principales exponentes de tipo cultural que integran el programa de las fiestas. No faltan tampoco las atracciones de carácter popular como son las competiciones deportivas, las verbenas y los fuegos de artificio.

Pero el programa que sería incompleto si no contara con la Feria Regional de Muestras Artesa-

nía y Turismo, hermana gemela de nuestras fiestas que tras su balbuceante tanteo del primer año ha reafirmado el éxito en sus sucesivas repeticiones.

En este año habrá la novedad de que diariamente en el recinto de nuestra Feria de Muestras, tendrán lugar una serie de actos en honor de todos y cada uno de los pueblos de nuestro archipiélago que presentan en la misma, productos de su industria y artesanía. Estos actos presididos diariamente por jerarquías de dichos pueblos y con manifestaciones artísticas de cada uno de ellos, tendrán como colofón un gran acto en el que con la denominación de "Día de las islas hermanas", se muestre la solidaridad, unión y estima que se tienen estas islas que aunque separadas por el mar quieren día a día sentirse más unidas en el afecto y en sus ánimos de superación para conseguir que la provincia balear, sea en todos los aspectos modelo y adelantada en esta nuestra Es-

paña renacida. Vaya desde aquí, desde este balcón de las Casas Consistoriales de Palma un saludo muy cariñoso y sentido de todos los palmesanos para los habitantes de las Islas hermanas.

La Comisión Municipal de Fiestas ha hecho todo cuanto a su alcance está para la mayor brillantez de los festejos y puedo aseguráros que todos y cada uno de sus componentes han dedicado muchos días de desvelos y preocupaciones, para conseguir para vosotros unos días de sana alegría y natural esparcimiento, y por ello en nombre vuestro, — de todos los ciudadanos de Palma — les doy las más expresivas gracias. Ahora corresponde queridos conciudadanos, prender en ellos el fuego del entusiasmo para que estas fiestas sean auténticamente populares.

**Pueblo de Palma:**

No quiero terminar este protocolario pregón de Fiestas sin antes dirigir un cordial saludo a los palmesanos y mallorquines en general, a los insulares de las islas hermanas, como he dicho antes, así como también a los forasteros que se hallan entre nosotros, connacionales o extranjeros, expresando mis votos para que estos días de fiestas sean el vínculo que nos lleve a estrechar más aún los lazos y fraternal convivencia.

Y antes de finalizar pidamos a Nuestra Señora la Virgen que bajo las advocaciones de Nuestra Señora de Lluç y de la Salud, tiene el patronazgo de nuestra isla y de nuestra Ciudad, que colme a todos de salud y alegría para poder gozar de estos días de sano esparcimiento.

Y ahora, como Alcalde de Palma, sólo me resta declarar desde este momento iniciado el período de Fiestas de 1965.

**Palmesanos: ¡Bones Festes!**

Apenas acallados los ecos de los aplausos con que fue rubricado el parlamento del señor Alomar, el Orfeón Municipal cantó magistralmente nuestro himno "La Balanguera".

Y como animado final de esta solemne proclamación de Clavario y Clavaria de las Ferias y Fiestas de 1965, se constituyeron dos comités que, simultáneamente, iniciaron un vistoso desfile por las calles de la Ciudad, una en dirección a la calle de Colón y la otra hacia General Gódded.

## Actos que se celebrarán en la Feria de Muestras

- Programa de actos a desarrollar entre los días 1º de Junio al 4 de Julio en el stand y salón de viajes de la Feria de Muestras, desde las 19 a las 21 horas
- 19 junio.—Apertura.
  - 20 junio.— Día de España. — Proyección de: Diapositivas por gentileza de don Alfonso Barceló, Abogado y Vice-Presidente del Fomento de Turismo.
  - 21 junio.— Día de Holanda. — Proyección de películas.
  - 22 junio.— Día de Bélgica. — Proyección de películas.
  - 23 junio.— Día de Escandinavia. — Proyección de películas.
  - 24 junio.— Tarde infantil. — Programa artístico en el Salón Exterior: Tuna Hros. Trinitarios. Reparto de globos. Concurso Yanka, premio 2 bolsas de viaje. Concurso de Redacción: Tema: Feria de Muestras. Premios: 1 bicicleta y 10 accésits que tendrán como premio la asistencia a una Fiesta Campera en el Cortijo Vista Verde. Invitación por gentileza de Pripps.
  - 25 junio.— Día de las Líneas Aéreas Españolas (Iberia y Aviaco). — Comentario, por el señor Mascaró, Jefe de Ventas de Iberia. Proyección de películas.
  - 26 junio.— Día de Mallorca. — Proyección de películas. Diapositivas por gentileza de don Alfonso Barceló. Vice-Presidente del Fomento de Turismo.
  - 27 junio.— Día de la Embajada. — Proyección de la película I Embajada. Reparto del avance al programa de la II Embajada por las Misses.
  - 28 junio.— Día de Suiza. — Proyección de películas.
  - 29 junio.— Día de Austria. — Proyección de películas.
  - 30 junio.— Día de Francia. — Proyección de películas.
  - 1 julio.— Tarde Infantil. — Programa artístico en el Salón Exterior: Reparto de globos. Concurso de twist: Premio, 2 bolsas de viaje. Invitación por gentileza de Pripps. Reparto Pripps. Concurso de preguntas Barceló. Premio: 1 bicicleta y 10 accésits que tendrán como premio la asistencia a una Fiesta Campera en el Cortijo Vista Verde.
  - 2 julio.— Día de Italia. — Proyección de películas.
  - 3 julio.— Día de los novios. — Proyección de películas. Sorteos especiales a las parejas asistentes descuento especial en su Viajes, se les entregará un Bono para de Bodas.
  - 4 julio.— Día de Viajes Barceló. — Festival Barceló: Apoteosis de regalos. Programa atracciones en el Pabellón exterior. Todos los días se distribuirán en el Stand y en el Salón de los Viajes, folletos de los distintos países.

## Homenaje a la Orquesta Maravilla

EN LA CASA REGIONAL CATALANA

Aprovechando su estancia en nuestra ciudad, con motivo del II Festival de la Canción de Mallorca de la Orquesta Maravilla, la Casa Regional Catalana ha organizado para mañana viernes, a las 7 de la tarde, un homenaje de simpatía a esta formación musical y a su director don Luis Ferrer, que tan alto han dejado el pabellón de España en cuantos Festivales han intervenido, así como por su labor de divulgación de nuestra música a través de sus numerosas grabaciones.

La Casa Regional, Catalana invita al público a tan merecido homenaje que tendrá lugar en su local social, comunicando que durante su transcurso la Orquesta Maravilla dará un concierto bailable en la modalidad sardanas, gama ésta en la que siempre ha destacado como conjunto y por el gran dominio que posee de los instrumentos.

Esta audición tendrá lugar a las siete y media de la tarde en la Avda. Conde Sallent, frente al local de la Entidad.

**PLAZA DE TOROS Cortijo Vista Verde**

Hoy jueves A las 6 tarde

Extraordinaria Fiesta Campera

4 ESCOGIDAS RESES 4  
de DON TOMAS SANCHEZ CAJO, de Albacete para la gentil amazona

**MERCEDES GRANADA**  
que actuará en una exhibición de toreo a caballo.

Nueva actuación de la primera promesa taurina de la Isla, heredero de un apellido ilustre

**FRANCISCO GABRIEL PERICAS**

REVALIDA TAURINA, de los aplaudidos novilleros

ISIDORO RUIZ ROMERO	JUAN VALLES «VALERITO»
MANOLO ALCARAZ «El Feo»	JOSE SANZ «RUBIALES»
JOSE LUIS BENAVENTE	CESAR SANCHEZ
JULIAN MARTINEZ	JOSELITO VALVERDE

Recordará al público las aplaudidas suertes del «Tancredo» y salto de la garrocha, el novillero ANTONIO FERNANDEZ «EL EXTREMEÑO»

EXTRAORDINARIA ACTUACION DEL BALET ESPAÑOL DE

**LUISA CORAL y PACO DE RONDA**

CON LA GRAN ORQUESTA PINOS

VINO ESPAÑOL DANZANTE

SERVICIO DE AUTOBUSES

RESERVAS: TELEFONO 22534. - Ext. 1004 - 1005

**PARLAMENTO DEL SENOR RAMIS**

En el pórtico de estas fiestas, que nuevamente se dispone a vivir nuestra ciudad está la estampa risueña y simpática de estos niños, el Clavario y la Clavaria, con su corte de honor.

Fue sin duda un acierto de quienes promovieron estas fiestas el ponerlas bajo la protección simbólica de los niños. Parece como si en su ánimo estuviera el dar en estas fiestas la sana alegría de la niñez, o que resonara en sus oídos aquella verdad, que ya antiguamente pregonara Juvenal:

«el mayor respeto y deferencia deben ser para los niños».

Este honor de ostentar simbólicamente los atributos de la autoridad ha recaído este año en Antonio Vidal Aznar y en María Planisi María

Ellos van a ser el clavario y la clavaria del presente año.

El recuerdo de esta tarde y de estas fiestas perdurará en su memoria.

Pero más importante que este recuerdo, más importante que este honor efímero, será la tutela que ejercerá el Ayuntamiento a lo largo de toda su educación. Educación, que tendrá por fin hacer de ellos personas cabales, tales cuales deben ser y Dios los quiere y la sociedad los necesita.

Y que esta primera lección de esta tarde, vispera del «Día de la Caridad», sea la que ya diera un gran educador español, que consagró toda su vida al bien de los niños.

Como meta y compendio de todas las virtudes, ponía una sola: la caridad.

Lo que importa, queridos ni-

INFORMACION NACIONAL

# Solís clausuró la Asamblea Nacional de la Hermandad del Campo

## «No debe juzgarse al campo por una buena cosecha»

Madrid, 16. (Pyresa). — Bajo la presidencia del señor Allende esta tarde ha reanudado sus tareas la II Asamblea Nacional de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.

Finalizados los trabajos a primeras horas de la noche, se procedió a clausurar la Asamblea. El acto estuvo presidido por el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, señor Solís, del Presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, y las demás jerarquías y personalidades que habían presidido los plenos. En primer lugar habló el señor Allende, quien aseguró que los hombres del campo reunidos en esta asamblea, han planteado con claridad, incluso con crudeza, los problemas y las aspiraciones que les angustian, la grave situación por la que atraviesa el campo español, no sólo por un afán legítimo de defender la prosperidad del agro, sino por el convencimiento de que así defienden el futuro económico de España.

### DISCURSO DEL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO

Comenzó subrayando el Ministro como Madrid se ha visto invadido en estos últimos días por ventos de nuestro campo, convirtiéndose en lo que tiene realmente que ser en la auténtica y entera capital de España, interesada y preocupada por los problemas del campo, porque España está en gran parte en su campo y su engrandecimiento no será posible sin un campo próspero y unido.

Aludió a las recientemente celebradas Asambleas de Grupos Sindicales de Colonización y de Cooperativas del Campo, antecedentes próximos de esta gran reunión en la que los dirigentes del sindicalismo agrario, los más calificados y responsables, los que rigen las instituciones más importantes, han cambiado impresiones, durante dos días de apretado trabajo sobre los problemas que al campo afectan, hablando con ese lenguaje de franqueza que se emplea siempre en las reuniones sindicales y ese tono sencillo, ese rigor con que acostumbramos a expresarse los hombres del campo.

Puso de relieve que estas asambleas y reuniones, demostración viva de la pujanza de nuestras Organizaciones Sindicales Agrarias, han coincidido con esa explosión popular que constituye la Feria Internacional del Campo de España, que fue convocada cuando teníamos por delante la posibilidad de una de las mejores cosechas del siglo y que ahora, va a ser clausurada, dentro de unos días, cuando en muchas comarcas de nuestro país, desgraciadamente, es posible que tengamos, por contra, la peor cosecha de los últimos cincuenta años.

«Pero —prosiguió el señor Solís— así es el campo; así se desarrolla el campo. Por eso en los coloquios diarios que sostenemos con la administración en el diálogo que vosotros mismos mantenéis con ella en muchas ocasiones reteramos y repetimos algo que esta debe tener muy en cuenta: que no debe juzgarse al campo por una buena cosecha; que no debe medirse al campo con el mismo rasero que a la industria y al comercio porque en el campo se dan estos tremendos altibajos y por eso, cuando hace dos años ante una espléndida cosecha de aceite, se trataba de poner en práctica determinadas disposiciones, nosotros decíamos que se tuviese presente el que, detrás de una buena cosecha, viene otra mala y hasta una de otra, que bastan para colocar al campo en una situación crítica. Cuando se ve el campo con ojos optimistas, cuando se ve una buena cosecha nadie piensa que el labrador necesita esos beneficios, no para vivir mejor, sino para pagar las trampas que contra en años anteriores o para prevenirse para el siguiente. Así es de delicada la economía agraria».

Insistió en que esta realidad es la que es necesario hacerle comprender a la administración para que todas las determinaciones que adopte estén influidas por ese sentimiento que quehacer y esa preocupación.

Refiriéndose a los problemas abordados en la Asamblea, resaltó como fundamental el de la formación que el hombre del campo necesita, no sólo para capacitarse

profesionalmente, sino para convertirse en un eficaz y auténtico dirigente, subrayando que las asambleas y reuniones sindicales constituyen verdaderas academias formativas, porque necesitamos hombres cada día más preparados, para que cuando un veterano deje la antorcha de mando sindical, coja el relevo un joven que tenga, junto a la misma pasión de aquel, una mayor y más sólida preparación.

Dijo después el Ministro que el tema del crédito, abordado ampliamente en la Asamblea, preocupa desde siempre a los dirigentes sindicales campesinos y recordó como en la clausura de la reciente Asamblea de Cooperativas del Campo, el Director General que en aquella ocasión representaba al Ministro de Agricultura resaltó cuanto se ha hecho en este aspecto por el campo español pero que él, como entonces hiciera, quería insistir en que aún comprendiendo que es bastante lo que se ha hecho, considere que no es suficiente, sobre todo, si se compara con lo que en este mismo terreno se ha hecho en favor de la industria. «No es que criticemos que así haya sido pero el campo también necesita de un crédito mayor y a más largo plazo y todo lo que se haga y se consiga en esa línea nos parecerá siempre poco».

Subrayó que el campo no sólo pide, sino que también ofrece, como lo demuestra la actuación de las cajas rurales, útil instrumento para el campo que hay que cuidar para que se preste con la dignidad conveniente y precisa; para que unos y otros se relacionen entre sí; para que tengan el contacto debido con la caja nacional; para que, incluso, aquel acuerdo del Congreso Sindical pidiendo la creación de un banco sindical y cooperativo, se lleve a efecto, sin que esto suponga pretensión de suplir a ninguna otra entidad bancaria, sino que sea instrumento para canalizar todo el esfuerzo del crédito, tanto el de fuente oficial, como el de la propia banca privada y el de las cajas de ahorros, porque el campo necesita muchos instrumentos de créditos y muy principalmente, reforzar aquellos que tiene en su mano, aquellos en los que es el hombre el que decide, porque conoce el que solicita y no sólo por su respaldo económico, aunque esto sea importante, sino porque conoce la solvencia moral del hombre que sabe cumplir con su obligación aunque su economía sea débil y tiene empuje para crear.

Habló después el Ministro del proyecto de Ley de Seguridad Social Agraria, aludiendo a las palabras dirigidas por el Ministro de Trabajo a la Asamblea, para subrayar como los hombres del sindicalismo agrario desde hace muchos años han venido pidiendo, en todos los tonos y lugares, que querían para nuestros trabajadores campesinos la misma protección que gozan los de la industria, primero por justicia y segundo porque es la única forma de que puedan enfrentarse con el mañana y permanecer junto a las explotaciones. «Y si, efectivamente, se ha hablado aquí de que esa Ley necesita algunos retoques, era para solicitar una corrección en lo que hace al plazo de entrada en vigor de las prestaciones, que se deben llevar a cabo en el primero y segundo año de su desarrollo; y en esta línea tendrá el Ministerio toda nuestra colaboración, aún comprendiendo que la situación del campo este año es de gran dificultad».

«No se me oculta que es problema difícil el de la seguridad social agraria, pero también se que es problema latente en cualquier rincón de la Patria y el primero que se plantea en todas las reuniones de las entidades sindicales campesinas y por eso, los dirigentes del sindicalismo agrario tienen necesariamente que plantearlo con todo el rigor preciso, lo mismo que los hombres que nos representaban en la comisión mixta que ha estudiado dicho proyecto, tenían que informarnos de cómo iban las cosas en ella, porque si no, no hubiesen cumplido con su obligación, de la misma manera que yo no cumpliría con la mía sino recogiese, una vez más este sentir del campo y lo llevase al Gobierno, refiriendo lo que aquí se ha dicho, con la misma claridad, con la misma franqueza y con la misma exigencia, porque si no ni ellos hubiesen podido dignos representantes del campo

ni yo merecería ser vuestro Delegado Nacional de Sindicatos. (Grandes aplausos).

Señaló después como otro tema importante de los abordados el del perfeccionamiento de nuestras propias organizaciones, afirmando que si es mucho lo conseguido en este aspecto, aún no podemos sentirnos satisfechos, hasta haber conseguido que las hermandades, las cámaras y la propia hermandad nacional tengan la fuerza precisa para representar al campo y no solamente para pedir, sino también para hacer y ejecutar, para llevar razones y soluciones, por lo que hace falta buscar los recursos para reforzar los servicios de estas entidades, tanto informativos singularmente como de asesoramiento, singularmente porque hay quien no quiere un campo asociado, unido, y le gustaría un campo que se limite a producir sin preocuparse de más. «Al hombre del campo le irrita, en cambio, que el producto que le ha costado un gran sacrificio obtener, tenga que entregarlo a un precio que, a veces no es conveniente en cuanto a lo que le ha costado, mientras que a unos kilómetros, a unos metros escasos de su finca, ve que ese precio se multiplica por uno, dos, tres, cuatro o cinco enteros del precio que el ha recibido» (Grandes aplausos).

Se refirió después el señor Solís a la propuesta de creación de organizaciones para el encuadramiento de los jóvenes campesinos, manifestando que efectivamente debemos implicar a la juventud, pero en tareas formativas y de perfeccionamiento, pero dentro de una misma y única organización, en la cual ocupar el lugar que les corresponde, porque lo que hay que tratar es de evitar dividir al campo, ya que los que esto persiguen, incluso ayudándolo, en realidad lo que tratan es de hundirlo.

Recomendó a los asambleístas que no olviden que son representantes de millones de hombres repartidos por todos los rincones de la Patria, cuyos intereses tienen que servir con espíritu de sacrificio y generosidad en la entrega. «Esto es lo que queremos que se mantenga firme, para que digamos si cuando hay que decir sí, pero también para que digamos no cuando sea justo decir no, sin poner demagogia en el tono, ya que nuestra propia administración necesita de la ayuda de todos para resolver los problemas y a esta colaboración estamos dispuestos, pero no el sindicato siempre obedeciendo, y la administración siempre mandando, sino cada uno mandando en lo que es justo y conveniente y obedeciendo en la misma manera, para que así, las dislocaciones de la administración estén empujadas de sentimiento campesino y totalmente ligadas a las necesidades de nuestro campo». (Grandes aplausos).

Afirmó después el Ministro que no está totalmente de acuerdo con los que dicen que los hombres abandonan el campo porque encuentran mayor retribución fuera de él lo que el hombre del campo no encuentra en el campo son las comodidades que le ofrece la ciudad y que unas veces son las comunicaciones, otras la carencia de centros educativos para sus hijos y otras la falta de lugares de esparcimiento. «Este es —dijo— el estudio del campo que debemos realizar y elevar al Gobierno con propuestas muy concretas para resolver tan graves problemas. Ya sé que hacen falta recursos, que no se puede hacer todo en un año, pero es necesario que tengamos un plan muy definido que señalemos las metas que tiene que alcanzar el campo para que todo el mundo pueda así colaborar en su transformación y, muy especialmente, los hombres de la Organización Sindical Agraria».

Después de saludar a los observadores extranjeros que han estado presentes en la Asamblea, lo que les ha permitido apreciar la realidad de nuestras organizaciones, contemplar al campo español puesto en pie felicitó a los asambleístas, porque han sabido cumplir con su deber de sindicalistas y de españoles, estimulándoles a que sigan luchando por una patria que los sigue necesitando, de la misma manera que el campo necesita de un puñado de hombres que se sacrifican por él, que lo entiendan con pasión y que se entreguen totalmente a su servicio, trabajando todos unidos, sin fisuras, porque nuestra fuerza está en nuestra unidad y nuestra unidad constituye uno de nuestros más indeclinables principios.

# Anoche tuvo lugar la primera gala del «II Festival Internacional de la Canción de Mallorca»

## Destacaron «Recordar», «Ese adiós», «Coeur au Soleil, Soleil au Coeur» y «Sé lén Mallorca»



Sobre el escenario se fueron congregando los cantantes que deben intervenir en el Festival. (Foto «Juanets»).

La primera gala del «II Festival Internacional de la Canción de Mallorca», abrió anoche el fuego de nuestras Fiestas y el Teatro de Festivales acudió un público numerosísimo, que dio fe de la expectación que el citado Festival ha creado en todos los sectores de la Isla y que ha trascendido, también, a la numerosísima colonia extranjera que comparte con nosotros la benignidad de nuestro clima.

Hubo acierto, también, en la elección de las orquestas. La «Maravella» nutridísima, compacta y excelentemente conjunta, bajo la dirección de Luis Ferrer y el conjunto rítmico «Beta Quartet», hábilmente conducido por Ramón Farrán, cumplieron sus respectivos cometidos con gran acierto.

Cuidaron de la presentación de artistas y canciones José Luis Uribarri e Irene Mir, de TVE y la azafata Carlota Pascardis que se dirigió a la colonia extranjera en inglés. Tras escuchar la sintonía, compuesta con retazos de los cuatro cantones mallorquineses que este año constituyen los temas obligados de las obras presentadas —«Bolears», «Coeur de Manacor», «Baile de Ses Xapetes» y «Canción de tondre»— hubo la obligada presentación del grupo nutridísimo de cantantes, encargados de defender las veinte canciones seleccionadas entre las cuatrocientas y pico presentadas.

Fueron interpretadas, anoche, diez canciones que, en conjunto, forman un grupo muy estimable, dentro de las corrientes que imperan ahora en el género llamado ligero.

La calidad intrínseca de cada una de ellas, presenta, naturalmente para el crítico una escala de valores, que trataremos de expresar con toda objetividad, bien entendido que, sin haber visto las partituras y, a pesar de haber oído anoche dos veces cada composición, es posible que los elementos de juicio no sean suficientes para expresar una opinión completa.

A nuestro juicio, cuatro de las diez canciones que oímos anoche tienen verdadera calidad artística. Nos gustó muchísimo «Recordar», cuyos autores son: de la letra, Carlos Céspedes y de la música, Mario Sellés. Fue defendida, en su versión melódica por Adriàngela, que la cantó con intensidad y emoción, tal como requiere su melodía, magnífica por su inspiración, y belleza, muy bien arropada por una instrumentación muy hábil y un excelente sentido del contrapunto. Oportunas modulaciones, dan una variedad y riqueza a esta obra muy digna de tenerse en cuenta ya que huye de lo adocenado y de toda vulgaridad. La versión rítmica, a cargo de Mochy, no logró superar la de Adriàngela. Para nuestro gusto particular, la obra citada queda perfectamente acabada y equilibrada tal como la oímos en su versión melódica.

Otra de las canciones que nos entusiasma de veras fue «Ese Adiós», con letra de Antonio Mus López y música de Antonio Parera Fons. La de-

fendió, primero, en su versión rítmica Juan Carlos Montenegro. Y es de notar que, a pesar de que la versión era rítmica —lo repetimos— su carácter finamente melódico, no pudo dar paso a un predominio del ritmo, como sucede a menudo en otro tipo de canciones. Rosamón, nos ofreció una magnífica versión melódica.

«Coeur au Soleil, Soleil au Coeur», de Jacques Chaumelle, con música de Jean Claudric, es otra finísima canción muy sentida y selecta desde todos los puntos de vista. Fue defendida por Marie-Cristine y Patrick Jaque.

La canción griega «Sé lén Mallorca», de André Alexandrato, interpretada magníficamente en sus dos versiones por Cito Denardou es alegre, sencilla y sin complicaciones; una canción agradable que llega hasta lo íntimo.

No tenemos tiempo de enjuiciar las otras seis con detalle. Digamos, no obstante, que «Navagando» —alegre y graciosa— es pegadiza y bastante buena; «Surf y Olé en Palma», es una «españolada»; «Toneró a Mallorca», por excepción es la única escrita en ritmo ternario y que completaron la exhibición «Isla de Amor», «Volterás a Mallorca» —muy monótona— y «Io non so».

El público acogió todas las interpretaciones con gran frialdad. Este pormenor lo damos sólo a título de información.

**PATINES CASA CODINA**

**SALA Rivalta**

EXITO GRANDIOSO

## El tercer hombre

ORSON WELLES  
JOSEPH COTTEN  
ALIDA VALLI  
TREVOR HOWARD

En el mismo programa:  
BRIGITTE BARDOT

### UNA PARISINA

Cinemascope — Eastmancolor

EN ESCENA:  
**GABRIEL**  
(AUT. MAYORES 18 AÑOS)

IMPORTANTE:  
A partir de esta semana las funciones de los domingos y días festivos serán en sesión continua.

# CIUDAD JARDIN

(Night Club)

HOY, JUEVES, DIA 17. A LAS 10 NOCHE

Debut de los sensacionales y espectaculares

## «LOS TARANTOS»

Y otras grandes atracciones con los conjuntos

**Bruno's Quintet y Savoy Quintet**

SERVICIO ESPECIAL DE AUTOBUSES

CALLE 172, N.º 74 TELEFONO 15460

CIUDAD JARDIN — PALMA.

---

## señor COMERCIANTE

haga circular su PUBLICIDAD sin gasto para usted...

El anuncio de su ESTABLECIMIENTO pasará por España y por fuera de ella en manos de sus clientes. Utilice BOLSAS DE PAPEL CON ASA. Utilísimas, manejables, fuertes, vistosas PUBLICITARIAS.

Entregas rápidas. Informes y presupuestos en

### TEXIDO, S. A.

Fuente del Coll, 12 - Tel. 2411812 - BARCELONA 9

Representante en Palma:

### MIGUEL MESTRE PAGES

Calle Guillermo Massot, 53, 1.º - Teléfono 50985

**Doctor GERARDO MARCH**

OCULISTA

permanecerá ausente hasta el 6 de Julio.

# ¿PIENSA JOAN MIRO ABANDONAR SU CASA DE PALMA?

## AL PINTOR LE MOLESTAN LAS «HORRIBLES VERRUGAS» QUE HAN «BROTADO» EN LA BAHIA

Como es sabido el genial pintor Joan Miró, residente en Palma de Mallorca desde hace unos siete años. En su fabuloso estudio de «Son Matet» trabaja

qué razón— el pintor ha concedido una larguísima y espectacular entrevista a la revista «Elle», manteniendo una sincera y apasionante conversación

más interesante (e inquietante) de este «estado de ánimo», nuevo de Joan Miró es la solamente «insinuada» posibilidad de que Joan Miró cambie de horizonte, abandonando su morada mallorquina.

Razones?... el pintor se declara inspirado por los grandes espacios abiertos, la línea del horizontes y el mar sin obstáculos, se encuentra deprimido ante las «Horribles verrugas» (sic) que recientemente han «brotado» en la Bahía de Palma.

El pintor se refiere, por supuesto, la serie de altas edificaciones que brotan incontinentemente por los cuatro puntos cardinales, estropeando el paisaje, aseñándolo alevosamente. Desde luego no hay paliativos para describir esta circunstancia y en este sentido, nos manifestamos de acuerdo con el pintor. No obstante... nos atrevemos a pedir a Joan Miró que no se lo tome demasiado a pecho, en la medida de lo posible, y que siga en esta Mallorca donde él ha encontrado un cálido hogar y el aprecio y admiración de todos los mallorquines. Joan Miró, es en persona un poco «nuestro», aunque su pintura sea universal.

Las «horribles verrugas», las «setas», los «obeliscos», las «pirámides», los «muros de la vergüenza» y otras aberraciones arquitectónicas, no deben tener la suficiente fuerza ni categoría como para echarnos de Mallorca. Es mejor cerrar los ojos y pensar con Esquilo: «Nada de lo que es fatal, debe parecernos cruel».

(Foto Archivo: Joan Miró en la magna exposición de Lausanne donde fueron exhibidas 23 obras del autor).



en medio del ambiente propicio de la paz y la quietud de Mallorca. Casado con una mallorquina, el pintor catalán ha producido aquí entre nosotros una ingente obra, repartida por los Museos y colecciones particulares más importantes del mundo.

Joan Miró es uno de los hombres más reacios a la entrevista. Parece sentir alergia hacia el periodismo y los periodistas, no obstante, sus amigos y admiradores incondicionales. Pero

últimamente —ignoramos por con la periodista Fanny Deschamps.

El que ha sido calificado como el pintor posiblemente más surrealista entre todos los surrealistas, el ingenuista, puro, poético y maravilloso Miró, se declara en esta entrevista en trance de cambiar de estilo por cuarta vez, ahora a sus sesenta años de edad. «Una nueva serie de telas— dice, es el reflejo de un nuevo estado de ánimo».

Pero para nosotros, tal vez lo

esta pagina

confecciona Brondo.

escribe Antonio Piza.

fotografía juanet

Guillian Vaughan es una actriz inglesa que ha conseguido triunfar en los más variados aspectos del arte-espectáculo: tanto en el cine, como en el ballet, teatro o televisión su nombre se ha cotizado en Inglaterra junto a las primeras figuras. Actualmente está en Palma Nova disfrutando de unas merecidas vacaciones en compañía de su esposo, Mr. O'Connor y sus dos hijitas. Mister O'Connor es productor de Televisión, y en breve efectuará en Londres la presentación de un espectáculo televisivo llamado «The des O'Connor Show» en el que trabajan juntos

## Guillian Vaughan, figura estelar en las más diversas facetas del arte

### Ex-primer bailarina del ballet de Montecarlo, acaba de protagonizar una película con los «Beatles»



—¿Cuál es su actividad preferida, entre todas?

—El teatro, por ser el que establece un contacto más directo con el espectador.

—Pero usted empezó como bailarina...

—Efectivamente. A los tres años recibía ya mis primeras lecciones de ballet clásico en una academia. Después de perfeccionarme en la «Escuela Internacional de Ballet» de Londres, conseguí un contrato muy importante con el «Ballet de Montecarlo», donde fui primera figura durante varios años. Pero sentía una irresistible inclinación hacia el arte dramático, y al fin dejé completamente el baile para convertirme en actriz.

Desde entonces, Guillian Vaughan no ha cesado de interpretar ante las pequeñas y grandes pantallas, y en los escenarios. Alternando indistintamente los papeles cómicos y dramáticos, junto a sus dotes de actriz reúne las envidiables cualidades de una indiscutible belleza y de una voz cálida y sugestiva, llena de matices.

—¿Su última película?

—Una que he protagonizado junto a los «Beatles».

—¿Y qué opina de los «melodiosos»?

—Los «Beatles» son unos chicos estupendos. Y por cierto, que me parece muy bien que la Reina los haya condecorado con la «Orden del Imperio Británico», ya que esta distinción se concede a los que consiguen triunfar en algún aspecto Y no

cabe duda de que los «Beatles» han triunfado, y proporcionado importantes ingresos al Estado.

—¿Quién les ha recomendado venir a Mallorca?

—Bueno... en realidad vinimos por primera vez, hace cuatro años, en viaje de bodas. Nuestra luna de miel en Mallorca fué tan fantástica que

decidimos volver siempre que nos fuera posible.

—¿Le gustaría que sus hijas siguieran su carrera artística?

—Desde luego que no. Es algo tremendo, que no compensa si no se tiene una gran vocación. De todas maneras no pienso influenciar su porvenir. Cuando sean mayores ya elegirán su propio camino.

—¿Tan desagradable le resulta su trabajo?

—¡Al contrario! Yo soy feliz y no cambiaría mis experiencias por nada del mundo. Pero yo tengo vocación... Un ejemplo: ¿Sabe que me pasó un vez en una gira por el extranjero?

—¿Qué sucedió?

—Que la compañía quebró, y tuvimos todos que ser repatriados a Inglaterra a costa del Gobierno. Durante muchos años en mi pasaporte figuró la ignominiosa inscripción de «regreso a su país con gasto público»... hasta que conseguí pagar el precio del viaje.

Fueron jornadas de privaciones, de prueba. Pero ella las superó. Eran los comienzos. Ahora, Guillian Vaughan es una figura en los escenarios, la televisión, el cine... Cualquiera día habrá también una «Orden del Imperio Británico» para ella.

Y a lo mejor, tampoco faltará quién le parezca mal

## Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A.

CONCURSO OBRAS CONSTRUCCION EDIFICIO PARA SERVICIOS AUXILIARES EN LA FACTORIA DE PALMA DE MALLORCA CON PRESUPUESTO DE 2.231.517'39 Ptas

Las bases, planos y condiciones, se encuentran en las oficinas de esta Compañía Paseo del Prado n.º 6, Departamento de Construcción y Factoría de Palma de Mallorca, horas de 10 a 13.

El plazo de admisión de proposiciones, terminará el 10 de Julio próximo, a las 12 horas.

Madrid 14 de Junio de 1965.— EL DIRECTOR GENERAL

## CARACTERISTICAS Y FLORA DEL MAR BALEAR

# Han sido catalogadas todas las especies biológicas de nuestras aguas

### Rodríguez Femenias recopiló el herbario marino de Mallorca

Días atrás anunciábamos nuestro propósito de ofrecer a los lectores algunos reportajes de divulgación de las características del Mar Balear, es decir las aguas que nos rodean. El Mar Balear es algo más que ocasión del deporte, la distracción o fuente de atracción turística. La creación en su día del nuevo Laboratorio Oceanográfico de Palma, congregará en nuestra ciudad a estudiosos de todos los países ribereños del Mediterráneo, en un afán por descubrir los insospechados recursos que encierra. En su día —ya lo dijimos— una humanidad superpoblada habrá de encontrar en el mar su principal despensa, asegurando así su supervivencia en este mundo.

Contando con la colaboración del Laboratorio Oceanográfico, ( vamos a intentar con una serie de reportajes una modesta contribución a un mejor conocimiento, por parte de los mallorquines, de este mar hacia el que estamos proyectados, por circunstancias geográficas e históricas, y también por vocación.



LAS ALGAS CONSTITUYEN UN FUERTE «HANDICAP» CON EL QUE HAY QUE LUCHAR CONTINUAMENTE PARA MANTENER LAS PLAYAS LIMPIAS. — (Foto Archivo).

### ¿POR QUE SON TAN AZULES NUESTRAS AGUAS?

El Mediterráneo europeo posee todas las características físicas de los mares interiores que comunican por una estrecha abertura con el océano, uniendo a

estas características las de ser el único mar que se extiende a lo largo de los paralelos. Su historia va unida a la de las más antiguas civilizaciones de la humanidad.

En el Mar Balear no se encuentran profundidades de más de tres mil metros. En las mayores profundidades el fondo está recubierto por un fango oscuro, relativamente rico en carbonato cerca de nuestras costas.

En conjunto, el Mediterráneo es de aguas azules y limpias. Esta circunstancia otorga singular encanto a nuestras playas, y el azul y transparencia de nuestras aguas han sido justamente elogiadas y admiradas por gentes de todo el mundo. Dos circunstancias contribuyen a esta coloración y limpieza. En primer lugar, la insignificancia de los aportes fluviales, y en segundo lugar la pobreza relativa de «microplankton», estas microscópicas partículas vivas que flotan sobre las aguas.

También contribuye a su coloración la densa salinidad, y el azul casi perenne de nuestro cielo, que halla su reflejo en las aguas. En las zonas de escasa profundidad, las aguas adquieren mil tonalidades, según los fondos rocosos o arenosos, tonalidades que tan bellamente han sido reflejadas por exitimos pintores.

Las temperaturas de nuestras aguas son en media anual un poco más elevadas que las del aire, aproximadamente 0'2 grados. El agua de superficie es más caliente que el aire en otoño e invierno, y más fría en primavera y verano. La temperatura más alta registrada en nuestras aguas ha sido de 29'50 grados. La media más baja corresponde a 13 grados en invierno siendo la media del verano de 20 grados, desde junio a octubre.

La fuerte evaporación del Mediterráneo arroja un fuerte índice de salinidad. Las salinidades registradas en el Laboratorio Oceanográfico de Palma, en sus múltiples observaciones, arrojan valores que varían, a lo largo del año, entre los 36'80 y los 38'02 por mil. También ofrecen nuestras aguas una gran alcalinidad y pobreza de oxígeno.

Según Nielsen, la cantidad de agua que el Mediterráneo pierde por evaporación anualmente es de 5.200 kilómetros cúbicos. Esta fuerte evaporación apenas si es compensada por los escasos aportes fluviales, dándose la circunstancia de que la cantidad de agua que procede del Atlántico entra por Gibraltar es de 59.200 kilómetros cúbicos. Las ma-

reas no influyen en las corrientes mediterráneas, por ser poco importantes, prácticamente nulas como tales. Las variaciones de nivel registradas en nuestras costas, no sujetas a periodicidad, son del tipo de las llamadas «secas» y tienen su origen en fenómenos de tipo atmosférico.

### NUESTRA FLORA MARINA

En general, tanto en la flora como en la fauna, el Mar Balear se ha venido considerando rico en variedad y pobre en cantidad.

Unas 350 especies de «diatomas bentónicas» han sido citadas por distintos autores en nuestras aguas. Un centenar de ellas fueron localizadas por Martín Lecumberri en Mallorca y Menorca.

La importancia del «fitoplankton» en la producción marina ha convertido esta rama de la flora en una de las más estudiadas. El «fitoplankton» es el principal exponente de la productividad primaria de una zona. Estas microscópicas plantas representan el primer eslabón de la estructuración de la materia viva en el mar. Esta especie es relativamente débil en nuestras costas, no obstante su importancia cualitativa. No obstante se calculan unas doscientas especies, las cuales han sido estudiadas por diversos autores. La fosforescencia que se observa en la superficie de nuestras aguas, es debida, principalmente a las especies fitoplanctónicas.

Las plantas del herbario balear, han sido recopiladas principalmente por Rodríguez Femenias en Mallorca y Menorca. La máxima importancia la revisten las fanerógamas marinas, «Posidonia Pavonia» y «Zostera Nana» que ocupan verdaderas praderas submarinas.

A partir de los 30 metros de profundidad proliferan las llamadas vulgarmente «magranes», y a mayor profundidad, se encuentran en abundancia el llamado «avellano».

Más de ochocientas especies hay catalogadas de la flora marina balear. Entre ellas es de destacar la «Posidonia Caulina», alga fanerógama que forma extensas praderas. En invierno pierden las hojas que, perdido ya su color verde, forman estos amontonamientos de cintas pardas, que enturbian y afean nuestras playas. De todos es conocida, por ejemplo, la guerra sin cuartel que la Playa de Palma tiene entablada a una mente contra la presencia inoportuna de estas «algas».

## Cargo con responsabilidad

Importante empresa Internacional, precisa persona para ocupar cargo de responsabilidad, al frente de su Delegación en Palma.

Escribir adjuntando «curriculum vitae» y fotografía reciente a ELECTROLUX, S. A. (a la atención del Sr. Plera). — Muntaner, 293. - Barcelona.

## ADMINISTRATIVO

Con conocimiento de oficina en general; Caja. Precisa Importante Empresa Internacional, para su Delegación de Palma.

Escribir detallando historial y pretensiones a ELECTROLUX, S. A. (a la atención del Sr. Plera). Muntaner, 293. - Barcelona.

# El viaje de César a Valencia, explicado por quien podía

- «Nuestro equipo está perfilado y no nos apartaremos de la norma que nos trazamos»
- «Una vez culminados los fichajes de Iguarán y José Luis, el Mallorca fue invitado a una nueva operación en sentido contrario»
- «Queremos que el Mallorca sea respetado en Primera División»

Ayer tarde estuvimos en el local social del R. C. D. Mallorca. Queríamos que se nos facilitara información concreta, ya que la prensa deportiva de toda España se viene ocupando y con grandes titulares por cierto, de las andanzas y gestiones de los emisarios mallorquinistas, en la península.

En la secretaría se encontraban junto con el Presidente don Juan de Vidal, algunos directivos, entre ellos don Juan Seguí, don Antonio Martorell, el señor Mas, el señor Oliver, etc. etc. Se hablaba de fútbol y de reformas que se están efectuando en el local a fin de dejarlo en las condiciones de limpieza y salubridad, que corresponden a un equipo de 1.ª División.

Lo cierto es que hablamos con todos, y que ahora concretamente no podríamos señalar las respuestas a una persona determinada. Ellos hablaban y nosotros retuvimos en la memoria lo más interesante de cuanto se dijo.

—¿Por qué estaban allí a última hora de la noche?

—Sencillemente. Aguardaban una llamada telefónica de Valencia. César debía informar del éxito o fracaso de sus gestiones.

—¿Para qué había acudido César a Valencia?

—Pues para ultimar unas gestiones con dos jugadores. Tenía que entrevistarse con las directivas del «Levante» y del «Valencia». Interesaba la firma de Serafín, extremo izquierdo, y caso de fallar la firma de éste, intentar la de Molina, que es extremo del mismo puesto. Luego había que hablar del traspaso de Sánchez Lage. Pero César a las 11 de la noche no había dado señales de vida todavía.

Preguntamos entonces nosotros:

—¿Sabéis cuales son las intenciones de César?

—Al pie de la letra. César quiere formar un equipo de auténtica 1.ª División. Quiere afincar definitivamente al «Mallorca» en la División de Honor y va a jugar la baza de la suerte inmensa del presidente. Porque conviene que lo sepáis—César ha dicho que don Juan de Vidal es el Presidente con más suerte que jamás haya conocido.

—¿Razones?

—Sencillemente, porque hasta el momento ha conseguido cuanto se ha propuesto. César está «como chico con zapatos nuevos». Tiene una ilusión grande en la formación del equipo. Y por si fuera poco, todo le sale a pedir de boca. Piensa en la táctica del 4-2-4 y ficha a los

hombres pensando en ella. Que te parece por ejemplo un Vicente; Doro, Bolao, Pini y Sans o Domenech? Creo que no está mal. A esto agrégale una línea de volantes con un hombre que suba y que baje como es Iguarán emparejado con un interior organizador que puede ser tal vez Amador u otro que se podría llamar Sánchez Lage. Luego te quedan por cubrir en la delantera los dos extremos que serán o Serafín o Molina y en el otro un elemento que es sensacional, una gran adquisición, el mejor extremo derecha del momento en España y cuyo nombre se reserva César pues ni siquiera nosotros lo conocemos. En el centro José Luis y a su lado Bergara o, tal vez Sigi o pudiera darse el caso de que fuese Duca. Y aquí tienes todo el secreto del sumario explicado. Este es el equipo por el que lucha el «Mallorca» y lo va a conseguir.

—Pero ¿Sabéis algo de Valencia?

—Todavía no. Calculamos que la operación estará lo suficientemente adelantada, pero César no ha dicho ni pié.

El Presidente del «Mallorca» interviene para decirnos que seguramente César se pondrá en comunicación con él, antes de las 12 de la noche. Quedamos de acuerdo, para que nos llame telefónicamente a eso de que se sepa algo durante la noche.

Nos despedimos de todos. Mientras observamos como va quedando el local social. Todo será nuevo, hasta el mobiliario. Ya hay alguna muestra de ello en la terraza frente a la puerta principal del club. El «Mallorca» se va modernizando.

Hay mucho ambiente y muy buenos propósitos. El Presidente se sonríe de vez en cuando. Ya no está tan serio. Nos dice que el Alcalde de Málaga ha anunciado al equipo de aquella ciudad andaluza un donativo de 1.000.000 de pesetas para que el club de «La Rosaleda» pueda iniciar sus fichajes. ¿Cree que tal vez pudiera darse el caso de que recibiera también el «Mallorca» una ayuda parecida...?

Lo cierto es que César tiene tentáculos preparados en todas partes y que muchos de los jugadores que hemos apuntado sienten deseos de venirse a Mallorca.

Esperemos pues. Tal vez en otro lugar del periódico pueda encontrar el lector alguna noticia concreta. Tal vez no haya nada esta noche. A lo mejor sea mañana. De todas formas hay mucho ambiente. Esta es la verdad.

R A T

## BALONCESTO

# El III Trofeo «Ciudad de Palma», incluido en el programa oficial de Ferias y Fiestas

### Los árbitros y auxiliares, celebrarán el domingo su Fiesta anual

El auténtico éxito conseguido del Trofeo Ciudad de Palma, obliga a su Comisión organizadora a superarse cada año y aún luchando con el fuerte handicap que siempre representa el aspecto económico, sus componentes se afanan para ofrecer a los aficionados mallorquines una competición de auténtica categoría, con la ilusión y esperanza de que en cada edición podamos ver baloncesto de mejor calidad. Pero para ello, debe empezarse desde abajo, sin lanzarse a cierta clase de aventuras que todos conocemos y que solamente conducen a un solo fin: la falta de continuidad, circunstancia que es muy difícil de producir en esta competición.

Este año, el Trofeo Ciudad de Palma ha logrado una cierta categoría al conseguir fuera incluido en el programa oficial de Ferias y Fiestas, detalle que seguramente se continuará realizando en sucesivos años, hasta darle a Palma la competición internacional y de prestigio que nuestra

ciudad necesita y que es la máxima aspiración del fundador de esta competición.

En cuanto a los participantes de este año, son seguros tres de los cuatro equipos que han de intervenir en el mismo, estando pendientes del cuarto en cuestión. Son los participantes, el Molinar, brillante vencedor del primer Trofeo el Suria, de grato recuerdo de nuestros aficionados por su gran triunfo en la edición del pasado año y el Perlas Manacor, que participa por primera vez, con su aureola de Campeón de II División y con la potencialidad repetidamente demostrada de su cuadro de jugadores.

Aparte el gran trofeo que concede el Excmo. Ayuntamiento de Palma, ya se cuenta con otros ofrecidos por Radio Para Todos, Óptica Jena, Deportes Reus y Fotográficos Luis, que serán entregados a cada uno de los cuatro equipos participantes, según su clasificación así como al máximo encestador del Torneo, no faltan-

# Dos victorias españolas y una portuguesa y francesa

## Se produjeron en el transcurso de la tercera regata

### «Bambi», «Ministar», «Fumme», y «Rocío IV», en cabeza de sus respectivas categorías

Se ha celebrado la Tercera Regata del Campeonato con un magnífico día, aunque con vientos muy suaves. A las 11 de la mañana, se encontraban ya en los respectivos campos las diversas embarcaciones que están tomando parte en este Campeonato y

como decíamos anteaer representaban a nueve países. El viento es suave y va en aumento. En el Campo Rojo, el de las Clases pequeñas, la salida se da a la hora anunciada, y a las 11 h. 40 m. parten los Finns que a excepción del «Canutillo», que

lo hace al lado del Jurado, los demás cruzan la línea por la boya límite. Se ve que saliendo amurados a babor, se gana bastante terreno pues el viento sopla más por fuera que por tierra. En el Campo amarillo, vista la panorámica del día, el Jurado da

unos aplazamientos que en total han debido ser de una hora y cuarto para que el viento refresque y no se vea obligado a tener que aplazar la regata de los Dragones, por no entrar en el límite reglamentario. Es lástima que esta bella embarcación no tenga los vientos que requiere de 40 o 50 kms. hora. Sin embargo, los vientos que están soplando estos días en Palma, son preciosos para el Star, pues además de caminar rápidamente, la tripulación hace la regata muy descansada.

Como todos los días, vamos a dar un resumen de lo que han sido las regatas, por Clases. En el Dragón, el triunfo ha sido del español «HURACAN», que después de esta regata es el más serio, por no decir el único contrincante del portugués «BAMBI», que encabeza la clasificación general.

Hoy en esta Clase, la tripulación española compuesta por Bertrand, Martorell y Ragué, ha iniciado el acortamiento de distancias para el primer puesto, y cabe esperar todavía que el campeón ibérico en esta Clase sea una tripulación española.

La regata que ha hecho el «HURACAN» ha sido una preciosa, y de una habilidad como sólo cabe esperar en una tripulación perfectamente entrenada y conjuntada. Desde la salida, el «HURACAN» inicia un marcaje tremendo.

(Continúa en pág. siguiente)

# El optimismo frente al «Béjar» es infundado

## El partido del domingo será mucho más difícil de lo que piensan la mayoría

INCA, 16 de junio. (De nuestro corresponsal informativo «Juan María Palma»).— Puede que sea el del pasado domingo, en Béjar, el peor encuentro que le hemos visto al Constancia en campo adverso. Como se ve, nuestra opinión sincera, no concuerda con el optimismo que hemos respirado en la ciudad, que da por descontado que la eliminatoria es cosa fácil, habida cuenta del resultado mínimo adverso que encajaron los inqueenses en tierras salmantinas.

No quisieramos lanzar cubos de agua fría sobre los entusiasmos de los aficionados. Nuestra condición de corresponsales de Inca nos libra de toda sospecha derrota, por cuanto nuestro historial, de fidelidad al club, queda bien patente. Pero en estos momentos, creemos que es nuestro deber llamar a las cosas por su nombre, y señalar que en Béjar, el Constancia no existió como conjunto ni fue capaz, en ningún momento, de poner orden sobre el terreno.

¿A qué se debió este pésimo partido? Indicábamnos nosotros, a través de la retransmisión, que el campo era pequeño hasta el ridículo y que el piso presentaba unos desniveles tan pronunciados, que era del todo imposible controlar el balón y jugarlo medianamente templado. Si radican ahí las causas del desacierto global, pueden subsanarse el próximo domingo en Inca. Pero nosotros tememos que el entusiasmo del «Béjar» sea una baza que deba vencerse antes, porque por velocidad, por entusiasmo, por conjunto, los bejaranos superaron en todos los terrenos a los jugadores inqueenses.

Basta recordar las encadenadas intervenciones de Vilar que, bajo los palos, paró lo indecible; tuvo que salir del área en algunas ocasiones a despejar con el pie e incluso, para que su actuación fuera completa, despejó un balón con la cabeza, ganando la acción al interior derecha que seguía la jugada.

El entrenador tendría sus razones, como decía antes del partido, para presentar la formación que sacó. Las lesiones de algunos peones forzaron la alineación eminentemente defensiva que servía para frenar los lógicos entusiasmos de los bejaranos. El objetivo fue logrado, porque una derrota mínima da pie para esperar el próximo partido con tran-

quilidad. Pero al triunfo, lo decimos desde ahora, deberán aspirar también los aficionados desde un principio. Que nadie se deje llevar por el espejismo de este solitario gol. Vilar estuvo bien, y ahí radica, sobre todo, el escaso tanteo del primer partido.

Una cosa es destacable por lo que respecta al equipo. No se achicó nadie y en un ambiente enrarecido, todos pusieron la carne en el asador, para defender una categoría que en estos momentos está en peligro. Y lo que nadie debe olvidar, es que por lo menos la victoria debe lograrse por dos goles. Si un 20 de mayo logramos el objetivo de los dos goles, un 20 de junio se nos exige el mismo esfuerzo. Y se nos exige a todos. A los aficionados todos, y a los jugadores...

Por otra parte, debemos aclarar que si fueron encadenándose los fueros de juego en contra del Constancia, fue porque así lo quisieron los jueces de línea del Colegio ceuti, que se pasaron la tarde frenando casi todos los avances inqueenses, mientras se hicieron ciegos ante los claros fueros de juego de los granates. Y esto no lo decimos nosotros: lo reconocieron los compañeros de «Ra-

dio Juventud de Béjar», que nos ayudaron en las tareas de retransmisión que tras improbos esfuerzos conseguimos llevar a cabo.

El Constancia pasó muchos apuros en Béjar. Esperamos —y deseamos— que el próximo domingo, toda la isla se dé cita en «Es Cos» para colaborar a un triunfo necesario y que, aunque se piense lo contrario, no está tan claro como fuera de desear.

# Se han eliminado los topes máximos para la contratación de jugadores

## La Comisión encargada de estudiar la posibilidad de una Segunda División «B» es partidaria a la creación de la misma

### OTROS ACUERDOS DEL PLENO DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE FUTBOL

Madrid, 16. (Alfil). — «Los topes máximos de retribución por contratación de los jugadores profesionales de fútbol, han quedado eliminados en el nuevo texto del reglamento de jugadores, cuya redacción definitiva se estudia actualmente la Federación Española de Fútbol para su envío a la Delegación Nacional de Deportes. El acuerdo ha sido tomado en la Asamblea de dicha Federación que acaba de celebrarse».

En el reglamento anterior, el tope máximo era de 150.000 pts. por prima de contratación: La llamada «prima de fichajes».

Esta abolición figura entre otras enmiendas practicadas en el reglamento anterior y son todas ellas consecuencia de la discusión efectuada en la reciente asamblea federativa nacional sobre el texto del nuevo reglamento, ante ella presentado.

Actualmente, los servicios de la Federación Española de Fútbol trabajan en la redacción del nuevo reglamento. Las enmiendas al texto que se presentó ante la asamblea son consecuencia de las discusiones, proposiciones y votaciones practicadas en la Asamblea, y figuran en las notas mecanográficas y grabaciones magnetofónicas realizadas en ella.

Al margen de la asamblea, pero como consecuencia de ella y de la propuesta presentada por la Federación Murciana de Fútbol se reunió en el domicilio de la Federación Española de Fútbol una comisión especial designada en el seno de la asamblea, para estudiar la conveniencia de crear una división distinta, intermedia entre la segunda y la tercera y examinar su composición.

Como informamos esta división se denominaría «Tercera A» o «Segunda B» y en ella se tendrían cabida clubs radicados en poblaciones importantes. En realidad se trata de dividir la liga nacional de fútbol en cuatro divisiones.

Esta comisión en exámen del tema y sus soluciones, llegando a la conclusión de que es conveniente la creación de esa nueva división.

Sin embargo antes de adoptar decisiones y proceder a su estructuración, la comisión acordó evacuar consultas con los clubs interesados sometiendo a su conocimiento y juicio esta cuestión, y solicitando opiniones e informes al respecto.

Una vez emitidos tales informes y recibidas las opiniones, la comisión volverá a reunirse para proceder a una primera estructuración de la nueva división, que se propondrá a la Federación Española de Fútbol.

Se habla de fútbol en las tertulias y esto es bueno. De una parte se sigue con gran interés el desarrollo de los acontecimientos en el campo mallorquinista, reincorporado al grupo de I División pero de la otra no se olvidan de que hay otro equipo mallorquín comprometido en la difícil promoción y que ahora mismo está veiendo sus armas para el encuentro de vuelta, en el que su adversario acude con un go. de ventaja.

Normalmente, un gol de ventaja, nada representaría y hasta es posible que en estos momentos consideráramos liquidada la cuestión a favor de los colores de casa. Pero los goles se han puesto muy difíciles y el que consigue un gol procura resguardarlo todo lo posible para que no se constipe. Y este es el caso del visitante de turno. Sobre el papel no parece ofrecer serias dificultades, pero a la hora de la verdad nos encontramos con la fortuna de este gol providencial que campea favorable en su casillero, que es en realidad lo que preocupa.

Porque el «Constancia» marcando un gol se ha situado a la par de su adversario; pero es que luego necesita otro par para poder asegurarse el puesto por el que lucha en la II División; y dos goles, en estos momentos de «escasez», son muchos goles.

Ahora bien. El «Constancia» el próximo domingo no ha de ser el equipo único y exclusivamente de la ciudad de Inca. El «Constancia» el domingo, ha de ser considerado como lo que es como el único representante de Mallorca en la II División, por lo cual cabe esperar que todos nos percatemos de la importancia y trascendencia del partido que va a jugarse. Quiere ello decir, que no puede haber en el campo más que un solo criterio, el de que el «Constancia» saiga triunfante de esta confrontación y que no se le escape una categoría que costó tanto alcanzar. Quiere ello decir también, que no puede haber en las tribunas, más que público de una clase. Un público que desde el primer momento se entregue al aplauso y al empuje de quienes van a defender los colores del club inqueense. Sería interesante que quien no pensara de esta forma, se abstuviera de acudir al campo ya que todo va a ser indispensable. Y sobre este «todo», el aplauso y las voces de ánimo para su equipo.

Es verdad que entre los aficionados inqueenses, puede haber quien esté descontento del rendimiento dado por el equipo durante la presente temporada. Pero estos detalles el domingo han de ser olvidados. Solo tiene que existir una ilusión y una meta. Y esta ilusión y esta meta han de ser las del triunfo del club inqueense; y no solo el triunfo, sino superación de la ventaja mínima que en estos momentos está del lado visitante.

El domingo pues, la concurrencia al campo inqueense ha de ser total. Y tres veces más el público mallorquín ha de demostrar que sabe apoyar a su equipo. Vamos a ver si es verdad.

desde mi ATALAYA por RAT

## ¿Superará el «Constancia» la diferencia mínima?

Se habla de fútbol en las tertulias y esto es bueno. De una parte se sigue con gran interés el desarrollo de los acontecimientos en el campo mallorquinista, reincorporado al grupo de I División pero de la otra no se olvidan de que hay otro equipo mallorquín comprometido en la difícil promoción y que ahora mismo está veiendo sus armas para el encuentro de vuelta, en el que su adversario acude con un go. de ventaja.

Normalmente, un gol de ventaja, nada representaría y hasta es posible que en estos momentos consideráramos liquidada la cuestión a favor de los colores de casa. Pero los goles se han puesto muy difíciles y el que consigue un gol procura resguardarlo todo lo posible para que no se constipe. Y este es el caso del visitante de turno. Sobre el papel no parece ofrecer serias dificultades, pero a la hora de la verdad nos encontramos con la fortuna de este gol providencial que campea favorable en su casillero, que es en realidad lo que preocupa.

Porque el «Constancia» marcando un gol se ha situado a la par de su adversario; pero es que luego necesita otro par para poder asegurarse el puesto por el que lucha en la II División; y dos goles, en estos momentos de «escasez», son muchos goles.

Ahora bien. El «Constancia» el próximo domingo no ha de ser el equipo único y exclusivamente de la ciudad de Inca. El «Constancia» el domingo, ha de ser considerado como lo que es como el único representante de Mallorca en la II División, por lo cual cabe esperar que todos nos percatemos de la importancia y trascendencia del partido que va a jugarse. Quiere ello decir, que no puede haber en el campo más que un solo criterio, el de que el «Constancia» saiga triunfante de esta confrontación y que no se le escape una categoría que costó tanto alcanzar. Quiere ello decir también, que no puede haber en las tribunas, más que público de una clase. Un público que desde el primer momento se entregue al aplauso y al empuje de quienes van a defender los colores del club inqueense. Sería interesante que quien no pensara de esta forma, se abstuviera de acudir al campo ya que todo va a ser indispensable. Y sobre este «todo», el aplauso y las voces de ánimo para su equipo.

Es verdad que entre los aficionados inqueenses, puede haber quien esté descontento del rendimiento dado por el equipo durante la presente temporada. Pero estos detalles el domingo han de ser olvidados. Solo tiene que existir una ilusión y una meta. Y esta ilusión y esta meta han de ser las del triunfo del club inqueense; y no solo el triunfo, sino superación de la ventaja mínima que en estos momentos está del lado visitante.

El domingo pues, la concurrencia al campo inqueense ha de ser total. Y tres veces más el público mallorquín ha de demostrar que sabe apoyar a su equipo. Vamos a ver si es verdad.

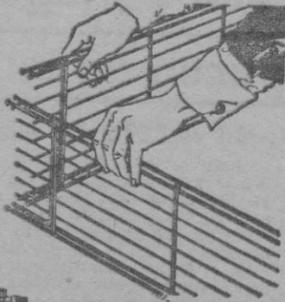
DESDE 302 PTS. MES

# Kelvinator

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

# ARME VD. MISMO SU MUEBLE

Dele la forma que quiera, sin usar herramientas, en pocos minutos. Para bibliotecas, televisores, muebles auxiliares, ferrazas etc.



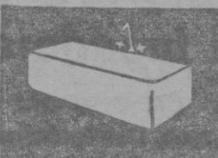
Sistema patentado en los principales países. Pida demostración a nuestros distribuidores.

## MULTIMUEBLE

ESPAÑA S. A. APDO. CORREOS 12196 BARCELONA

Distribuidor para Baleares:

**VIVES** muebles metálicos  
FONT y MONTEROS, 56 58  
Teléf. 15072 - Palma



**bañeras**  
**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S.R.  
AV. A. ROSSELLO, 82 - P.º PIO XII y JAIME III

1420-Importante empresa de automóviles  
PRECISA ADMINISTRATIVO CON CONOCIMIENTOS  
CONTABILIDAD. - TELEFONO: 52240.

## MUCHISIMAS PERSONAS, SIN SABERLO, PADECEN INSUFICIENCIA BILIAR DEL HIGADO

¿Es usted una de ellas?

Conozca sus síntomas engañosos

Si sufre usted con frecuencia mal digestiones, acidez de estómago, estreñimiento, erupciones en la piel, mareos, pesadez de cabeza, desgana para el trabajo, atención al hígado: es más que probable que estas dolencias obedezcan a que su hígado ya no realice como debiera sus funciones antitóxica y digestiva, por falta de secreción biliar.

En este caso, debe usted cuidar su hígado, pues de lo contrario sus molestias irán en aumento.

DARMEN SALT es la medicación de reconocida experiencia contra la insuficiencia biliar; es un remedio natural positivamente bueno, que a las pocas tomas restablece el normal funcionamiento del hígado. DARMEN SALT no contiene tóxicos, por esto es tan saludable. DARMEN SALT es fácil y agradable de tomar.



Con DARMEN SALT verá que pronto recobra usted el bienestar y se encuentra más despejado, más ligero, más activo. Consulte con su médico. LO HALLARA EN TODAS LAS FARMACIAS. C. P. S. 1269

**Darmen Salt**  
EL AMIGO DEL HIGADO

# Campeonato Ibérico de Vela

(Viene de la pág. anterior) do al "BAMBI" y llega a conseguir antes de montar la boya de barlovento, una ventaja de unos 100 metros, ventaja que metro más, metro menos, logra mantener hasta el final, para entrar en vencedor. Detrás de éste, el "BAMBI" y a continuación el "CANOPUS III", también de Portugal. En cuarto lugar, llega el "CIERZO", que ya ha perdido toda posibilidad de quedar campeón.

En los Stars, siguen los portugueses Ribeiro Ferreira y Correia disputándose el primer y segundo puesto, sacando al tercero la suficiente distancia como para no ser inquietados ninguno de los dos. Pero en esta tercera regata ha sido Correia, Patrón del "NONI", quien ha vencido. La lucha entre los dos portugueses, para alzarse con el Trofeo de campeón Ibérico es tremenda, pues si Ribeiro Ferreira tiene 38 puntos, Correia tiene 37.

Detrás de Ribeiro Ferreira, entra en tercera posición el Star francés "CANDIDE", patrocinado por Alberto Debarge, y en cuarto lo hace el austriaco "DELPHIN", patrocinado por Rudolf Lange.

En la Clase Finn, el vencedor, que ya lo fue en la primera regata, ha sido el francés Pierre Guillet, fuerte candidato al primer puesto en la general, pues aunque los belgas Hupin y Hallett van por delante, los puntos que le llevan son muy pocos. El español más oponente al francés y belgas, es Churruga, que a pesar de haber hecho una gran regata, se tuvo que conformar con un cuarto puesto.

En la Clase Snipe, el triunfo ha sido para el español "ROCIO IV", tripulado por Casado y Gancedo, de Málaga. La lucha es tremenda, pues aunque la tripulación malagueña tiene ahora 4.490 puntos, detrás con 4.488 y 4.066 y 3.829 van los portugueses Rui Moreira, Meneres y Sacadura, respectivamente. Detrás del "ROCIO IV" entró el "GAIVINA" y "ROSANE II" de Portugal, y en cuarto lugar el americano "LA BARCA" del matrimonio Porter, que han hecho una magnífica regata y han conducido desde primera posición, durante gran parte de la misma, a los 37 barcos restantes. Detrás del americano, llegó el "MINHOTO" IV y después el "PIREO", que posiblemente sea descalificado por el Comité de Protestas.

### CANDIDATOS AL TITULO

Hoy, después de las tres regatas celebradas, suficientes si no se celebrasen más, para dar por hecho este I Campeonato Ibérico, vamos a comentar solamente las posibilidades y candidatos de cada una de las Clases.

En la Clase Dragón destacan el portugués "BAMBI" y el "HURACAN". El primero tiene 4.75 puntos y el segundo 6.75; quiere esto decir que si el "HURACAN" metiese dos primeros puestos y el "BAMBI" dos segundos, la tripulación española ganaría el Campeonato aunque quedasen empatados a puntos.

En la Clase Star, la cosa está mucho más clara; podrá ser el "MINISTAR" o el "NONI", los dos portugueses, el vencedor del Campeonato. El primero tiene 38 puntos y 37 el segundo, y el tercero es el español Enrique Urrutia, no tiene más que 30, que es la misma puntuación que tiene el francés Debarge.

En la Clase Finn, también hay lucha, pues aunque actualmente van primero y segundo los belgas Hupin y Hallett, nos da la sensación de que quien va a llevarse el Campeonato es el francés Guillet que en tres regatas ha hecho dos primeros. Guillet tiene ahora 7.50 puntos, Hallett, 7 y Hupin 5.75.

En la Clase Snipe, como decíamos antes, la lucha es muy grande, y nos aventuramos a pronosticar que el Campeonato se lo lleve la tripulación española, de Málaga, formada por Pedro Casado y Félix Gancedo, pues la hemos visto navegar como no lo había hecho en las dos regatas anteriores, y es sacar una distancia tremenda al segundo. Parece ser que han encontrado la combinación ideal de fuego y mayor, y si es así, la veremos en las dos

regatas restantes, hacer dos primeros puestos pues a eso nos tiene acostumbrados esta fenomenal tripulación. No hay que olvidar que los tres portugueses que le van a la zaga a la tripulación malagueña, son unos fenómenos que harán sudar este Campeonato.

Las cosas como puede verse, se van aclarando y ya se puede dar casi por hecho que Portugal se alzará con el Campeonato de la Clase Star. En las otras Clases, hay lucha, pero ya entre unos pocos barcos, y dejamos que transcurra el día de hoy para descansar, para dar los próximos resultados y hacer con más aproximación la lista de los candidatos en las Clases, Dragón, Finn y Snipe.

### CLASIFICACIONES

La clasificación general después de esta tercera Regata, en las diferentes Clases, es la siguiente:

- Clase Dragón: 1 "BAMBI"; 2 "HURACAN"; 3 "GRIFO III"; 4 "CANOPUS IV"; 5 "CIERZO"
- Clase Star: 1 "MINISTAR"; 2 "NONI"; 3 "PASODOBLE"; 4 "CANDIDE"; 5 "DELPHIN"
- Clase Finn: 1 "FUMMEL"; 2 "FILOVAN"; 3 "PARAFIN"; 4 "ALPERRA"; 5 "L'HERETIQUE"
- Clase Snipe: 1 "ROCIO IV"; 2 "ROSANE II"; 3 "GAIVINA"; 4 "MINHOTO IV"; 5 "LA QUILLE"; 6 "SCHAUTA V"

Miguel LOPEZ-DORIGA

# FALONCESTO

(Viene de la pág. anterior) actos, dirigidos todos a pasar un día de solaz y esparcimiento a los que durante todo el año tienen que aguantar una labor tan ingrata como es la dirigir un encuentro, siendo de toda justicia esta fiesta anual que ellos mismos se preparan y que sirven para demostrar el gran compañerismo que reina entre todos los colegiados.

El domingo, bien temprano, todos los colegiados e invitados oírán misa en Son Español y después, en la pista del Hoac celebrarán el tradicional partido entre solteros y casados, para ser obsequiados espléndidamente después, por el Hoac, como este club sabe hacerlo, es decir a lo gran señor y dirigirse seguidamente a la playa de San Telmo, donde tendrá lugar una comida de compañerismo, aparte numerosos concursos, con importantes premios, debido a la desinteresada colaboración y ofrecimiento de la mayoría de clubs, que pese a todo, han querido responder con su generosidad para dar mayor realce a la brillantez de esta jornada.

En el transcurso de la comida, se rendirá un merecido homenaje al ex-árbitro Francisco Arrom, por su larga y eficaz labor en el Colegio y al preparador de los juveniles del Hoac, Francisco Perpiñá, por su manifiesta labor positiva en la formación de los jugadores juveniles. Como número final, se procederá al sorteo de una gran sorpresa, dando fin así a la diada de los colegiados.

### MINIBASKET EN

#### EL LUIS VIVES

El pasado martes, tuvo lugar en el Colegio Luis Vives un simpático festival, con motivo de la entrega por el Club Hesperia de diverso material deportivo a los equipos de aquel centro.

En primer lugar se jugó un interesante encuentro entre dos selecciones del Colegio y seguidamente por directivos del Club Hesperia local se procedió a la entrega de camisetas y balones a los distintos equipos formados en aquel Colegio, en presencia del director del mismo, varios profesores y monitores y como es natural una gran cantidad de niños, que con sus gritos animaron

# RUN-RUN

Han terminado las reuniones del pleno de federaciones de fútbol en Madrid. Se han adoptado importantes acuerdos, pero quizás sea el más interesante, el que hace referencia a las primas por fichaje.

Si, Seguramente a partir del año próximo se acabará la mentira de las 100.000 pesetas de tope. Va a empezar la verdad de lo de las «trocientas mil», etc etc. Y todo el mundo a pasar por taquilla y cotizar lo que le corresponda.

La verdad es que nos parece lo más lógico. Ya estaba bien de cuentos y de secretos "A VOSES".

Se dice que Kubala está en viaje de negocios por la zona de levante. No parece haber anclado en ningún lugar. Ya veremos cómo queda todo. La verdad es que al ver a Kubala andar de acá para allá nos acordamos de la "Luisa Fernanda". Subir subir y luego caer. La fortuna alcanzar y volverla a perder.

Se dice que Gento ha firmado en blanco por el Real Madrid. Bueno. Ha firmado en blanco. Siempre es mejor que hacerlo por una sola temporada. ¿No les parece?

Y nos da la impresión que al fútbol le ha llegado la hora de la verdad por lo menos en España. Ya nadie se vuelve loco firmando a tal o cual figura. Eso es bueno y saludable para el mismo fútbol.

El domingo tendremos encuentro de emoción en Inca. Nada menos que el decisivo partido de

vuelta para la permanencia en la II División. Vale la pena prepararse el viaje.

El que fue secretario técnico del Murcia Pepe Sierra ha firmado como entrenador del Santander.

Domínguez, el jugador por quien se interesa el Mallorca, ha recibido proposiciones del Coruña. Suponemos que si Domínguez obra en consecuencia sabrá que la elección no es dudosa.

Se dice por ahí que después de la firma de Iguarán y José Luis por el Mallorca, se presentó un equipo de I División ofreciéndole al Mallorca transferirle los contratos con un millón de pesetas de beneficio para el club del Foseo del Generalísimo. —¿Y qué contestó el Mallorca? —Pues lo de siempre. Dijo que nones.

Ayer venció un documento bancario de un club de fútbol por unas 300.000 pesetas. Se organizó una especie de maratón y a estas horas no sabemos quien habrá ganado.

Las viejas glorias de Inca van a enfrentarse con las viejas glorias de Palma en un encuentro que tendrá lugar el próximo sábado a las 9,30 posiblemente en el Estadio Balear.

Se nos ha dicho de manera muy segura, que este año en el mes de agosto será inaugurada la iluminación del Hipódromo de Son Fardó y que ya será con un estupendo programa nocturno.

MOSCARDON

# Campeonatos de atletismo de la O.J.F.

Durante los días 6 y 13 del corriente mes y en el Campo Militar de Deportes se han venido celebrando los Campeonatos de Atletismo de la Organización Juvenil Española en Baleares y en los que se han clasificado los atletas de los Circuitos siguientes:

- 4 x 300 relevos: 1. Círculo Lullano; 2. Círculo Juventud.
- Altura: 1. Jaime Ferrer (Lullano) 1'40; 2. Francisco García (Loyola) 1'25; 3. Juan J. Coll (Juventud) 1'20.
- Longitud: 1. Jaime Ferrer (Lullano) 5'39; 2. Francisco García (Loyola) 4'91; 3. Juan J. Aubert (Juventud) 3'91.
- Triple: 1. Jaime Llompart (Loyola) 10'15; 2. Agustín Torres (Juventud) 9'73; 3. Cecilio Gutiérrez (Lullano) 9'59; 4. José Matemalas (Juventud) 9'38.
- Pértiga: 1. Pedro Cabot (Lullano) 2'80.
- Peso: 1. Rafael Más (Lullano) 8'83; 2. Antonio Llamas (Lullano) 7'13.
- Disco: 1. Juan José Mas (Lullano) 31'17; 2. Antonio Llamas (Lullano) 21'35.

### CADETES

- 100 metros: 1. Antonio Sitjar (Oasis) 12" 6-10.
- 200 metros: 1. José Ramón (Oasis) 24" 6-10.
- 800 metros: 1. Juan J. Cano (Oasis) 2' 13" 4-10.
- 1.500 metros: 1. Juan José Cano (Oasis) 4' 32" 4-10.
- 4 x 100 relevos: 1. Círculo Oasis, 52" 4-10.
- Disco: Andrés Llamas (Oasis), 30'87.
- Peso: Andrés Llamas (Oasis), 8'74.
- Jabalina: 1. Andrés Llamas (Oasis), 27'92.
- Martillo: 1. Andrés Llamas (Oasis), 27'86.
- Triple: 1. Juan Vera, 10'39; 2. Rafael Pons, 10'18.
- Pértiga: 1. Juan Romero, 3'20.

constantemente a sus equipos favoritos. Como siempre, estuvo presente Coca-Cola, que ofreció una degustación de sus productos a los reunidos.

TONY

Hay que dar con amor, con dedicación, con respeto. Que sea así tu limosna en el Corpus Christi, DIA NACIONAL DE CARIDAD.

# LA «BALEARES»

**COLEGIO SAN AGUSTIN**  
DIRIGIDO POR LOS PP. AGUSTINOS

\*\*\*\*\*

**BACHILLERATO GENERAL**

\*\*\*\*\*

Matrícula abierta desde el 1 de junio para

**PARVULOS desde tres años**  
**PRIMARIAS**  
**INGRESO Y**  
**PRIMER AÑO DEL BACHILLERATO**

\*\*\*\*\*

Avda. Gral. Primo de Rivera  
TEL. 23465

**IV Feria Balear de Muestras, Artesanía y Turismo**

**VIAJES BARCELO, S. L.** tiene el gusto de anunciarle la apertura de su Stand

**Y... algo inédito hasta la fecha en el recinto ferial: UN SALON DE VIAJES con toda una gama de atracciones**

Lea el día 19 este periódico.

**ESPERAMOS SU VISITA**

**HAY QUE RESPETAR EL DESCANSO NOCTURNO**

**NOTA DE LA ALCALDIA**

Habiendo llegado a conocimiento de esta Alcaldía que no obstante los Bandos dictados, se sigue perturbando el natural descanso de los ciudadanos durante la noche, por personas inadaptables, con sus cantos y voces desatentadas, coches y autocares con sus motores, motos paradas con el motor en marcha, sin silenciador etc. etc. se hace saber por última vez que se tomarán con los infractores las máximas medidas que estén dentro de mis facultades llegando incluso a proponer otras más severas al Excmo. señor Gobernador de la Provincia.

Es propósito de esta Alcaldía acabar con tal estado de cosas por todos los procedimientos que sean necesarios adoptar, en beneficio del descanso de sus ciudadanos y del buen nombre de la Ciudad.  
Palma 16 de junio de 1965. — EL ALCALDE.

**Delegación de Educación Nacional**

Se hace público para conocimiento de los Maestros aprobados en las recientes oposiciones a ingreso en el Magisterio Nacional Primario, que en el plazo de 30 días hábiles contados a partir del día 9 del corriente mes de junio deberán presentar la correspondiente documentación complementaria que detalla el artículo 29 de la Orden ministerial de la convocatoria (B. O. del E. de 11 de diciembre de 1964).

**El Delegado Nacional de «Auxilio Social», en Palma**

Era mucho e importantísimo el servicio que a la Beneficencia tenía que prestar en Mallorca, con su personal desplazamiento, don Antonio María de Oriol y Urquijo, Director General de Beneficencia y Obras Sociales, Presidente de la Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española y Delegado Nacional de Auxilio Social. Nada menos que, de acuerdo en generosa presencia dádiosa el señor Oriol, por la Cruz Roja, y el Duque del Infantado y don José Biosca, por la Asociación Española contra el Cáncer, dotar a Mallorca de los elementos indispensables para un diagnóstico precoz de esta tremenda enfermedad y de la Bomba de Cobalto y en última instancia para premiar, según ya informamos, con la Gran Cruz de Beneficencia con distintivo blanco a nuestro querido paisano octogenario, con cincuenta años de ininterrumpidos servicios a la Cruz Roja, el prócer don Gabriel Villalonga Oliver.

Don Antonio María Oriol, que rindió viaje a Mallorca acompañado de su gentil esposa, donosa de amabilidad y extremada simpatía, dedicó horas de su estancia entre nosotros, como Delegado Nacional de «Auxilio Social», a visitar la Delegación Provincial de Baleares en las oficinas de nuestra ciudad. Siempre acompañado del Delegado Provincial, que a la vez Consejero de Falange y Vocal de la Junta Provincial de Beneficencia, se reunió en los locales de la Delegación, que visitó detenidamente, saludando al personal e interesándose por la marcha de la

Delegación, que visitó detenidamente, saludando al personal e interesándose por la marcha de la Delegación.

Luego se reunió el señor Oriol de Urquijo con el Delegado Provincial y con el Rvdo. don Bruno Morey, canónigo de la Santa Iglesia Catedral Basilica y Vicepresidente de la Junta Provincial de Beneficencia, para un largo cambio de impresiones.

El Delegado Nacional se despidió, con extrema amabilidad, de todo el personal de la Delegación. Seguidamente las citadas jerarquías efectuaron una detenida visita al Sanatorio Mater Misericordiae, en Son Gotleu.

El señor Oriol alabó cumplidamente las instalaciones del benéfico establecimiento. Lleven los señores Oriol Urquijo un feliz viaje, de retorno a Madrid.

**AYUNTAMIENTO DE PALMA**

**Banda de Música de la Policía Municipal**

Habiéndose iniciado los trámites para la formación de una Banda de Música dentro del Cuerpo de la Policía Municipal; se hace público a quienes pueda ser de su interés que en el Negociado de Gobierno y Policía de este Excmo. Ayuntamiento se dará la información precisa a cuantos aspiren a integrar la indicada Banda de Música.  
Palma, 16 de junio de 1965. — EL ALCALDE.

**Excursión de la Juventud Antoniana**

La Juventud Antoniana, organiza para el próximo día 20 una excursión en autocar, a Cala Santany y Cala Figuera.

La salida se efectuará a las 9 horas desde el local social. Inscripciones hasta el día 19 a las 21 horas.

**Delegación de Hacienda**

Regularización de Balances de Empresas concesionarias de obras y servicios públicos; Empresas dedicadas a la producción y distribución de energía eléctrica; Sociedades y Entidades de Seguros, Reaseguros y Capitalización.

La Delegación de Hacienda recuerda a todas las Empresas comprendidas en los citados grupos que, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto 2783-1964 de 27 de julio (B. O. del E. del 12 de septiembre siguiente) el día treinta del corriente mes de junio terminará el plazo máximo para que tales Empresas puedan acogerse a la regularización de balances a que se refiere el artículo primero de la Ley, texto refundido de 2 de julio de 1964.

En la misma fecha terminará el plazo para acogerse a lo establecido en el artículo noveno, cinco, del citado texto refundido, en relación con el cómputo global de valores por grupos o categorías homogéneas de elementos, debiendo formular al efecto la oportuna solicitud.

**Religiosas**

Cultos para mañana viernes. 18. San Efrén, diácono. —En la parroquia iglesia de Santa Eulalia se celebrará la festividad del Corpus Christi a las 10 misa conventual y a continuación Exposición de S.D.M.

Por la tarde a las 7,30 solemnes Vísperas. A las 8 Misa mayor con sermón por el Rvdo. P. Arcadio Ribelles, S. J. Rector del Colegio de Montesión, procesión, Te-Deum y reserva de S. D. M.

OTROS ACTOS RELIGIOSOS. Novena en honor de Sacratísimo Corazón de Jesús. Continúa: VISITA ETC. A la Virgen del Buen Suceso en San Nicolás

**Mañana**

Palacio AVENIDA

REFRIGERADO

PRESENTA

PRIMER PREMIO EN EL FESTIVAL DE VENECIA

**SIMBAD EL MARINO**

EASTMANCOLOR CINEMASCOPE

No temais pequeños, estad tranquilos y seguros de que vuestro héroe saldrá victorioso del odioso visir y de su aliado el gran muret'ago

La película de hijo... y también la del papá

En el mismo programa:

**TRAIDORES A SU SANGRE**  
Cinemascope - Eastmancolor

HOY, ULTIMO DIA  
**«UNA MUJER EN LA NIEBLA»**  
**«ESE DESINTERESADO AMOR»**

EN ESCENA:  
**GARRIDO DEL RIO Y SUS GUITARRAS**

(Autorizado mayores 18 años)

A partir de hoy, domingos y festivos,  
**SESIONES CONTINUAS**

**¡AUTOMOVILISTAS! LIMPIEN SU AUTOMOVIL CON EL MEJOR PRODUCTO**

**DU PONT**  
REG. U. S. PAT. OFF.

**Nº 7 Wax Wash**

Washes clean  
Leaves a wax bright shine  
Enough for 7 Wax-Washes

**DU PONT**  
REG. U. S. PAT. OFF.\*  
**LINEA "7" 66**

Venta en los establecimientos del ramo

CONFIE EN **DU PONT** Productos de garantía

REG. U. S. PAT. OFF.\*

Importados directamente de Estados Unidos

Cosas mejores para vivir mejor... gracias a la Química



ARENAL: vendo chalet estrear, dos plantas, garage, solar esquina. 1.200.000 Fincas ALEIX. Plaza Rastrollo, 9, 2º. (16) REYNES. Colegiado. Mun. taner, 29. Vende locales zona comercial Palma, construcción nueva. OCASION: Palma Nova. Tanto vendo como alquiler, 2 apartamentos amueblados. Telf. 12997. Informes: 9 a 12. Noche: 10 a 12. (20)

★ JOSE BONNIN CARRERAS

AGENTE PROPIEDAD Arco Merced, 7, 2º, 29. -Solar 300 ó 600 m. frente Isla del Sol. -Pisos junto Avenidas 10 años pago. -Pisos en Avenidas, carretera Valldemosa, Blanquerna, Cescilio Melelo, Manos, Honderos, Paseo Mallorca, Via Roma, etcétera. -Planta baja en El Terreno. -Casa antigua fachada tres calles junto Jaime III, propia nueva edificación. -Apartamentos distintas superficies punto habitar en Playa de Palma, Arenal, Magalluf, Santa Ponsa, Malpas (Alcudia), etc. -40 mil metros terreno montaña lindando con el mar en Puerto Andraitx, magníficos para urbanización rentable dada situación.

Pisos amplios con instalaciones y construcción moderna, todo confort, en edificios Argentina, a 200 m. Paseo Marítimo, así como locales comerciales, despachos y extenso sótano para garage moderno.

VENDO piso orilla del mar, llaves en mano. Teléfono 21141. (10) FINCA RUSTICA - vendo. Maravillosas vistas montaña, cerca de Alaró, cien to diez mil metros cuadrados. Casa chalet recién restaurada, gran salón, dos dormitorios, garage, pozo, dos cisternas. Arboles frutales, almendros, algarrobos, bosque. Un millón cuatrocientos mil pesetas. Razón: Tous y Marot, 17, tienda. (42)

★ SANMARTIN

Compraventa viviendas, solares y terrenos. Alquileres viviendas amuebladas. Hoteles y locales negocio. Pl. Mayor, 48, 1º. D y E.

VENTA PISOS. Entrega llaves inmediatamente. No compre ninguno sin antes haber visto estos. Grandes facilidades. Exentos contribución. Máximo confort. Razón: Gral. Mo. núm. 6. Despacho 70. (27)

VENDO piso primero B, calle Barón Santa María del Sepulcro, núm. 17, (junto Jaime III); exento contribución; 775.000 pesetas. Trato directo (21)

VENDO piso nuevo, calle Olmos, llaves en mano. Informes: Telf. 21428. (10) VENDO chalet señorial en Santa Ponsa, 11 dormitorios, 2 cocinas, 3 baños, 2 aseos, cochera, terrazas. Informes: Tel. 15221.

ENTRE Hoteles Albatros y De Mar vendo magnífico apartamento nuevo, está pende vista mar, completamente amueblado 815.000 ptas Muebles 60.000 ptas Facilidades. SANMARTIN. Plaza Mayor, 48, 1º

VENDO piso, entrega llaves, calle Aragón, esquina calle Mariano Canals, Facilidades. Informes: en la misma obra, tardes, señor Gibert. (19)

VENDO locales bajos Antón M. Aicober, 37 Informes: Costa y Llobera, 30. Telf. 12714 (14)

VENDO pisos en construcción Santa Catalina y Plaza Lloros. Entrada 70.000 ptas y de 2.000 a 3.000 a mes Informes: Dameto 33, 2º Junto Plaza Progreso (26)

VENDO apartamento económico en Edificio Es Pont Informes: AVIS, calle Monseñor Palmer, s.n. (43)

VENDO magnífico local de 300 mts formando esquina, frente una plaza. Informes: Málaga 30. C. n. Capas (16)

POR MARCHAR extranjero, vendo piso nuevo 450.000 ptas., solado, inmejorable distribución. Entrada 200.000, resto facilidades Informes: Telf. 21816, nueve mañana a cinco tarde. (23)

VENIA de pisos varias situaciones, precios módicos. FINCAS COMASO. LER Razón: Ramón Berenguer III, 31, 1.º (15)

★ VENDEMOS

piso en Paseo Marítimo situación privilegiada. Informes: TELEFONO 26773

CONTRATISTAS: Cedo edificación en calle Balmes y Estada Posibilidad 80 viviendas o cambio por otra edificación. Informes: Telf. 52170. (18)

VENDO 2º piso pequeño, con terraza, cerca Avenidas. Facilidades. Teléfono 52812. (11)

BELT: Alquileres administraciones. Velázquez, 38, 2.º, 2.ª. Teléfonos 27219, 22211. (10)

APARTAMENTOS en venta en Paseo Marítimo y Calamayor. Diversas capacidades y precios. ROSSELLÓ. Avda. Alej. Roselló, 103, entlo. (18)

VENDO casa en Santa María, calle Basílica, 7. Informarán: mismo domicilio. (12)

COMPRARIA casita con terreno en zona de Deyá. Dirigirse J. Ribas Reyna. Agente Inmobiliario. Plaza Gomila, 1, 1.ª. Teléfono 34395. (20)

VENDO pisos terminados zonas distintas, entrada 100.000 pts 2.000 mes, y locales negocio. Trato directo. 4-8 rdes, Almez, 62 (Rafal) Tel. 23876 a (24)

VENDO pisos dos, tres, cuatro y cinco dormitorios, exentos, cien mil entrada, resto quince años. San Felipe Neri, 38.

VENDO pisos y despachos junto Avenidas, grandes facilidades. San Felipe Neri, 38.

LOCALES exentos, vendo. Magnífica inversión. Facilidades pago. SANS. San Felipe Neri, 38.

APARTAMENTO en Cala Blanca, urge vender, económico. Facilidades. SANS. San Felipe Neri, 38.

PISOS en venta, por terminar. Facilidades pago. Eusebio Estada, 102. (10)

BAJOS: grande tienda. V. vienda, jardín. Llaves en mano. Telf. 52142. (10)

VENDO piso espléndido en Plaza Pedro Garau. Lorenzo Riber, 64. (10)

REYNES, Colegiado. Mun. taner, 29. Vende piso V. vero, 275.000 pts. Facilidades. (10)

NECESITA usted comprar vender alquileres traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios cuanto dese rápido y económicamente

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mas. MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mas.

★ VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 a 100.000 pesetas. Informes: De 7:30 tarde a 10 noche Calle General Ricardo Ortega núm 77 bajos

★ APARTAMENTOS EN CA'N PASTILLA, PRIMERA LINEA, SITUACION INMEJORABLE, VENDO A LARGOS PLAZOS. - INFORMES DE: 7:30 TARDE A 10 NOCHE, CALLE GENERAL ORTEGA, 77, BAJOS.

SOLARES Y TERRENOS

VENDO terreno muy económico en el Pont d'Inca. Informes: Telf. 25675. (10) SOLARES 1.ª y 2.ª línea en Ca'n Pastilla, Palma Nova, Bahía Palma Trato directo. Teléfono 50845. (16) EN CALLE Regalo, contiguo a calle Antillón, se vende solar de 10 x 26 metros. Informa el propietario en calle Aragón, 167, 4º, 1ª. Favori. Abstenerse intermediarios. (26) SOLARES, vendo zona Santa Ponsa. Informes: en esta Administración SOLAR junto Paseo Mallorca, vendo con facilidades SANS. San Felipe Neri, 38. (17)

★ SOLARES

oportunidad vendo propios para industrias y almacenes, 188 m.; fachada carretera Palma-Inca, junto Aeropuerto Son Bonet; agua, luz y fuerza. Informes: M. FUENSANTA, 118.

ARRIENDOS

ALQUILO casa amueblada temporada, jardín, comodidades. Son Reica. Teléfono 50229. (10) PALMA NOVA, alquiler chalet, estrear, amueblado, garage, 36.000 temporada. Fincas ALEIX. Plaza Rastrollo, 9, 2º. (14) ALQUILO bajos en el Terreno para pequeño negocio con vivienda, sin traspaso. Informes: Telf. fonos 12650 - 23554. (16) ALQUILO casa amueblada por temporada con apartamento a la puerta. Informes: calle Socorro, 23. (14) CA'N PASTILLA. Alquiler locales comerciales, buena situación. Informes: Teléfono 21686. (10) DESEO apartamento, del 1 julio al 1 septiembre 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. NECESITAMOS viviendas amuebladas AGENCIA FERNANDEZ PLAZA Santa Catalina Thomás 51 PROPIETARIOS Agente Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomás 51 (14) AGENCIA FERNANDEZ alquileres apartamentos amueblados 2.500 Plaza Santa Catalina Thomás SE ALQUILA chalet amueblado en Ca'n Pastilla. Telf. 17230. (10)

★ EN TRAVESIA JAIME III Se venden y alquilan pisos, se alquilan locales comerciales. Razón: Teléfono 13698.

★ APARTAMENTO O PISO URGE TOMAR EN ALQUILER -POSIBILIDAD OFICINA/VIVIENDA, EDIFICIO MODERNO. BIEN SITUADO. ESCRIBIR ESTA ADMINISTRACION NUM. 22.

ALQUILO, Caja Mayor, peluquería a estrenar. Telf. fono 33118. (10) DOS PISOS amueblados alquiler temporada. calle Orell, 16. Santa María. Agua corriente. (12) DISPONGO de locales para alquilar en calle General Riera y Ausias March. San Felipe Neri, 38. (16) ALQUILASE verano, casa amueblada, baño, cochera, Manacor del Valle. Telf. fonos 30810 - 14290. (12) SE ALQUILA, en Bañalbu far, casa con todas las comodidades. Telf. 52027. (11)

DESEARIA alquilar casa de campo entre 10 y 15 kms. de la costa. Escribir a esta Administración núm. 38403. (20) ALQUILO piso sin muebles, sin condiciones, temporada, 3 dormitorios. Alquiler 4.200. Telf. 11706. (13)

CASA particular alquila habitación con derecho a teléfono y baño (calle Guillermo Massot, 6, bajos, izquierda). (16) EN PALMA NOVA alquiler apartamentos amueblados. Informes: Tel. 25213. (10)

★ ALQUILO ALMACENES Fachadas calles Balmes, Jacinto Verdaguer y Juan Munar, Uno con vivienda. - Informes: INIVA, S. A. Tel. 14001. Horas oficina.

★ APARTAMENTOS INVIERNO DESEA ALQUILAR AGENCIA VIAJES. OFERTAS: \*APARTADO CORREOS 609.

★ SE PRECISA LOCAL PARA ALMACEN DE 300 A 500 METROS CUADRADOS. ESCRIBIR ESTA ADMINISTRACION 55.516.

AUTOMOVILES

GARAGE CERVANTES. Padre Bartolomé Pou, 69. 73. Telfs. 53801-52417-52418. VENDO: Fiat 1.500 semi-nuevo; Seat 1.400 C semi-nuevo; Seat cuatro puertas, nuevos a estrenar; Seat 600; N.S.U con radio, muy nuevo; NSU; Buick modelo 57, con radio; Simca 1.000; Fiat 1.100; Balilla; Land-Rover Santana, motor Gas-oil; Mercedes Benz cuatro puertas; Lancia; Austin; Standard; Ford 8 HP.; Peugeot 5 HP.; Vaushall; Citroën Pato; Citroën 5 HP.; Packard; Adler; Issetta; Motos; Huracán. Facilidades pa. go. (77) VENDO Seat 600. Rosselló y Cazador núm. 4. Telf. fono 50400. (10) VENDO Chevrolet modelo 56. Informes: Bar Tabu. Palma Nova. De 6 a 9, tardes. (14) VENDO Seat 1.400 A segunda serie, en buen estado, a toda prueba. Cis. ne 17, 2º, 2ª. Teléfono: 22990. (17) VENDO Seat 600 Luis Salvador núm. 151. Entlo. izqda. De 3 a 5. (13) GARAGE GARAU, Inca, Gral. Goded, 61. Teléfono 130. Vende: Simca Aronde, como nuevo; Seat 1.400; Seat 600, varios; Bogward, furgoneta; DKW; Citroën Stromber; Opel Rekord; motos y triciclos; camión Ford, motor Barreiros. (32) VENDO Seat 1.400, buen estado. Informes: Garage Internacional. Honderos, 83. (10) VENDO Peugeot magnífico estado, tapicerías cuero, muchos extras. Miguel Marqués, 82.

ALQUILO chalet amueblado, julio, agosto, ocho plazas, terrazas, garage, bajada mar en Porto-Petro, por 16.000 pts. Teléfono: 15633. (18) EN PLAYA ARENAL junto Hotel Cristina se alquilan espaciosos apartamentos totalmente amueblados. Ideales para familias españolas. Informes: Teléfonos 16785 - 13175 (19) OFREZCO local 280 m2., alquiler a convenir, junto plaza Gomila, permiso bar-restaurante. Agencia Fernández. (26) NECESITO alquiler todo el año planta baja o chalet, sin muebles mínimo 4 dormitorios y ser posible con jardín. No importa afuera: Palma Informes: Telf 31369

ALQUILO chalet amueblado 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO apartamento, del 1 julio al 1 septiembre 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO chalet amueblado en Ca'n Pastilla. Telf. 17230. (10)

ALQUILO chalet amueblado 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO apartamento, del 1 julio al 1 septiembre 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO chalet amueblado en Ca'n Pastilla. Telf. 17230. (10)

ALQUILO chalet amueblado 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO apartamento, del 1 julio al 1 septiembre 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO chalet amueblado en Ca'n Pastilla. Telf. 17230. (10)

ALQUILO chalet amueblado 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO apartamento, del 1 julio al 1 septiembre 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO chalet amueblado en Ca'n Pastilla. Telf. 17230. (10)

ALQUILO chalet amueblado 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO apartamento, del 1 julio al 1 septiembre 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO chalet amueblado en Ca'n Pastilla. Telf. 17230. (10)

ALQUILO chalet amueblado 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO apartamento, del 1 julio al 1 septiembre 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO chalet amueblado en Ca'n Pastilla. Telf. 17230. (10)

ALQUILO chalet amueblado 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO apartamento, del 1 julio al 1 septiembre 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO chalet amueblado en Ca'n Pastilla. Telf. 17230. (10)

ALQUILO chalet amueblado 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO apartamento, del 1 julio al 1 septiembre 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO chalet amueblado en Ca'n Pastilla. Telf. 17230. (10)

ALQUILO chalet amueblado 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO apartamento, del 1 julio al 1 septiembre 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO chalet amueblado en Ca'n Pastilla. Telf. 17230. (10)

ALQUILO chalet amueblado 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO apartamento, del 1 julio al 1 septiembre 2 personas, máximo 3.500. Escribir núm. 55.514, esta Administración. (10) ALQUILO chalet amueblado en Ca'n Pastilla. Telf. 17230. (10)

GARAGE COMERCIAL LAS COLUMNAS. Plaza García Orell, 19. Plaza Columnas. VENDE: Seats 400; 1.400-B especial; 1.400-C; Hillman 1958 descapotable; Seat 600-D furgoneta; Morris Minor 8 HP.; Seat 1.400 furgoneta; Citroën 2 HP. furgoneta; Fiat Balilla 4 puertas, motor nuevo; Motocarro Huracán, barato; Lambretta 150 c.c.; Jeep Willys todo terreno Diesel 7 modelos, estrenar; Motocarro Trimak 10 modelos, estrenar; Autocar Sava 20 plazas. Cambios - Facilidades. VENDEMOS Seat 600, buen estado, PM; exento impuesto lujo. Telf. 13415. (11)

¿Por qué no tiene Vd. coche? C. O. C. S. A. LE FACILITA EL DINERO PARA SU COMPRA. SAN MIGUEL, 3 - De 11 a 2.

TRASPASOS

TRASPASO oficina chafán Colón, Jaime II, céntrica, por traslado de la misma. Informes: Calvo Sotelo, 98. Terreno. SE TRASPASA local comercial, muy céntrico, propio para agencia o tienda. Informes: Tarde, teléfono 27718. (15) TRASPASO bar y restaurante «La Cuadra», con salón, para bodas y comuniones y pista para sala de fiesta. Informes: en la misma, Pla de Natesa. (25) TRASPASO lavandería - tintorería, completamente equipada máquina a la clientela asegurada, alquiler 2.500 mensuales. 725 mil ptas. Mitad contado, resto facilidades. SANMARTIN. Plaza Mayor, 48, 1º. (12) TRASPASO tienda comestibles, con existencias, espléndida vivienda, 500 mensuales. 250.000 pts. Razón: Teléfono 53701, de 8 a 12. (18) SE TRASPASA panadería con vivienda. Informes: Telf. 51771. (10)

★ TRASPASO EN SAN AGUSTIN

por no poder atender magnífica tienda de «souvenirs», perfumería boutique completamente en marcha, equipada, y surtida. Esquina a carretera principal, junto a varios hoteles, zona muy comercial. Gran venta diaria. Verdadera oportunidad. Precio interesante con facilidades. J. RIBAS REYNA. Agente Inmobiliario. Plaza Gomila, 1, 1.º Tel. 34395.

VENTAS

NINGUN articulo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de 1/10 por 100 señalado en la tasa. SE VENDE cocina central + fuegos en estado imborable a carbón y con equipos quemadores. Informes: 32946 (16) CUADROS óleo Machados. Kíllas-Gittes, otros pintores, vende casa privada trasladándose. Teléfono 15097. (14)

★ VENDO

lancha nueva con motor 40 H.P. «EVINRUDE», 20% descuento. Facilidades. Informes: Juan Aicober, 152. EN UN MINUTO entregamos las fotocopias de sus documentos, en Olmos, 146. (12) RELOJES SUIZOS garantizados, joyería. Plazos, contado (Descuentos) Envios por Correo. Admitimos representantes. Pida catálogos gratuitos. Garpa. Apartado 896. Madrid. (19) TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección

LOCAL de negocio situado en Plaza Progreso, se vende. Informes: calle Puigdorffia, 22, entresuelo, izq. Telf. 15446. (17) COMEDORES 3.000 y mejores; dormitorios 6.000 y mejores. Gran variedad. Facilidades pago. Calle José Martínez, 109. Telf. fonos 13022 26687. (19)

POSTALES ESCUDO DE ORO Vistas color de Mallorca. Agente General de Ventas NARCISO MULINET Lulio, 35. Telf. 23119-13453

Academia Cots

Abierta todo el verano con el siguiente horario: MAÑANA: DE 9'30 A 1 TARDE: DE 4 A 9'30

Reforma de letra Ortografía Cultura general Mecanografía Taquigrafía Correspondencia Cálculo Contabilidad Banca - IDIOMAS - SAN FELIO, 7 - Tel. 12567

VARIOS

SE PRECISA chofer 1ª para DKW. Informes: Coronet, Pl. Navegación, 37, antes de las 4. (15) SOCIO: joven, interesa colaborar juntos, ramo comercio. Con vehículo propio. Buen porvenir. Teléfono 11795. (14) FALTAN capitalistas y comedores compra-venta fincas y trilladoras. Antonio Maura, 80. La Puebla. (15) CONTRATISTAS le construiremos marcos en todas medidas a 170 ptes, persianas a 625 metro, Sepi puertas precio conveniente Carpintería Vidal, Goch Blau, 8. Soledad (24) GUTIERRAS BURNS desde 11.000 ptes en existencia todos los modelos ALBERDI Misión 26 (13) BLANQUEO pinturas IUR Cas Pepe San Magín teléfono 40034 (10) JARDINERO realiza Construcciones Jardines. Trabajos y presupuestos. Dirigirse a Horacio Ripoll, calle Borrell, número 57, 3º, 1ª. Teléfono: 253 3849 en Barcelona. (22)

BLANQUEADORES con cepillo, pinto r.e.s. Mateo Enrique Lladó, 34. Teléfonos 15747-11732. (11) EN 15 MINUTOS entregan las fotos carnet. Únicamente en Olmos, 146 (frente churrería). (13) M. MATAS, vaciador de pozos negros. Tel. 22673. (10) SE OFRECE maestro albañil. Trabajos rápidos. Teléfono 21006. (10) BOLIGRAFOS. Importante fábrica precisa representantes ramo publicidad y reclamo, en todas las poblaciones. Escribir con referencias al núm. 9711 Vergara, 11. Barcelona. (22) REPRESENTANTE ramo electricidad visite todo Baleares, solicita fábrica aparatos iluminación para hoteles, bares, comercios, etc. Escribir: 9729, Vergara, 11. Barcelona. (21) VIAS URINARIAS. Antonio Alomar, especialista en enfermedad de sexuales: Bionorragia, Sífilis, Matriz y Piel. Lorenzo Vicens, 3 (encima Banco Exterior España) y Sindicato, 198 (encima Café Triquet). Teléfono 12664. Horas: 11 a 2. (31)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptes., y 250 por cada palabra más. MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptes., y 200 por cada palabra más.

(1.438) SE PRECISA aprendiz peluquera Peluquería La Margarita, calle María Cristina, 75. (11) (1.419) SE NECESITAN oficiales carpinteros. Calle Arguitecto Forteza, núm. 19. Camp Redó (11) (1.417) NECESITAMOS media oficial en peluquería señoras MAREU. Calle Jaime Ferrer, 25. Teléfono. no 25322. (13) SE PRECISA muchacho de 16 a 18 años, auxiliar caja. Informes: Casa Juliá, Pl. San Antonio, 66. (17) (1.408) PRECISAMOS señora o señorita de 25 a 40 años, para cubrir plaza de Encargada de Sección. Inútil presentarse sin conocimientos de Cálculo. Preferible si tiene experiencia en mando. Informes: calle Dr. Andrés Feliu, núm. 48. (144) PRECISAMOS señora soltera de 18 a 25 años, para centralista telefónica y mecanografía. Informes: Teléfonos 50440, 50441 - 50442. (1.441) SE NECESITAN chicas jóvenes para lavado y llenar botellas, y peones para fábrica de champagne. Informes: de 6 a 8, Tiziano núm. 75 y 79. (24) (1.446) PASTERIAS MALLORCA, necesita piceras-ros y pastelonas. Muy bien retribuido. Inútil presentarse sin muestra. Santo Domingo, 29 - 33. (18) (1.456) COCINERA se precisa por tres meses. Bien retribuida. Buenos informes indispensables. Informes: Atarazanas, 15, 1º De doce a una. (19) (1.440) AUXILIAR Administrativo con conocimientos de mecanografía. Ofertas únicamente por escrito de su puño y letra a: Garcías, Pedro A. Peña, 40. Palma. (22) (1.452) SE NECESITA ayudante camarera y camarera de pisos. Informes: Hotel Zenith, Calamayor. Tel. 33047. (14) NO MENOS DE 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados

(751) APRENDICES y aprendizas de 14 años se precisan en Modelos DAN, calle San Miguel, 44, 1º. Telf. 14778. (18) (1.463) JOVEN mayor de edad, libre servicio militar, con experiencia en trabajos administrativos, se precisa para puesto de porvenir. calle Dr. Andrés Feliu, 48. (De 7 a 8 tarde). (1.453) NECESITAMOS chófer, trabajo mañanas. Informes: «Majorca Daily Bulletin». San Feliu, 25. De 6 a 7 tardes. (16) (1.461) HOTEL DE 1ª precisa urgentemente, conserje noche que sepa idiomas, aprendiz contabilidad, aprendiz conserje y costurera - planchadora que sepa leer y escribir correctamente. Informes: Telf. núm. 25 de Palma Nova. (29) (1.459) PARA COSER con máquina de motor se precisan chicas con práctica. Jornada intensiva, de 7 a 3 h. Buena retribución. Modelos DAN, San Miguel, 44, 1º. Teléfono 14778. (27) TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección

OFERTAS (159) SE OFRECE sirvienta para persona sola, buena referencia. Tel. 17367. (10) (164) SELECCION cocinera mallorquina particular, residencia, etc Almudaina, 8, entlo. izqda. (10) DELIN EANTE. Ofrece construcción, trabajos en casa o por las mañanas. Informes: Teléfono: 26518, por las tardes. (15) (160) SE OFRECE matrimonio sin hijos. El, chófer, con carnet 1º. Ella, cocinera o camarera sabiendo francés. No importa que sea en Palma o fuera. Tel. 26410 y 26214. (28) (166) TAPICERO, rápido, economía, flame, pasará su domicilio. Avisos: Teléfono 21895. (10) COCINERO con informes para extranjeros. Jacinto Verdagué, 34. (10) (165) JOVEN conductor desea colocación relacionada con el turismo o camión. Telf. 22104, por las tardes. (15) (167) SE OFRECE ayudante cocina sabiendo plancha, cafetería, buenas referencias. Informes: esta Administración. (12) PARA TRABAJOS DE NOCHE en hotel, residencia o similar, solicita trabajo, caballero español. Hablando y escribiendo francés, coche propio. Telf. 21283. (21) (163) SE OFRECE mujer mallorquina para limpieza, particular, residencia, etc. Almudaina, 8 entlo. izqda. (10)

SEÑORITAS para Feria, las necesita importante empresa. Sueldo más comisión. - Presentarse viernes en: Marinero Moll, núm. 3, A. De 12 a 13'30 ó de 18 a 20.

LAVANDERIA INDUSTRIAL LA CAMPANA DESTINADA AL SERVICIO DE LA HOSTELERIA Doctor Andrés Feliu, 14 y 16. TELEFONO 30028 (Provisional).

GRATIFICARE quien pueda dar informes sobre moto Lambretta 150. P.M. 80.024, desaparecida día 4. Dirigirse: Calle Bosque, 20, 3º.

GRATIFICARE a quien me dé informes de la moto Bultaco «Metrala», P.M. 63.280, sustraída el día 9 en Palma. Informes: Archiduque L. Salvador, 99. Tel. 51072.

PARA ALOJAMIENTO ALUMNOS EXTRANJEROS, solicitamos casas particulares, del 26 junio al 31 julio (seis semanas). Informes: ESTUDIO GENERAL LULLIANO San Roque, 8. - Teléfono 11988.

SE NECESITA chófer para materiales de construcción. Tel. 17590. (10)

NECESITAMOS oficiales carpintería metálica. Tte. Sánchez Bilbao, 202. (10)

HACEN falta dos chicas de 18 a 20 años, acostumbradas a fábrica. Informes: Capitan Cristóbal Real, núm. 119. (17)

SE NECESITA dependiente o aprendiz en MARIBEL. Plaza Rastrillo, 7. Telf. 16693. (12)

ESTUDIO JEAN-P. Señoras, necesita: manicura, media oficial, ayudantes. Tous y Maroto, 21. (12)

SE NECESITA aprendiz 17 años, para ayudante dependiente. Informes: Comercial Garaga Segura, Avda. Alejandro Rosselló, 60. (16)

SE NECESITA aprendiz para almacén. Cordelería, 25. (10)

FALTA cocinero para restaurante y botones para hotel. Tel. 33447. (10)

NOVEDADES PREL. Jaime II, 95. Precisa aprendiz. (10)

1421 - PARA ZAPATERIA EN PALMA PRECISAMOS: Dependiente o Dependienta con práctica. - PARA OFICINAS: Necesitamos chico o muchacha como meritorios. Informes: FABRICAS TASCON. - Monterrey, 69.

1333 - FERRERIA GRIMALT BLANCH Calle Sindicato, 122 - 126 Se necesitan: Aprendices y Ayudantes de dependientes.

1462 - EMPRESA CONSTRUCTORA PRECISA: 3 OFICIALES 1ª 4 OFICIALES 2ª 4 PEONES INFORMES: TELEFONO 11940.

1359 - PERSONAL PARA GARAGE SE PRECISA: Lavacoches, guardas, mecánicos y administrativo, hablando inglés. Dirigirse a: Monseñor Palmer, AVIS. Presentarse de 7 a 8 por la tarde.

850 - SE NECESITA MECANOGRÁFA. - INFORMES: BORDADOS MALLORCA. CARRETERA VALLEDOSA 39.

(1338) SE PRECISA DEPENDIENTE, EN CALLE ARAGON, 7.

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

1338 - SE PRECISA PERSONAL PARA ALMACEN Y TALLER NEUMATICOS. CALLE ARAGON, 7.

1341 - EMPLEADO DE ALMACEN De 18 a 23 años, libre servicio militar se precisa con conocimientos material eléctrico. Sueldo según aptitudes. Informes: en esta Administración

1375 - ELECTRICA ESPAÑOLA SE PRECISA: Oficial 1ª instalador. - Oficial con experiencia y práctica líneas baja y acometidas. COSTA Y LLOBERA, 15.

1227 - FONTANEROS SE PRECISAN EN: BARCELO. - H. de Manacor, 17

1450 - LAMPISTAS CAPACITADOS NECESITAMOS CALLE BLANQUERNA, 159.

EXTRANJERO solo, residente en Palma, necesita criado máxima confianza y mucha experiencia, para llevar el solo todas las necesidades de una casa. Abstenerse sin referencias, buenos modales y sin anteriores servicios en casas particulares. Dirigirse a calle Calvo Sotelo, 14. A partir de lunes día 14 de 10'30 a 12'30 y de 15'30 a 17'30. (17)

MODAS FERRER necesita oficiales ayudantes y aprendizas Puigdorfla, 3, 2º. (10)

IMPRESA urgente necesita sepa caja y aprendizas encuadernación. Telf. 53866. (12)

HOTEL 1º B necesita vigilante de noche imprescindible hablando inglés y francés. Teléfono 15801. (14)

HAUTE COUTURE FRANÇAISE, necesita oficiales de primera y aprendizas, buena paga Pauline Scali, calle Tous y Maroto, 21. Frente Correos. (12)

SE NECESITAN aprendizas dependientes Presentarse acompañadas por persona responsable: Artesanía Borneo, calle Conquistador 36. (14)

SE NECESITA mecánico coches y otro para Vespas, con carnet de 2ª. Bien retribuido. Informes: calle Joaquín María Bover, 63. (20)

PARERIAS MALLORCA, necesita piceras-ros y pastelonas. Muy bien retribuido. Inútil presentarse sin muestra. Santo Domingo, 29 - 33. (18)

COCCINERA se precisa por tres meses. Bien retribuida. Buenos informes indispensables. Informes: Atarazanas, 15, 1º De doce a una. (19)

AUXILIAR Administrativo con conocimientos de mecanografía. Ofertas únicamente por escrito de su puño y letra a: Garcías, Pedro A. Peña, 40. Palma. (22)

SE NECESITA ayudante camarera y camarera de pisos. Informes: Hotel Zenith, Calamayor. Tel. 33047. (14) NO MENOS DE 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados

HOTEL 1º necesita telefonista. - Informes: Calle Teniente Torres, s.n. De 6 a 7.

SE PRECISA PLANCHADORA BIEN RETRIBUIDA. TINTORERIA WINDSOR. Calle MARQUES DE LA CENIA, 44.

1460 - SE NECESITO Conserje noche en hotel 1ª que hable francés e inglés, buenas condiciones. Edad 35 a 45 años. Inútil presentarse sin buenas referencias. Profesionales. Teléfono 30246.

1454 - Vendedoras de 16 a 25 años Se precisan para ferias y mercados. Artículo muy interesante. Lucrativos ingresos. Seán seleccionadas demuestren aptitud, buena presencia, dicción y educación. Provistas certificado garantía y buenas referencias. Presentarse al Jefe de Personal, mañanas, de 12 a 2 h. calle Patroplato Obrero, 36.

1465 - SE DESEA UN MATRIMONIO O DOS CHICAS CAPACES PARA LLEVAR UNA CASA SABRIENDO COCINA. LLAMAR AL TELEFONO 34000.

No dejes pasar esta oportunidad Pide una plaza de alumno becario en la Universidad Laboral Tienes un mes para solicitarla En la Delegación de Mutualidades de tu provincia te darán el impreso de instancia

AGUA DE RIBAS Manantial Fontaga necesita nombrar representante para capital y provincia. Debe estar introducido en el ramo. Facilitar inmejorables referencias. Escribir al núm. 9742, Vergara 11 BARCELONA - 2

AUTOMOVILISTAS!!! TRANSPORTISTAS!!! Ya está en marcha la industria que Vdes. tanto necesitaban CAUCHOMATIC BALEAR RENCVADORA DE NEUMATICOS Oficina y depósito: Paseo Mallorca, 2 Tel. 15405 - P A L M A - FABRICA EN ESPORLAS Algo Nuevo... Moderno... Diferente... Revolucionario... Automatico... Garantía Seguridad Mismo kilometraje Más de un 50% de economía Entregas en 48 horas Reencache total de la banda de rodamiento y lateral con esculturas FIRESTONE. Recepción y entrega de neumáticos: En fábrica, en nuestras oficinas, o en su taller de confianza

ESTHETICIENNE Diplomada en París, busca empleo temporada de verano. Especialidad en masajes y tratamientos en cara y cuello. Señas: TAMAYO-Boul. Voltaire, 241. PARIS (XI).

MAQUINARIA maquinas para obras ESCRE

MOTOCICLETAS VENDO Isetta, muy bien de precio. Tel. 32032. (10) VENDO Isocarro P.M. 26.534 Razon: Cordelería, 25. (10)

SE VENDE Lambretta modelo 175. Lisamar: Teléfono no 51167. (10) LAMBRETTA, último modelo, scooter línea, todos los colores. Ventas, cambios, grandes facilidades pago. FRAU Servicio Oficial. Gral. Riera, 58-60. (19)

COMPRO moto scooter. Teléfono 23138. (10)

COMPRAS COMPRARIA camión de ocasión. Telf. 24789. (10) COMPRO puertas muebles y trastos viejos. Añafaría y Tels 15747 y 25194. IMPRESA pequeña, justa-lada, compro. Señor Calderón, Hotel Zaida, Departamento 208. (10)

BOISA DE LA PROPIEDAD Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria FINCAS JAUME. Avenida Alejandro Rosselló, 80. De 11 a 1'30. En zona Blanquerna vendo piso 3 dormitorios, terraza 20 m2., por 365.000 ptes.

HABITACIONES OFREZCO habitación, baño, sol, calle Concepción, 80. (Lechería). (10) HABITACION dos camas, todo estar o dormir. Jacinto Verdagué, 34. (10) OFREZCO habitación caballería solo dormir. Pedro A. Peña, 46. (10)

EXPERIENCIAS INGLÉS, alemán, francés, hablará Vd. pronto y bien estudiando con profesoras nativas, método intensivo. RAABL. Pl. Santa Magdalena, 6. Traducciones. (19) CLASES latín, griego, francés. Queiglas, 28, 1º. Teléfono 33132. (10)

BACHILLERATO CENTRO RECONOCIDO SUPERIOR B.O.E. 7-9-68 PREUNIVERSITARIO CENTRO ESPECIALIZADO B.O.E. 29-12-58 PERITOS INDUSTRIALES INGENIEROS INDUSTRIALES CENTRO COLEGIADO B.O.E. 14-9-48 RESIDENCIA DE ESTUDIANTES INFORMES E INSCRIPCIONES EN SECRETARIA

ACADEMIA FEBRER FUNDADA EN 1917 GUILLERMO TELL, 49 TEL. 2170413 CURSO DE VERANO ENSEÑANZA PRIMARIA

JUVENTUDES MUSICALES

Primer Festival de la Nova Cançó Catalana

Organizado por la Delegación de Palma de Juventudes Musicales se celebrará el próximo día 26 en el Hotel Jaime I, el Primer Festival de la Nova Cançó Catalana...

ra una importante productora española.

Finalmente, Raimón, conocido de nuestro público por sus recientes actuaciones en nuestra Isla, poeta y doctor en Filosofía y Letras...

Hace varios años, surgió un movimiento en favor de una canción ligera más digna y mejor movimiento que desde el más lamentable desconocimiento del gran público ha ido tomando auge...

Josep María Espinas, abogado y escritor, miembro del Jurado de los Premios Nadal, presentará unas canciones de Brassens además de las propias Nuria Feliu...

Por primera vez actuará en Palma Joan Ramón Bonet, marino mercante mallorquín, que últimamente ingresó en el célebre grupo de los "Seize Judges" del que forman parte Espinas, Raimón, Guillermina Motta etc. etc.

Creemos sinceramente que los mallorquines no necesitan presentación. Todos conocemos a Guillem d'Efak, nuestro afro-mallorquín nacido en Assóbia, Río Muni, los fabulosos Valldemosa, pioneros de nuestra canción...

RIVOLI "EL TERCER HOMBRE"

Nacionalidad: británica. Director: Carol Reed. Argumento y guión: Graham Greene. Fotografía (en blanco y negro): Robert Krasker. Música: Antón Karas. Intérpretes: Joseph Cotten, Orson Welles, Alida Valli, Trevor Howard, Bernard Lee, Paul Hörbiger, Ernst Deutsch, Sigfried Brenar.

"El tercer hombre" fue cuando se estrenó, una película que hizo mucho ruido, el producto de una

Películas de estreno

forma de entender el cine que no despreciamos en absoluto aunque tampoco la creamos la más perfecta. Hoy, después de los años, esta película que quiere ser testimonio de los años de la postguerra...

En realidad Eddie siendo Lenny cautivo, Nick Carter u otro personaje, no cambia demasiado aunque si algo la historia en si. La película combina el sistema de estudio clásico con algo de ciencia-ficción y las escenas de acción corregidas y aumentadas en cuanto a lo que se refiere a los tipos encarnados por Eddie por la sencilla razón que para Nick Carter no hay imposibles y ya de antemano sabemos que nada le puede pasar por difícil que sea la situación.

Son notables las peleas en la bodega, frente al bar y la final en la que ocurre lo más insólito. Los aparatos "patente Nick Carter" también son muy divertidos y si junto a los disfraces tuvieron su importancia en la literatura policíaca de ayer, vuelven a cobrarla en la de hoy. Tal por ejemplo, en las películas de James Bond, donde la ciencia-ficción juega un importante papel.

REAPARICION DE MERCEDES GRANADA Y FRANCISCO GABRIEL PERICAS

Esta tarde, en el Cortijo Vista Verde

La más grandiosa Fiesta Campesina de la temporada será sin duda la que esta tarde tendrá lugar en el Cortijo Vista Verde, para la cual han sido escogidas cuatro bravísimas y nobles reses de la ganadería de Sánchez Cajo, de Albacete, completamente nuevas para la lidia.

Otro atractivo de la fiesta es la reaparición en aquel ruedo del jovenísimo torero Francisco Gabriel Pericas, digno sucesor de la más señera dinastía torera de la isla, hijo y sobrino de matadores de toros, poseedor de un arte personalísimo que le acredita por su finura de estilo, por el arte puro de su buen toreo, por el más caro modo y uso de interpretar las más bellas artes con capote y muleta.

En la segunda parte, volverán a torear los más aventajados novilleros que en el Cortijo Vista Verde han hecho sus primeras ar-

mas, los valerosos Isidoro Ruiz Romero, Manolo Alcaraz "El Feo", José Luis Benavente, Julián Martínez, Juan Vallés "Valerito", José Sans "Rubiales", César Sánchez y José Luis Valverde, quienes competirán en noble lid en busca de los últimos puntos para alcanzar el éxito definitivo del concurso que hoy culmina, cuyo premio principal consiste en una oportunidad para actuar con todos los honores en corrida formal.

No menos interesante es la actuación del novillero Antonio Fernández "El Extremeño", quien realizará las antiguas suertes de Don Tancredo y el salto de la garrocha.

La gran fiesta finalizará en los jardines de aquel privilegiado recinto con una exhibición de canto y baile español a cargo del ballet de Luisa Coral y Paco de Ronda, con vino de Jerez y sabrosísimas tapas.

No cabe duda que esta tarde el Cortijo Vista Verde registrará un lleno imponente.

GANE 20.000 PESETAS

mensuales siendo TECNICO en TRANSISTORES Aprenda por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico Curso Pick Wick, recibiendo como regalo todo el material para soberbio superheterodino de bolsillo. Folleto gratis I.H.A.R., Tallers, 27 - BARCELONA (1). (Autoriz. Ministerio).

LIBRO BALEAR PROGRESO

"La tumba del pistolero"

Nacionalidad: española. Guión y dirección: Armando de Ossorio.

Fotografía (en blanco y negro y scope): Miguel F. Micla. Música: Daniel White.

Intérpretes: George Martin, Mercedes Alonso, Silvia Solar, Todd Martin, Jack Taylor, Luis Induni, Joaquín Pamplona, Alfonso de la Vega. Duración: 77 minutos.

BORN

"Las aventuras de Nick Carter"

Nacionalidad: Franco-italiana. Director: Henri Decoin.

Guión: Jean Marcillac. Música: Perick Honday.

Intérpretes: Eddie Constantine, Daphne Dayle, Paul Frank, Charles Belmont, Bárbara Sommers.

Duración: 92 minutos. Nick Carter, este personaje de los folletines policíacos tan leídos hace años ha sido incorporado a la serie que interpreta Eddie Constantine.

melodrama que resulta interesante y ha echado mano de un actor agilísimo en las escenas de acción convencionales como la mayoría pero bastante bien lograda a pesar de que Ossorio no se atreve con los primeros planos y abusa de los medios y generales.

Aunque no sean nada nuevo, resultan convincentes los "travellings" de la diligencia y algunos otros. En fin, detalles aquí y allá que confirman lo que hemos dicho antes de que las futuras películas de Ossorio pueden ser mejores.

Regular la fotografía en blanco y negro y "scope" en este "western" recargado de incidencias y que por eso mismo se sigue con interés a pesar de sus lagunas. Pegadiza la música y las canciones que se cantan en inglés.

"El Campeón"

Nacionalidad: norteamericana. Director: Norman Tokar.

Guión: Lonis Pelletier. Fotografía (en Technicolor): H. Colma.

Música: Oliver Wallace. Intérpretes: alter Pidgeon, Gilles Payen, Emile Genest, Georges Bertrand.

Duración: 85 minutos.

Walt Disney no es el director de sus producciones pero es indudable que ejerce una influencia decisiva sobre sus guionistas, fotógrafos, directores y otros elementos artísticos y técnicos. Las películas de Disney tienen un sello y el espectador medianamente observador descubrirá este sello pasados los primeros fotogramas. Creo que sin ver los títulos de crédito, después de la presentación del muchacho canadiense-francés y los planos del perro por la pradera y el bosque, hay detalles más que suficientes para descubrir la influencia del "magoo de Burbank" en este film.

"El Campeón" es la historia de la amistad de un niño y un perro, una historia sentimental, suave, amable y, como no, edificante. El film resalta, el lado bueno de las personas, tiene algún tipo tan bien trazado como el de la cocinera y tiene como fondo unos escenarios bellísimos. Es, en una palabra, y con ello está dicho todo, una película de Disney de principio a fin con sus escenas de ternura, su amor por los animales hasta el extremo que llega hasta a humanizarlos, como los gestos y reacciones de este perro encariñado por el muchacho huérfano que llega a la casa del señor solo con su riqueza y cuya intención es ganar un concurso canino. Bellísima la fotografía y agradable la banda sonora.

CINEFILO

un equipo joven !!!



en un joven festival

grandes marcas

para !!!



grandes artistas

nené rosamil mary christine the doger's hermanas ellares

para la juventud

!!! por



la juventud

en el II festival internacional de la canción de mallorca

ESPECTACULOS

CINES

ACTUALIDADES: Desde las 4'00 sección continua «LA BAHIA DE LOS CONTRABANDISTAS»...

Sala Augusta

«ENTRE DOS FUEGOS» y «JUVENTUD ALEGRE Y LOCA». ASTORIA: Desde las 3' (Refrigerado)...

RRIDO DEL RIO Y SUS GUITARRAS. (May. 18 años) BALEAR — Desde las 3: «LA TUMBA DEL PISTOLERO»...

cartelera de espectaculos

Vázquez. — «LOS INVENCIBLES» (Tony Russell y Helga Line) Techniscope y color (Tol. Menores) LIRICO — Desde las 3: «LA TUMBA DEL PISTOLERO»...

briel. (Aut. may. 18 años). VICTORIA — Desde las 6: «EL ALMA DE LA COPLA» y «PISTOLAS EN LA FRONTERA»...

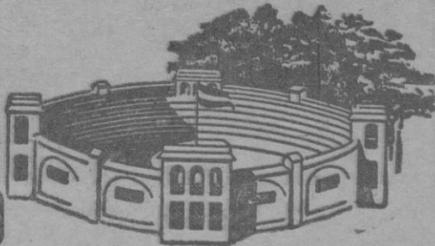
SALAS DE FIESTAS

\* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Tarde y noche: Baile \* CALIFORNIA DANCING (Hotel California) Terreno — Baile todas las noches...

Todas las noches: Bailes y atracciones. \* LAINO — Maravillas. Todos los días baile \* MONTECRISTO — Noche: Folklore español...

CORTIJO

Vista Verde



NIGHT CLUB

PROXIMO DOMINGO, 6 TARDE Quique Roca y su Conjunto Show presentarán TARDE DE JUVENTUD...

Conchita Bautista

la intérprete española en el Festival de Eurovisión con

Trío San Femo Raphael y su modelo Gran Orquesta Pinós

Ticket consumición 50 pesetas

TEATRO PRINCIPAL

SABADO

A LAS 5 SE PONEN A LA VENTA LAS LOCALIDADES PARA LA

COMPANIA DOROTEO MARTI

que presenta la obra

EL CIELO ESTA EN EL BAJO

de

Guillermo Sautier Casaseca y Fernando Cancela

DEBUT MARTES DIA 22

Tarde a las 7-Noche a las 10'30

A PARTIR DEL MIERCOLES, FUNCIONES

A las 4'30 - 7 y 10'30

Cuatro ases en el cartel

Una corrida de ocho toros

Plato fuerte tendremos el domingo en el Coliseo Balear, nada menos que una grandiosa corrida de toros en la que actuarán cuatro reconocidas figuras del toreo...

SALA Astoria

¡EXITO SENSACIONAL!



GEORGES MARCHAL NICOLE BERGER KAY FISCHER CLAUS HOLM SCILLA GABEL



LAS HIJAS DE LA NOCHE

UN FILM DE MAURICE CLOCHE

En el mismo programa:

RUFUFU DA EL GOLPE

Vittorio Gassman Claudia Cardinale

EN ESCENA

ADAN y ELLA

(Aut. may. 18 años)

nan por este orden los espadas que componen la combinación, lo que realza el interés de la corrida...

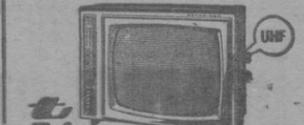
Siempre han sido taquilleras las corridas de ocho toros, porque un plato abundante agrada a los aficionados...

Las posibilidades de triunfo que ofrece esta singular corrida son ciertamente extraordinarias...

No cabe duda que el domingo la Plaza de Toros de Palma será marco de una memorable tarde de toros.

Asilos, hospitales, dispensarios, centros sociales, medicinas, alimentos... Pero Caritas no pretende sólo socorrer la necesidad extensa...

PISCINAS DE PLASTICO CASA CODINA



SCHNEIDER CASA BUADES

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel 1227-Palma

LAGOMAGO GRAN EXITO DIARIO

del más original y dinámico show de las noches de Palma

HOY TARDE

Baile y Show completo en

GALA de JUVENTUD

Ticket consumición 60 ptas.

Sábado LA CHUNGA Dos únicas galas Domingo

Y no olvide nuestra PARRILLA - RESTAURANTE abierta a partir de las 20'30

ENTRE DOS FUEGOS

Robert Mitchum

Sala Augusta

(AUT. MAYORES 18 AÑOS)

LEA «BALEARES»

Ayer obtuvo un éxito apoteósico VEA

ENRIQUE VARGAS EL PRINCIPE GITANO ADELA SOTO - JUANITO CAMPOS

EL ALMA DE LA COPLA

EASTMANCOLOR DIRECTOR: PIO BALLESTEROS



(TOL. MENORES)

HOY

EN

RIALTO Oriental DORADO Victoria

# HADEPEMA, una de las mejores fábricas de harina de pescado de Europa en cuanto a calidad

Llegada a nuestro puerto de la primera maquinaria con destino al Polígono Industrial de C'an Valero, una de las dos Zonas Industriales promovidas por ASIMA.

Asistieron al acto Don Manuel Buen, Vicesecretario Provincial de Ordenación Económica en representación del Delegado Provincial de Sindicatos, Don Ramón Esteban Fabra, Vicepresidente de ASIMA, Don Bartolomé Sastre Palmer Delegado de ASIMA en C'an Valero, Don Sebastián Sancho, Vicepresidente de BONOVA S. A., Don Antonio Catalá Moya Vicepresidente de HADEPEMA S. A. y Don Jorge S. Ricart, Director Gerente de la misma, Don Juan María Serres, Director Técnico de la misma y el Jefe del Servicio de Información y Publicaciones Sindicales Don Cayetano Vereá.

Presidente de «HADEPEMA, S. A.»: Tenemos entendido que la nueva industria fabricará harina de pescado con destino a la elaboración de piensos?

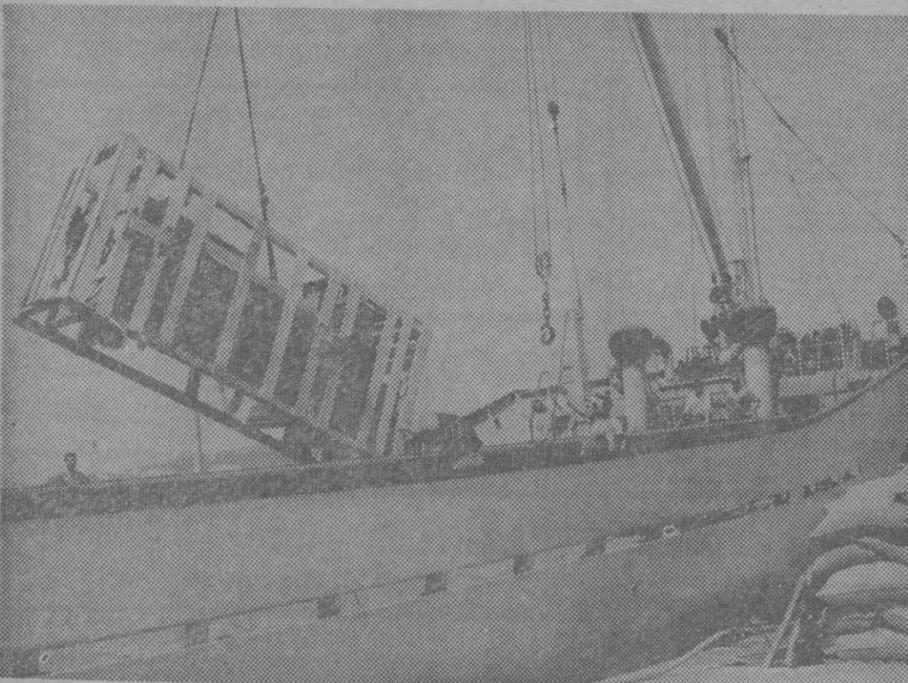
—Efectivamente, con esta maquinaria fabricaremos un producto que podrá competir con las mejores calidades del mundo, cubriendo con ello una necesidad perentoria, al resolver el suministro para nuestra Provincia de este importante ingrediente en la alimentación animal. Lo más interesante es que, por otra parte, se va a despertar el estímulo y progreso de nuestra población pesquera, que venía rezagada a integrarse en este fenómeno de desarrollo, que tanto se deja sentir en los demás sectores.

—Adivinamos pues, que esta in-

dustria tendrá, no solo interés para el desarrollo económico de Baleares, sino que influirá en su progreso social.

—Exacto. Y así lo han interpretado nuestras primeras autoridades que, al ser informadas de nuestro proyecto nos han prestado su gran interés y eficaz ayuda, particularmente el Excmo. Sr. Gobernador Civil, el Ilmo. Sr. Delegado Provincial de Sindicatos, la Delegación de Industria y el Laboratorio Oceanográfico de Baleares.

—A continuación, interrogamos a D. Jorge S. RICART BECHE, Director-Gerente de la empresa: ¿Puede Vd. facilitarnos algunos datos que reflejen la importancia de la harina de pescado en la fabricación de piensos?



—La producción de harina de pescado en 1955, era de unas 6.000 t/m; en 1960, había aumentado a 18.500 t/m; y para el presente año, se estima en unas 35.000 t/m. A pesar de ello, España importa cada año harina de pescado por valor de unos 20 millones de dólares.

—¿Cómo se explica este consumo tan notable?

—Si comparamos el consumo de leche, huevos y carne en el año 1960 con el consumo previsto para 1975, se pronostica un incremento de un 51%, 69% y 88% respectivamente. La producción de estos alimentos básicos, supone el consumo de grandes cantidades de proteína asimilable, y la harina de pescado es una de las fuentes más adecuadas, tanto por su calidad como por su precio, para la fabricación de piensos compuestos.

—Pedimos ahora a D. Juan M<sup>o</sup> SERRES UBACH, Director Técnico de «HADEPEMA, S.A.», que nos facilite alguna información técnica de la industria.

—La firma «SLOTTERHOSE & Co», de Bremerhaven, que nos ha construido la maquinaria, es una de las empresas de mayor prestigio mundial en dichas industrias, tanto para la elaboración de harinas de pescado para

piensos, como para el consumo humano. Cito este dato, para dar una idea de la gran calidad de la harina que vamos a obtener, que podrá compararse con las mejores del mundo.

—¿Qué pescado utilizarán ustedes?

—La planta proyectada podrá elaborar alrededor de 50 t/m. de pescado fresco por jornada; normalmente, emplearemos jurel, alatxa, sardina y «gallet rojo», por ser las especies que mayor captura aseguran en nuestros mares. La planta totalmente automática esterilizará el pescado que, a las pocas horas de su captura, quedará convertido en harina ensacada.

—Tanto consumo, ¿no encarecerá el pescado para la venta en fresco?

—Al contrario, nuestra intervención supondrá una inmediata y muy notable mejora en los métodos de pesca. Las capturas aumentarán considerablemente con la seguridad de que nosotros absorbiremos el sobrante. Por otro lado, el mercado directo absorbe una pequeña parte de las especies que consumiremos.

—Una última pregunta: ¿La inauguración?

—Está prevista para el próximo mes de Agosto.

**RESTAURANTE PARRILLA**

PRUEBE NUESTRAS ESPECIALIDADES DE CARNES A LA BRASA EN UNA INOLVIDABLE

**CENA con MUSICA**

GOZANDO DE UN AMBIENTE UNICO EN PALMA PUDIENDO ADMIRAR SIN MOLESTIAS DE TRASLADO EL MAS DINAMICO Y ORIGINAL SHOW INTERNACIONAL DE «LOS VALLDEMOSA».

Reservas: Telf 32657



## II Festival Internacional de la Canción de Mallorca

TEATRO DE FESTIVALES  
HOY JUEVES - A LAS 22'30 horas

### SEGUNDA GRAN GALA

CANCIONES QUE SERAN INTERPRETADAS:

<b>TE VERE</b>	Versión melódica: ADRIANGELA Versión rítmica: JUAN CARLOS MONTERREY	<b>UN PIANO</b>	Versión melódica: GUILLEM D'EFK Versión rítmica: CRISTOBAL
<b>ME LO DIJO PEREZ</b>	Versión melódica: MOCHY Versión rítmica: KARINA	<b>PERCHE I TU OCCHI NON BRILLAMO</b>	Versión melódica: MARISA FRIGERIO Versión rítmica: CARLOS OTERO
<b>SUCEDIO UNA VEZ</b>	Versión melódica: ELDER BARBER	<b>OH DOLCE MIA CANCION</b>	Versión melódica: STELVIA CIANI Versión rítmica: WALTER
<b>MA MARE</b>	Versión melódica: GUILLEM D'EFK Versión rítmica: CRISTOBAL	<b>LA SORTE</b>	Versión melódica: GRACIELLA CALY Versión rítmica: ANNA POLY
<b>KORITSI AR TI MALLORCA</b>	Versión melódica: OLIO BERNARDOU Versión rítmica:	<b>LA CHANSON DE MAJORQUE</b>	Versión melódica: MARIE CRISTINE Versión rítmica: MOCHY

Actuarán en Fin de Fiesta: Los Pecos, Los Cromáticos, Els Pops, Los Bohemios

Acompañamiento melódico  
**ORQUESTA MARAVELLA**  
Director: LUIS FERRER

PRESENTADO POR LOS LOCUTORES DE T.V.E.  
**JOSE LUIS URIBARRI**  
e **IRENE MIR**  
CON LA COLABORACION DE  
**CARLOTA PASKARBIS**  
de IBERIA, Líneas Aéreas.

Acompañamiento rítmico  
**CONJUNTO BETA QUARTET**  
Director: RAMON FARRAN

VENTA DE LOCALIDADES: Secretaría del Fomento de Turismo, Pza. de Cort, Taquilla del Teatro de Festivales

# Hace 700 años que el Papa Urbano IV instituyó la Festividad del Corpus Christi

## En España fue introducida por Berenguer de Palaciolo en Barcelona

**H**OY se celebra con gran solemnidad y esplendor la fiesta del Corpus Christi. Toda España vibra de fe religiosa ante los actos que realzan el misterio de la Eucaristía. La conmemoración en sí, de la fiesta, ofrece características peculiares en cada localidad. Por ello, es suntuosa como ninguna por la riqueza de su ornato en Toledo; entre religiosa y profana, por coincidir con sus fiestas anuales en Granada; sobria y de pro-

## En Toledo se celebra con gran suntuosidad y ornato insuperables

decir hace siete siglos, cuando convencido de las revelaciones de la monja agustina, el Papa Urbano IV, la hizo conocer al mundo cristiano por medio de la Bula Transiurus, ordenando su celebración anual el jueves siguiente de la Octava de Pentecostés y, teniendo como

rón de la Barca, que compuso piezas teatrales de un solo acto, con completa ausencia de lo profano, constituyendo así el auto sacramental perfecto, donde no había más tema que el de la Eucaristía. Como género teatral simbólico, los autos sacramentales son solo

mo la Fe y la Esperanza o los cuatro elementos: Aire, Fuego, Tierra y Agua, departían acerca de los misterios del más allá.

Coincidió estas manifestaciones escénicas con el paso procesional de la Santa Custodia. Todos los españoles, incluido el rey, escuchaban abstraídos las argumentaciones que surgían entre Dios y la Naturaleza; el cuerpo y el espíritu o los sentidos y las potencias del alma. Su representación al aire libre fue la ideal, así el contacto con las nubes, el sol o el azul luminoso del cielo, era más estrecho.

UNA COSTUMBRE QUE

SE HA PERDIDO

El auto sacramental que enlazó de un modo sublime el mundo de arcilla con el mundo de lo increado, tuvo otros cultivadores como el toledano Valdivieso, llamado el poeta del cielo. Lope y Tirso cultivaron el género con inclusión de pinceladas de teatro profano, derivando más tarde en las vidas de santos, donde el misterio de la Eucaristía les hacía alcanzar el éxtasis de amor divino. Con Calderón, el verdadero auto sacramental, desapareció, pues sus discípulos con Noroto a la cabeza, solo hicieron imitaciones o se limitaron a conservar las producciones del maestro.

Extrañadamente tan auténtica como española costumbre se perdió con nuestra época de esplendor, siendo de lamentar el olvido de siglos, en que los autos sacramentales han permanecido, hasta recordarse y reponerse algunos en la actualidad, pero sin tener en cuenta el día de la festividad para la que fueron escritos.

Francisco J. DE URCI  
(De los Servicios Especiales de la Agencia EFE)

## Corpus Christi de España

Por Maciá Serrano

**F**UE el pasado año, exactamente el 11 de agosto, cuando Su Santidad Pablo VI se trasladó a Orvieto, —la hermosa ciudad etrusca con su maravillosa catedral gótica— para conmemorar el 700 aniversario de la institución de la festividad del Corpus.

Antes, una monja de Lieja, que después fue llevada a los altares con el nombre de Santa Juliana, vió como en una revelación a la luna alzada en el cielo, elevada por unas marcos invisibles. Le parecía una blanca e inmensa hostia comulgando los pecados del mundo. Más tarde tuvo la certeza de la revelación. Su exacta y clara referencia confiada al piadoso y virtuosísimo arcediano Juan Pantaleón, después Papa con el nombre de Urbano IV, levantaron las ansias católicas del mundo para instituir tan magna festividad.

Pero mucho antes, en la España viva y militante de la Reconquista, en aquellos tiempos en que los capitanes y sus gentes, justos y en unión, recibían el glorioso Pan Eucarístico se manifestaron otros prodigios. Fue en una ocasión, cuando al ser sorprendidos por el enemigo, para defender de toda profanación las Sagradas Formas, las enterraron. Y, luego, ganada la batalla, al desenterrarlas, las encontraron inmacuadas y goteando sangre. El prodigio corrió por todo el mundo cristiano, junto a otros análogos ocurridos en las ciudades españolas de Yebes, San Juan de las Abadesas, Alcalá y Tarazona. Ellos, en definitiva, contribuyeron a la fundación de la fiesta a Jesús Sacramento en el año 1264.

Desde entonces hasta hoy mismo, el Corpus en España es como ella misma: Uno, único y diverso. Ha tomado el esplendor de ser una de sus fiestas más características que se adornan de todo cuanto hay en ella. Desde el artificio de luz a la genialidad de los autos sacramentales, desde el antiguo y pomposo concepto de la pragmática de los Reyes Católicos al instituir la fiesta en Granada: «Ha de ser tal e grande la alegría y contentamiento que parezais locos» hasta aquel niño de Gabriel Miró que abandonado en la fiesta extrañamente repite: «Corpus, Corpus... ¿Qué es Corpus? y siente hambre de cariño y ternura.

¡Corpus español! Pórtico del verano que trae el leve y sublime fruto del amor de Dios. Rosa primera de la liturgia y flor primorosa de todas las custodias del arte español. Todo el inmenso amor de Cristo en un sacramento y un misterio. El más terreno y celestial. El del plan y la redención.

¡Corpus Christi de España! Bajo palio y con incienso. Con perfumes del campo y gais de la ciudad. A través de los siglos, todos los años, relumbrante, con destellos divinos, llega el Corpus, que funde y estrema la devoción de España.

Es allá en Valencia, aromada de flores, donde tiene el prodigio de una lluvia de rosas; en Cádiz donde el azul le da alas a la brisa; en Madrid, viejo y señor, tiene el encanto de la procesión de pasar por el barrio de los reyes de la dinastía austríaca. Calles del Sacramento, Ciudad Rodrigo, Plaza Mayor... de compás tan solemne y acabado que en tiempos, hasta deslumbraba.

(Continúa en pág. siguiente)



EL CORPUS EN TOLEDO: Suntuosidad, devoción y ornato inigualables. (Foto Cifra)

fundo misticismo en la mayoría de los pueblos y ciudades españoles.

Pero en disparidad con los demás países de la Cristiandad, la festividad de la Eucaristía, creó un género teatral único de nuestra literatura del Siglo de Oro, que si durante siglos ha permanecido olvidado, hoy en día, gracias al interés por todo lo genuinamente español, se ha revivido aquel teatro eucarístico nacional, con sus piezas únicas: los autos sacramentales.

EL PAPA URBANO IV

Tan solemne festividad nos vino del país flamenco en donde la Divina Providencia se sirvió de la beata Juliana Cornillon, monja agustina para revelar a los creyentes el misterio del Cuerpo y la Sangre de Cristo. Ya de muy antiguo, desde los albores de la Era Cristiana, se celebraba conjuntamente con el Jueves Santo; mas su grandiosidad quedaba un tanto empañada ante el ambiente de tristeza que envolvía a los fieles, contritos con la muerte del Salvador.

Fue después, hacia 1265 es

único fin, conmemorar el dogma de la Sagrada Eucaristía. Sin embargo, la pronta muerte del Pontífice, retrasó la celebración general, aunque ya los canónigos de Lieja, lo venían haciendo por su cuenta. En cuanto a España muy poco después comenzó su celebración, siendo introducida por Berenguer de Palaciolo en Barcelona, primera ciudad donde NACE EL AUTO

SACRAMENTAL

Para dar más realce a tan significativa fiesta, empezaron a surgir breves piezas teatrales, que Gil Vicente perfeccionó y dió el nombre de autos sacramentales. Estas piezas teatrales, estaban destinadas a ser representadas en tan fausto día. Aunque en verdad esta costumbre se perdió, aún existen pueblos y villas, donde la tradición se mantiene y tras el paso de la Sagrada Custodia, se hacen breves representaciones con escenas de la vida del Dios Hijo.

El auto sacramental, tuvo su verdadero creador en Calde-

específicos en nuestra literatura, siendo por tanto una excepción a todas las reglas del teatro Universal.

A pesar de su grandeza y posibilidades de representación, según se ha podido apreciar en las reposiciones de teatro al aire libre o de televisión, que de algunos de ellos se han hecho para remozar su recuerdo, fue un género poco o nada comprendido en otras naciones, teniendo sus mayores contrarios en Francia.

TEATRO AL AIRE LIBRE

Alemania gran admiradora del teatro calderoniano, tampoco comprendió la grandeza espiritual de estas piezas teatrales simbólico-teológicas. Filósofos y pensadores elogiaron mucho a Calderón, mas nunca hicieron alusión a sus autos sacramentales. Influyeron dos causas: la primera, a época en que estuvo cimentada nuestra grandeza; la segunda era de tipo artístico. Los autos sacramentales se representaban al aire libre, con ausencia de tramoya, decorado y hasta sentido literario muchas veces. Personajes tan simbólicos co-

## EL CORPUS, TRADICIONAL DIA DE POSTIN TAURINO

### Inauguración de plazas, alternativas y retiradas famosas

**D**E las fiestas profanas que en simultaneidad con las religiosas, se celebran para conmemorar el misterio de Pentecostés, es nuestra fiesta nacional la de más solera; y tiene desde luego, sus razones. En el Corpus de 1623, durante el reinado de Felipe IV, se estableció por primera vez el ceremonial fastuoso de la procesión, afición a la que el monarca siempre estaba dispuesto, cuando de fiestas se trataba, cuando de fiestas se trataba. Fue también, en la corrida de aquel año, cuando en la Plaza Mayor, sitio donde tenían lugar los festejos taurinos y teatrales, se usaron por primera vez los tiros de mulas, tan tradicionales como vistosos para arrastrar a los toros.

TRES JUEVES HAY

EN EL AÑO...

En un principio, fueron los autos sacramentales los que se tenían como acontecimiento más atrayente —aparte de la procesión— para dar realce a la fiesta del Corpus. Sin embargo, estos fueron perdiendo adeptos cuando comenzaron a representarse en los escenarios teatrales, bajo techado y en un ambiente de penumbra, nada más contrario a la claridad y limpio sol, que requiere un día de Corpus. Así, hace precisamente dos siglos, en junio de 1765, por real decreto, se ordenó su prohibición absoluta.

Nada más lógico, pues la entrega de todos los concurrentes a esa luz hiriente, queda reflejada en aquella anécdota de Carlos I de España, presente en la procesión del Corpus en Valladolid, cuyo año no hace al caso, en la que permanecía descubierto bajo un sol abrasador. Uno de sus servidores más íntimos, le indicó que se guardase (Continúa en la pág. siguiente)



LAGARTIJO —SENTADO— QUE SE RETIRO DE LOS TOROS EN LA CORRIDA DEL CORPUS DE MADRID DE 1893 (Foto Cifra)

## Corpus Christi de España

(Viene de la pág. anterior)

bró al pretencioso y opulento Buckingham. Hasta en la última y perdida aldea gallega la bruma y el aire parece tallar el gesto innóvato de la devoción de sus gentes. Es en Sevilla donde el Corpus toma tal fulgor que el cielo es como un inmenso fanal que cobija todas las gracias de la primavera. Y es en Toledo corazón y blasón de España, elevado sobre un monte que ese día parece un altar de Dios. Y es en Granada, mora y cristiana con sus miles de leyendas que enlazan el mágico misterio de lo árabe y español, la que hace alfombra y perfume de este misterio-divino. Sus ríos cantan ocultos a la sombra con ecos de salmo y oración y el viento, ese viento de Granada, suspira siempre suspira.

En todas las ciudades españolas ondean banderas se reflejan resplandores en las finas capas del clero el petalo de la flor cae desde los balcones y a cera con su llama de devoción se pronuncia hacia el cielo. Detrás siempre un pueblo espeso de campo y ciudad que se afana en seguir a Dios. Y siempre, también en el Corpus muchos pechos militares rindiéndole honor y honra al Pan divino con las armas y la estirpe bélica.

Quedan las ciudades españolas en este solemne día como encantadas al ver éste maravilloso cortejo. Embriagadas del olor a incienso y flor pisada a cera ardida. Luego, en la noche todo duerme y reposa. Todo queda tan sereno y plácido, que parece estar metido en un sueño. Mientras en lo alto la luna parece una inmensa Eucaristía y las estrellas cincelan una custodia que relumbra entre las sombras.

¡Corpus Christi! Oro y ensueño de una devoción del alma española sintiendo la fe tan llena de luz y gracia, que aún siendo una fiesta de la tierra toca los misterios del Cielo.

(Copyright PYRESA. — Prohibida su reproducción)

### AGUSTIN FORTEZA

MEDICO ANALISTA

Ha trasladado su

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS

a la calle Barón de Pinopar, 4, pral. Tel. provisional 26342

## BUTANO, S. A.

La jornada de verano iniciada en nuestras oficinas de la Avenida JAIME III, núm. 62 es la siguiente:

Mañana.— De 8'30 a 14'30

Tarde.— Servicio de guardia de 17'— a 20'—

Recordamos que los teléfonos para peticiones de intercambio son los siguientes:

23-0-52

23-0-53

23-0-54

23-0-55

23-0-56

Para averías llamar al teléfono 16-9-72 ó 16-9-81, (servicio permanente).

Para reclamaciones llamar al teléfono 24-9-53.

BUTANO, S. A. está al servicio de sus clientes y agradecerá se le comuniquen las deficiencias de servicio que pudiera haber, porque queremos servir con la máxima perfección posible; agradecemos de antemano su colaboración en este aspecto.

## EL CORPUS, DIA DE POSTIN TAURINO

(Viene de la pág. anterior) bajo el palio que se le había destinado «para que no le hiciera daño en el cerebro tanto calor». Entonces, el nieto de los Reyes Católicos, le contestó, que el sol del día del Corpus no podía hacer daño a nadie si se tomaba con devoción.

Desde 1623, en que se estableció el gran ceremonial oficial en Madrid, las procesiones han perdido algunos detalles típicos, talés como los saltimbanquis y tarascos—como la famosa de Toledo— que procedían a la comitiva de hermandades y órdenes religiosas y, que han quedado como mero recuerdo o curiosidad.

### LAS TRADICIONALES CORRIDAS

Por ser la fiesta de la Eucaristía el día de la Luz espiritual, se ha hecho cada vez más arraigada en nuestros pueblos y ciudades, en un entronque entre divino y humano, en perfecto emparejamiento de alma y cuerpo de nuestra raza, por dos realidades tan próximas y lejanas como son la fe en Dios y las corridas de toros.

Es un fenómeno plenamente auténtico. Si desde un par de siglos hasta el presente espigamos unas cuantas fechas, veremos entrañables

coincidencias. Muchas plazas tuvieron su inauguración en día de Corpus o en vísperas del mismo, como fueron en 1734 la de la Maestranza de Sevilla y en 1916 la Monumental, en la que alternaron Gallito, Posada y Fortuna. La modesta plaza de Cuéncas, se inaugura en 1848, donde un toro después de recibir 30 estocadas, aun continuó con vida. Otros datos curiosos pueden ser: la memorable faena de Victoriano de la Serna en Algeciras en 1934, cortando 4 orejas, 2 rabos y una pata; la simpática actitud de protesta en 1861 del público de Madrid sentándose de espaldas al anillo, por lo manso que había salido el lote, la alternativa de Pepe-Hillo de manos de Juan Romero en el año 1774 y, en fin, la llegada en helicóptero de «El Cordobés», para inaugurar la plaza de Brihuega,

recién bendecida por el Prelado de la Diócesis.

El gran Lagartijo o «Lagartijo el Grande», como le denominaban sus partidarios, no fue al parecer hombre muy modesto. Cuando le preguntaban por su rival Frascuelo, solía decir: «Fijarse si será bueno, que hasta lo comparan conmigo». Tan famoso matador, después de 28 años de alternativa, haber matado 4.687 toros en 1.632 corridas, de ellas 404 en Madrid, decidió hacer una retirada singular.

Nada más significativo para dejar época, que las tradicionales corridas del Corpus. En días sucesivos, se montaron cinco corridas en las plazas de Zaragoza, Bilbao, Barcelona, Valencia y como colofón la de Madrid, coincidiendo con el día del Corpus de aquel año de 1893, que por más señas oyó en 1 de ju-

nio. Las corridas, no fueron nada luídas, pero ofrecieron la particularidad de que en las cinco el único espada, era el torero en cuestión. La procesión del Corpus, se celebraba en Madrid por la tarde, detalle que pasó desapercibido a los organizadores. Tanto era la animación que la autoridad eclesiástica dispuso se celebrase la procesión por la mañana, para no restar público al «cañija cordobés».

Pero el pobre, en el pecado llevó la penitencia. Tras los cuatro fracasos anteriores y lo mansos que salieron los toros de Veragua, el público se exasperó de tal forma que apedreó su coche y el gran Lagartijo, salvó su persona gracias a la paciente, grane y humanitaria presencia de la Guardia Civil.

Francisco J. DE URCI (De los Servicios Especiales de la Agencia EFE).

## HOTEL GALA - CA'N PASTILLA



### GALA FLAMENCA

CADA NOCHE

A LAS 9

TWIST - SLOP - ROCK  
SLOW - SURFIN

Los sábados, domingos y fiestas: grandes galas juveniles, a las 5 de la tarde

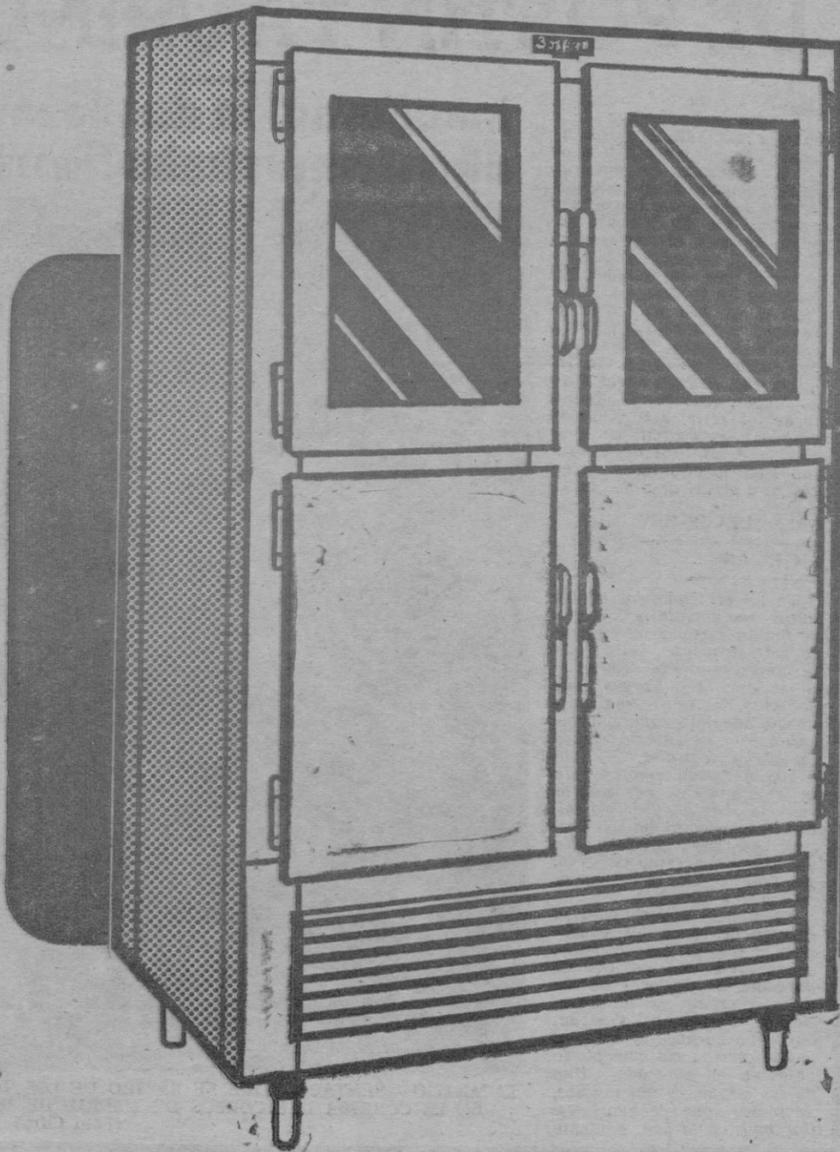
#### GRAN GALA:

Sábado, día 19, a las 5 tarde

#### LOS EXTRAÑOS

obsequiarán a las cinco primeras parejas que entren en el local con sendos discos de su creación, dedicados.

## LOS EXTRAÑOS El conjunto más cotizado de España



## ¡FRIO CIENTIFICO!

FRIGORIFICOS-ZOPPAS

# Zoppas

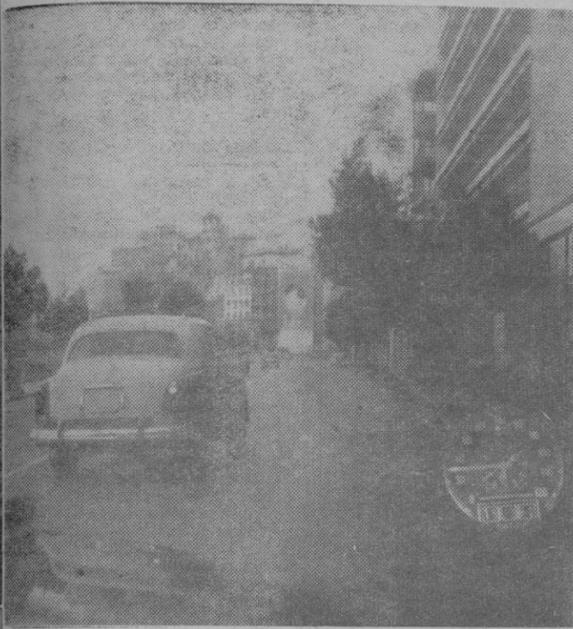
- CIERRE MAGNETICO
- PIES REGULABLES
- LAMPARA DE ILUMINACION
- COMPRESOR HERMETICO
- Y LAS PROPIEDADES DEL FRIO CIENTIFICO

ZOPPAS IBERICA, S.A.

Blanquerna, 159  
PALMA DE MALLORCA

# ¿Lobos al volante?

Casi todo el mundo está reconociendo la influencia benéfica, de los servicios oficiales de vigilancia en carretera en los problemas del tráfico en nuestro país. Los conductores son más prudentes, las infracciones del Código menos constantes y el clima humano de la carretera pues eso, más humano. Pero no deja de ser un poco triste que esos resultados hayan exigido, antes coches patrulleros, jeeps con máquinas fotográficas y guardias armados de formidables blocs de multas. No deja de ser triste que la cortesía tenga que nacer como resultado de la amenaza.



Recuerdo un delicioso cortometraje, en dibujos, norteamericano, que contaba la sencilla historia de un señor buencicista, moderado, correctísimo, que veíamos salir de su casa, por la mañana. El señor, camino de su oficina, colocaba una flor en su ojal, casi pidiendo perdón a la planta de donde la había cortado; acariciaba una ardilla y sonreía a la esposa que le decía adiós tras los visillos. Pero apenas el pulcro caballero montaba en su coche, aparcado a la puerta de la casa, el lobo humano surgía dentro de él. Incluso las facciones se le desfiguraban la sonrisa desaparecía. El conductor poseía, casi demoníacamente al caballero y su paso por las calles de la ciudad dejaba una oleada de descacharramientos, síncope cardíacos, ferrolas cortadas en dos y ancianos agonizantes. Al llegar frente a la oficina, tras un bárbaro frenazo, el demonio de la velocidad desaparecía del caballero, y éste volvía a ser un hombre de pasos cortos y tímidos que se quitaba el sombrero al cruzarse con los peatones.

La verdad es que el dibujo escalofriaba de puro verismo. Personas magníficas y bondadosas, apenas sienten el volante entre sus manos y el acelerador bajo el pie, se olvidan de la bondad y la magnificencia y se convierten en salvajes uulantes aunque la vigilancia de las autoridades vaya, a poco, reduciendo estas muestras de verdadero canibalismo, todavía, todavía queda lo suyo.

Porque quería decir que la multa y la cárcel no deben ser los motivos principales para que el caballero no se vuelva canibal, sino más bien la convicción de que también en la carretera hay que hacer un mundo nuevo, un mundo mejor. Pues por las veces como detrás de un volante tendrá el hombre ocasión de ejercitar las virtudes humanas. Con ese peatón distraído que pasea por la calle como si fuera suya. Con ese taxista que nos pasó demasiado cerca y demasiado veloz. Con ese camionero que sube la pendiente, delante de nosotros, a veinte kilómetros por hora, ocultándonos la carretera y obligándonos a marchar despacio. Con ese turismo que tiene prisa y que nos pide paso con cortesía. O con el guardia, paciente, que trata de sortear, como un torero de la calle, las mil fauces hambrientas de otros tantos vehículos.

Particularmente y por lo que valga, puedo decir que me llena el corazón de gozo ver cuando quiero aparcar y tengo el sitio muy justo, el conductor de delante me avisa que va a estrecharse un poco para que mi vehículo quepa mejor. O cuando uno conduce por carretera y se detiene a descansar, y ese turista con familia se para a preguntarle a uno si le ocurre alguna cosa o necesita ayuda. El volante debe crear entre los hombres que lo manejan un sentido de proximidad que sea, también, un lazo de convivencia y de simpatía humanas. Y esto por una razón más alta que la de la multa o la sirena de moto policíaca: por la razón de la caridad, en la que los hombres nos vemos libres de tantos impulsos egoístas que nos convierten en antropófagos.

José M. PEREZ LOZANO

# Los conductores que huyen después de causar un accidente

Un 90 % son delincuentes amorales con indiferencia afectiva ante el prójimo

Es una realidad la frase «se conduce como se vive». Las buenas maneras inculcadas desde la infancia han de educar al sujeto futuro conductor para aceptar sin violentarse las reglas del tráfico. Los sujetos que han cometido diversas infracciones al Código de

la Circulación, son de naturaleza discol, naturaleza que pudo estar domada por la educación, pero que se rebela bajo el influjo de uno de los tres demonios del conductor: las tres Aes (alcohol, aceleración, amor). En otros casos no es precisa la colaboración de grandes estímulos, ya que el sujeto lo mismo en la vida corriente que al volante rechaza toda autoridad y cualquier limitación de su libertad o de su capricho, llegando al grado de psicópata delincuente.

En este capítulo podemos incluir la mayoría de los conductores que huyen después de haber causado un accidente: casi un 90 por 100 de los que rehuyen la responsabilidad y, más aún los que no prestan auxilio a la víctima, si la hay, son delincuentes amorales con indiferencia afectiva ante el prójimo. Hay también neuróticos con reacciones de terror excesivas

y débiles mentales que reaccionan con huida sin comprender bien la situación ni el comportamiento obligado.

### FACTOR HUMANO

En la mayor parte de los accidentes, hasta un 80 por 100 según estadísticas, la causa principal es el factor humano. Los estudios psicotécnicos nos analizan las capacidades del buen conductor, pero no del conductor seguro, del prudente y disciplinado. Así se llega a la incongruencia que los sordos, tuertos y otros con graves defectos, puedan dar menos accidentes que los normales y que los jóvenes con óptimos reflejos, corren más riesgo que los adultos entre 50-60 años. Este elemento que no detectan las pruebas psicométricas, lo prevé el psiquiatra, por la biografía y el estudio transversal de su personalidad, bien ayudado

de test y, sobre todo, de la entrevista.

Hay gran número de accidentes entre los mejores conductores y más experimentados y esto: accidentes ocurren en las mejores carreteras, más anchas y despejadas. Es el sueño el causante. Y



Solo cuenta 3.400 Ptas

PHILIPS AUTO-RADIO

MODELOS 1965 UN NUEVO ENCANTO MUSICAL DISTRIBUTOR

Casa José Puades PLAZA ROSARIO, 1 Teléfono: 17707 (Tres líneas)

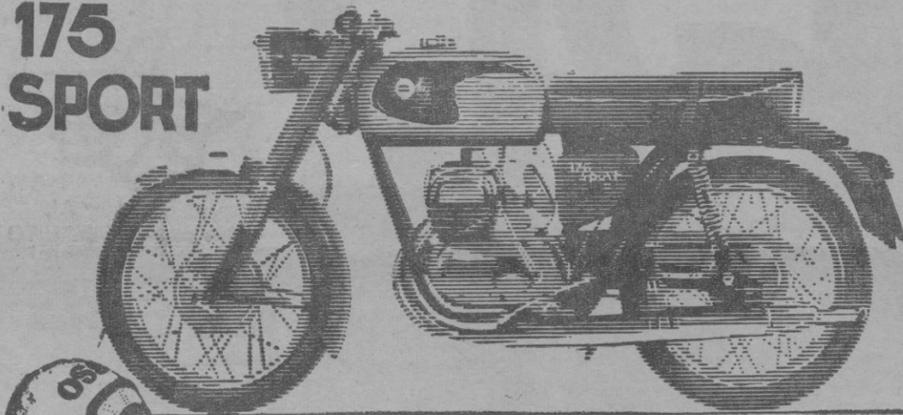
## SERVICIO DIESEL Y ELECTRICO BARTOLOME MAS MARTI



Taller de reparación, montaje de equipos, inyección y eléctricos. Venta de los productos de la ROBERT BOSCH G.M.D.H. de STUTTGART (Alemania) y los fabricados en España con licencia Bosch.

Juan Alcover, 50 - Tel. 15821 Capitán Cerdá Muntaner, 8 - Tels. 17643 - 16225

## 175 SPORT



rápida... deportiva

VENTAS PROLONGADAS

# OSSA

CASA DARDER

Teléfono 27440 (cinco líneas)



nada tiene de particular si estudiamos la hoja de ruta de tales conductores, que llevan jornadas exhaustivas. Necesariamente han de dormirse y con ello viene el peligro del accidente. Oiga esto a pensar en una posible reglamentación del horario, controlando su hoja de ruta, para que no rebase su jornada de volante recomendada por los expertos como límite. Exigir en los recorridos largos los dos turnos de conductor y cuando no, las paradas obligadas atenuadas por controles de carretera. La vida de estos denegados trabajadores y de sus posibles víctimas, recompensa de todo el trabajo que pudiera ocasionar este control.

### EA EL NUEVO VELOMOTOR



4 velocidades más reprints Facilidades de pago

DISTRIBUIDOR

Casa SASTRE

Plaza España 98 - Palma



en Bisquerra Botinas s.l.

**AUTO - ESCUELA SANMARTIN**  
CARNETS CONDUICION TODAS CLASES  
PLAZA MAYOR 48 PRIMERO

**GARAGE COLISEO**  
(Junto Pl. Toros - Tel. 53064)  
**VENTA - COMPRA - CAMBIO**  
FACILIDADES HASTA 124 MESES!

**MERCEDES-BENZ**  
CONFORT SEGURIDAD RENTABILIDAD  
**AUTO-FRENO OLIVER**  
San Miguel, 236

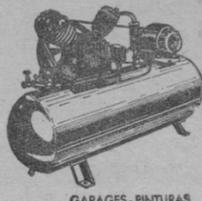
## COMPRESORES



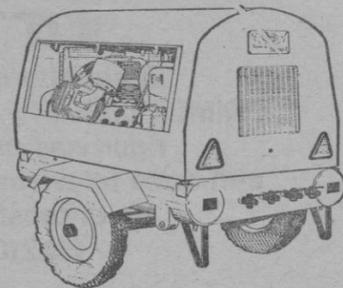
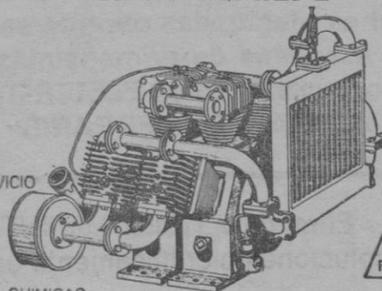
PARA SERVICIO DE:

LICENCIAS bernard

- OBRAS
- CANTERAS
- MINAS
- ASTILLEROS
- ESTACIONES DE SERVICIO
- GARAGES
- PINTURAS
- INDUSTRIAS QUIMICAS
- FUNDICIONES
- MARMOLISTAS
- ETC.



GARAGES - PINTURAS



OBRAS

GRANDES EXISTENCIAS FACILIDADES DE PAGO

**LOMPART OMAS**

AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA 1 AL 5 - TELEF. 26940 PALMA DE MALLORCA

**Gas y Electricidad, S. A.**

**SE NECESITAN APRENDICES**

Trabajos compatibles con estudios. Se les abonarán todos los gastos escolares (libros, matrícula, etc.) en Escuelas Aprendizaje Industrial.

Dirigir solicitudes al Apartado de Correos núm. 46.




**Edesa**

Asegura un eficiente rendimiento en sus aparatos.  
Servicio Técnico. Teléfono 12503

**Magno proyecto de urbanización en «Es Cocons» de Buñola**

**Clausura del curso parroquial**

BUNOLA 16 de Junio. — (De nuestro corresponsal informativo, MITOS). — Está en proyecto una importante urbanización en Buñola, en la finca «Es Cocons» a realizar por una empresa alemana. Se rumorea la creación de una serie de viviendas tipo chalets, grandes y espaciosos, para el feliz descanso de familias.

**CLAUSURA DE CURSO**

El pasado jueves fué clausurado el curso 64-65 de formación espiritual, organizado por la Parroquia. La última conferencia de don Baltasar Coll trató el tema importantísimo de la «caridad».

Con este mandato, enseñado tantas veces por Cristo, canceló todas las enseñanzas predicadas durante el curso. El señor Coll despidióse de los buñolines satisfecho de su asistencia entre nosotros. El Económico don Bartolomé Bosch agradeció de corazón en nombre de los asistentes las conferencias-charlas, sabias y provechosas mantenidas por el joven sacerdote don Baltasar Coll, augurándole el deseo de que vuelva de profesor el próximo curso.

**NUEVO PALIO**

Mañana, festividad del Corpus, la parroquia estrenará nuevo Palio en la procesión del Santísimo por las calles del pueblo. El Económico ha querido, por exigencias del deteriorado antiguo palio parroquial, ofrendar al Señor con un camarín ambulante, verdaderamente rico y precioso, digno del Santísimo.

**MERCADO**

Hemos sido eco de muchas quejas pertinentes al estado un poquitín descuidado del mercado municipal. Hemos comprobado su estado un poco abandonado en cuanto a su limpieza.

Esperamos que el Ayuntamiento, preocupándose verdaderamente de la buena marcha y disposición de cuanto atañe al pueblo, cuidará rápidamente de remediar nuestra expuesta imperfección.

**FUTBOL**

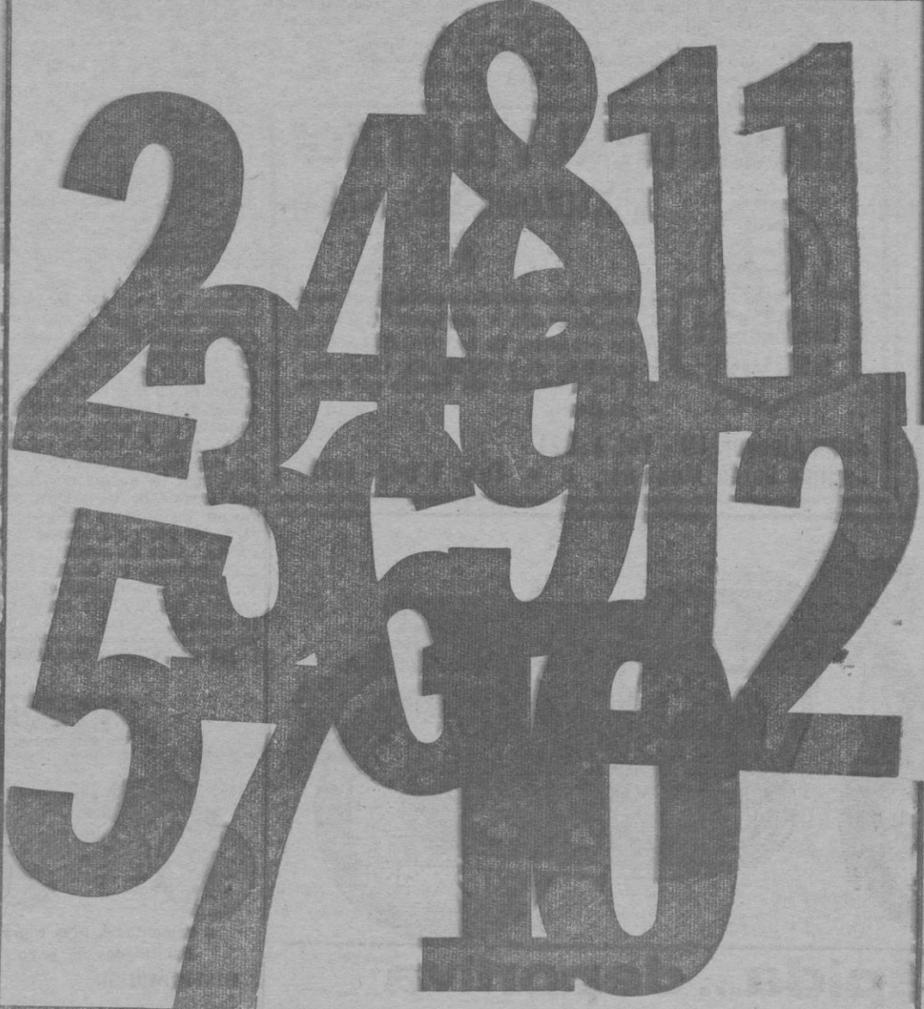
En partido disputado el domingo entre la Agrupación Local y el Club Deportivo Rapid, Campeón de II Regional, terminó el tiempo reglamentario con empate a dos tantos. Se jugó un tiempo de diez minutos de prórroga y marcó el Rapid a los 6 por lo que se adjudicó el Trofeo en litigio.

**MANACOR**

**La visita de D.ª Carmen Polo a Cala Millor**

Por error en los datos facilitados a nuestro corresponsal en Manacor, en la nota aparecida el pasado domingo en estas columnas, relativa a la visita al «Hotel Tanyot», de Cala Millor de la Excmo Sra. D.ª Carmen Polo de Franco, se deslizaron algunos errores. Es el deseo de subsanarlos, nos complace puntualizar que la primera dama española fue recibida y atendida por el Gerente de la Sociedad propietaria del establecimiento, D. Antonio Serra, miembro del Consejo de Administración D. Rafael Servera, y el Director del Hotel, D. Antoni Ferrer Sureda, siendo por ellos acompañada a la visita a las dependencias del hotel.

Valga la rectificación.



EL INSTITUTO ELETTEOTECNICO NAZIONALE GALILEO FERRARIS (ITALIA) DECLARA

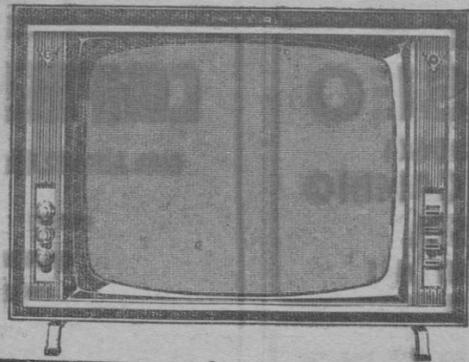


AL CIRCUITO QUE UTILIZA **inter**

**óptima calificación internacional**

**inter | trilux**

El circuito que utiliza INTER, quedó clasificado en PRIMER LUGAR y con la calificación de OPTIMO, en las rigurosas pruebas efectuadas durante seis meses con doce televisores europeos de primerísimas marcas, en el prestigioso «INSTITUTO ELETTEOTECNICO NAZIONALE GALILEO FERRARIS» de Italia.



El modelo TRILUX de INTER es un conjunto de soluciones científicamente estudiadas

El único televisor español con la elegante y mundialmente famosa línea «SLIM III»

EL CERTIFICADO DE GARANTIA INTER ES UN CERTIFICADO DE CALIDAD SUPREMA VHF/UHF **INTER: EL TELEVISOR DE LEY**



Lonas y Toldos BALEARES  
Via Roma, 5. Teléf. 1775



**0-11-11-65**

técnicamente perfecto y con los detalles que caracterizan a un modelo de gran lujo.



Distribuidor:  
**TOMAS DARDER HEVIA**  
Av. Alejandro Rosselló, 79

## NOTICARIO DE INCA

INCA, 16 de junio. (De nuestro corresponsal informativo, «Juan María Palma»). Por la Alcaldía local se ha publicado un bando anunciando que se ha iniciado el período de cobros de los arbitrios y exacciones municipales del presente año, y cuyos recibos corresponden a los siguientes apartados:

Coches de alquiler, nichos de alquiler, mesas de café, surtidores de gasolina, escaparates y vitrinas, toldos y marquesinas, letreros y placas, inspección motores, fachadas sin enlucir, puertas y ventanas al exterior, balcones, rejas de pisos, canales, canalones, lavaderos, servicio alcantarillado, badenes, carros agrícolas, carros de transporte, carretones, muelles, carritos, carritos de mano, bicicletas, velomotores, solares sin edificar, solares sin vallar, inspección de establecimientos comerciales, inspección de establecimientos industriales y entrada de vehículos en edificios.

El período de cobro terminará el día 24 de julio. Desde el día 25 al 3 de agosto se suspenderá la cobranza y a partir de esta fecha, se reanudará con gastos y recargos legales.

La oficina de recaudación permanecerá abierta desde las diez hasta las 13:30 horas, todos los días laborables.

### NUEVO CELLER

El pasado martes, al anochecer, fue bendecido el «Celler S'Hostalet», que tras importante reforma ha sido nuevamente abierto al público. La bendición corrió a cargo del Rvdo. don Guillermo Juliá Ollers, rector de Santo Domingo, y a la misma acudieron representaciones oficiales y gran número de invitados.

El local ha sido adornado con sumo gusto y está dotado de los últimos adelantos para atender rápidamente las peticiones del respetable. Nuestra enhorabuena a los propietarios, y nuestro deseo de que el éxito acompañe a esta nueva muestra de los famosos «cellers» inqueses.

## El Corpus Christi, en Lluchmayor

### Exámenes de Catecismo en las Escuelas y Colegios

LLUCHMAYOR, 15 Junio. (De nuestro corresponsal GARA). — El jueves la feligresía celebrará con la máxima solemnidad la gran festividad del Corpus Christi. La ciudad se dedica a todos los actos con la máxima brillantez, y asisten también las autoridades. La población aparece engalanada muy especialmente las calles que integran el recorrido de la procesión.

### ACTOS RELIGIOSOS PARA

#### EL DIA DEL CORPUS

El primer acto de la jornada eucarística se inicia con la solemnidad de las Primeras Comuniones en su segunda edición, para todos aquellos niños que por uno u otro motivo no pudieron tomar parte en las Comuniones del pasado mes de mayo.

A las 10:45 horas, Misa Mayor con panegírico del Sacramento del Amor, por el Rdo. don José Cabrinetti, Vicario. A dicho acto asistirán nuestras dignísimas autoridades.

A las 5:30 de la tarde exposición de su Divina Majestad y vísperas solemnes. A las 6:15 rosario y mes del Sagrado Corazón de Jesús. A las 7, procesión general con el Santísimo siguiendo las rutas de costumbre. En la Plaza España, a los acordes del Himno Nacional interpretado por la Banda de Música, se verificará la ceremonia de la Bandera Nacional. Como final de la gran jornada se cantará en la parroquia el Te Deum en acción de gracias.

### EXAMENES DE CATECISMO

Durante esta semana se están

llevando a cabo los exámenes de Catecismo correspondientes al último trimestre del presente curso en todas las escuelas y colegios de ambos sexos de nuestra ciudad. El tribunal examinador está integrado por los Rdos. don Guillermo Torrens don José Cabrinetti y el Económico Arcipreste don Miguel Siquier.

Las calificaciones se sumarán a las de los dos trimestres anteriores, publicándose en la Hoja Parroquial los nombres de los que obtengan Matrícula de Honor, Sobresaliente y Notable que, sin duda serán muchos, a tenor de las impresiones recogidas del Presidente del Tribunal examinador, quien se mostraba satisfecho del excelente nivel instructivo alcanzado por los niños y niñas ya examinados.

### BODA

Se efectuó el enlace matrimonial de don Tomás Noguera Fullana con la señorita Magdalena Cantallops Lladó.

La novia entró en el templo del brazo de su padre don Miguel Cantallops Clar y el novio, del de su tía doña Antonia Fullana Vidal, quienes a su vez apadrinaron la ceremonia.

Como testigos firmaron por parte del novio don Ignacio Mut Thomás, don Juan Garau y don Hermenegildo Reia Soler. Y por parte de la novia, don Guillermo Lladó Barceló don Jaime Noguera Oliver y don Jaime Sigura.

Los novios a quienes deseamos una feliz luna de miel, están realizando viaje por la península y Andorra.

# Vapores Suardiaz S.A.

Se complace en anunciar a sus clientes y público en general su nuevo servicio regular:

## Valencia - Palma Palma - Valencia

con las

M/n «RIVA»

M/n «ZULOAGA»

la próxima salida será el día 17 del presente mes

AGENTES EN:

VALENCIA

Miguel Martínez Pérez  
Calle Conde de Altea, 42  
Teléfono núm. 271247

PALMA

Vapores Suardiaz S. A.  
Calle Tous y Maroto, 15  
Teléfono núm. 23847



**lavabos**  
**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S.R.  
MAROSSELLO 22 - P.º PIO XII y JAIME III

### CONSTRUCCIONES GENERALES - J. JAUME VANRELL

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

Excavaciones, desmontes, albañilería, yesería, carpintería, c. metálica, saneamiento, calefacción, lampistería, pintura, electricidad.

Avda. JAIME III, 43 - pral. · Teléfono 11940

PALMA DE MALLORCA



¿VD. BUSCA ALGO?  
TODO LO ENCONTRARA COMODA Y RAPIDAMENTE  
EN

# Galerías Avenida



AVENIDA ALEJANDRO ROSSELLO - C/. J. ANSELMO CLAVE

LAS MEJORES GALERIAS DE ESPAÑA A LA CABEZA DE LAS PRIMERAS DE EUROPA

ALTA COSTURA - ARTICULOS PIEL - BASCULAS Y BALANZAS - CAFETERIA - CONFECCIONES Y GENEROS DE PUNTO - ELECTRODOMESTICOS - FLORISTERIA  
JOYERIA - JUGUETES - LIBRERIA Y PAPELERIA - MERCERIA - MUEBLES - PERFUMERIA - PLASTICOS Y GOMAS - SANEAMIENTO - ULTRAMARINOS - ZAPATERIA  
INMUEBLES DE LA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

PASOS EN BALDE CUESTAN CAROS

50 aniversario de la muerte del Padre Coloma

# El autor de «Pequeñeces» fue abogado, periodista y conspirador

Se cumplen cincuenta años del fallecimiento del Padre Coloma, Jesuita y escritor muy combatido en su tiempo que nos legó aquella obra titulada «Pequeñeces». Tan famosa obra se publicó en 1891 cuando Coloma contaba 41 años de edad, es decir, al encontrarse en la plenitud de su inteligencia y en el vigor de sus facultades espirituales, aunque no le ocurriera lo mismo con las físicas.

CABALLERO JEREZANO

Luis Coloma, nació en Jerez de la Frontera, el día 9 de enero de 1851. Su padre fue un afamado médico que deso la carrera de marino para su hijo. A los 12 años, ingresó en la Escuela Naval de San Fernando, mas, pronto, comprendió que allí no estaba su felicidad. El cuende de las Bellas Letras ocupaba toda su vida, siempre habitual por otro lado al «trato selecto, delicioso y cortés». A los hombres eminentes —y el padre Coloma lo era— se les distingue por cierta herencia espiritual de observación y orientada experiencia con influencias de arrogante exclusividad.



EL PADRE LUIS COLOMA

Poco después de abandonar sus estudios de marino, pasó a Sevilla, donde en su Universidad, estudió Derecho. Se mostró entonces brillante y enérgico. Era un adolescente apuesto y romántico. Comenzó a escribir y alternó sus primeros balbuceos literarios con el estudio de las materias jurídicas. El aire que entonces se respiraba en Sevilla —el romanticismo estaba en su apogeo— era el apropiado para los sueños de gloria y aventura del joven Coloma. Al decir de los coetáneos, todo estaba revuelto y agitado. Se vivía intensamente un período evolutivo donde prevalecía con más fuerza la historia, la novela, la poesía y el krausismo. Una vida galeante con frivolidades de salón y tertulia muncana, alimentada por un lirismo exaltado, fue la más sólida influencia que primeramente recibiera el joven Coloma. Producto de aquel choque con el mundo en que deso vivir, fue su primera obra «Sotaces de un estudiante», más superficial que otra cosa y con el corte inevitable de ser el primer libro de un joven que promete.

SUS «PATERNALES» MAESTRAS

La asiduidad a los círculos literarios de Sevilla, hizo que pronto fijaran en él su atención dos mujeres, gloria de nuestras letras. Cada una en el género que cultivaron con mas constancia, fueron maestras. A Cecilia Bohl de Faber, «Fernan-Caballero», le fue suficiente con su novela «La Gaviota», alcanzar la inmortalidad. A Gertrudis Gómez de Avellaneda, poetisa cubana, escritora clasicista, de recio nervio, se la distingue en sus poemas por un temperamento tan sólido, que se hizo merecedora de aquella célebre frase «es mucho hombre esta mujer».

A la poetisa dedicó Coloma sus primeros frutos literarios. Aunque sintiese por ella admiración, esta no tuvo influencia en sus escritos. Contrasta pues, esta anomalía que se confirma con la autora de «La Gaviota», femenina y delicada que decía del adolescente Coloma, «este chico cuando escribe, parece la mujer y yo el hombre». La influencia de ambas mujeres, fueron distintas. Mientras el joven no acertaba en sus comienzos a asimilar la «virilidad» de la cubana, si prendió en él, la delicadeza de la Boh. de Faber. De ella asimiló la búsqueda de orientaciones prometedoras en el campo de la novela experimental captando lo que percibía en su contorno, en la diaria escuela de la vida real. La aristocracia, el pueblo, las mujeres, los niños... fueron los materiales hábilmente estudiados para sus comentarios y estudios. Sacó conclusiones de sus hechos que cristalizaron en máximas realistas, poéticas y normativas de un concepto estético.

ABOGADO, PERIODISTA Y CONSPIRADOR

Con su flamante licenciatura en Derecho, Coloma irrumpe en Madrid dispuesto a abrirse paso. Se inscribe en el Colegio de Abogados, pero solo ejerce un año como pasante. El «virus» literario era su inquietud latente, hermanado con una nueva pasión: la conspiración alfonsina. Se convierte en un defensor de la Restauración. Sus trabajos se publican en «El Tiempo», de Madrid y en «El Porvenir», de Jerez. Todos sus artículos tienen un marcado interés alfonsino; de su ánimo se apodera un ardiente entusiasmo por la causa del hijo de Isabel II. Por su significación destacada padece persecución y sus habitaciones son registradas en demanda de ciertos documentos de mucha responsabilidad. Estas experiencias sirven a Coloma de tema para su obra «Pequeñeces», que no es otra cosa que una sátira de la Restauración escrita por un ex-restaurador, arrepentido, prácticamente de penitencia, en la lejanía del claustro a donde se retiró. LOS DISEÑOS DEL SEÑOR

Aunque no están muy claros los motivos de su tardía vocación, parece ser, que al herirse de muerte con su mismo revólver, mientras los médicos le daban tres horas de vida, el Señor dispuso que así no fuera. Coloma obedeciendo a una llamada interna se dirigió al Seminario de la Compañía de Jesús, en Ppyanne, donde estaban los jesuitas desterrados de España para vestir el hábito de novicio, el 30 de octubre de 1874.

Diez años de renuncia, de retiro espiritual, de abandono, de postulancias y del mundo de galanteo, convirtieron al joven Coloma en otro hombre al servicio exclusivo de Dios y de los hombres. A los 33 años, quedó transformado en un militante y digno hijo de San Ignacio de Loyola. Mas su eterna vocación literaria prevalecía en su corazón y así tras este prolongado silencio, vuelve a aparecer en el mundo de las letras con un cuento publicado en 1884 en el Seminario del Corazón de Jesús, de Bilbao. Este cuento, titulado «El primer baile», tiene ciertas nostalgias del mundo que había abandonado. A continuación fueron publicándose una serie de novelas cortas, cuadros de costumbres y narraciones como Juan Miseria, Boy, La Reina Martín... hasta culminar en su obra capital, tan oportuna como magistral, al ser publicada, que además de valerle el ingreso en la Academia Española en diciembre de 1903, nos dejó ese recuento tan especial y sentido que experimentamos al nombrar a aquel joven de gran mundo y vida novelesca, con el respetuoso apelativo de Padre Coloma.

FRANCISCO J. DE URCI

# Inéditos y editores

Por Carlos RIVERO

DEL submundo de nuestra anécdota literaria tendrá que desaparecer en seguida el supuesto escritor en quien la desgracia y la injusticia se cebaban, negándole toda posibilidad de publicar sus libros. Las últimas estadísticas traen malas noticias para los lamentosos habitantes del cómodo limbo de lo inédito. Si en 1964 nuestra industria editorial ha lanzado algo más de diez mil títulos y según todos los indicios, la cifra sigue siendo empujada hacia arriba— no puede parecer temerario el pronóstico de que dentro de poco solo quedarán inéditos los libros que no se hayan escrito y los libros que al recibir la calificación de malos serían objeto de una rumbosa generosidad.

Tengo personalmente la sospecha de que van a tambalearse algunas de las convicciones nacionales más extendidas y venerables. La vieja afirmación de que cada español guarda en un secreto cajón el original de una comedia, una novela o un libro de versos va a tener que acreditar con hechos —a menos en lo que a los dos últimos géneros se refiere— la legitimidad de su prestigio. Aquel lejano personaje de zarzuela que transitaba por los escenarios, con desalentada y declamatoria bohemía, llevando bajo el brazo un rollo de cuartillas que no acababan de encontrar patrocinio editorial, ha dejado descendientes que todavía animan algunas zonas del que pudéramos llamar nuestro extraradio literario. En cualquiera de las dos versiones —la de ayer o la de hoy—, el escritor que no publica nos ha dejado siempre con la escama de que sus cuartillas hubieran hecho voto vitalicio de blancura. Y ya se sabe que, en literatura —como en otras muchas cosas—, el candor no se cotiza. La profesionalidad del escritor y los modestos respetos sociales que de ella se obtienen ya no van a poder fundarse en abstracciones en promesas difusas o en trenos contra la implacable adversidad del hado. La titularidad literaria hay que asentarla —sin que valgan las astucias políticas ni los camelos de la asfíxia intelectual— sobre un generoso brindis de letra impresa a los tendidos.

Lo grave para algunos es que se les está desacreditando su papel de víctimas. Ellos han podido fingir durante demasiado tiempo que había una especie de confabulación, universal para negarles el valor de su moneda. Pero claro que la ancha demanda de una industria editorial que rebasa los diez mil títulos anuales es capaz de conjurar todos los maleficios tenebrosamente maquinados para frustrar a un escritor de mediano mérito. Ni aun creyendo en brujas que suele ser lo más inteligente, se podrá admitir la realidad de ciertos aojamientos. Lo que pasa es que, entre nosotros, la pereza y la ineficacia han tenido siempre un raro poder de sugestión dialéctica, capaz de convertir en consecuencias de la integridad moral o de la gallardía moral o de la gallardía civil los normales resultados de la esterilidad.

Estamos asistiendo —y habrá que alegrarse de ello sin recato— a la crisis de ciertas formas fraudulentas de lo literario. Y es de esperar que la crisis del fraude se acuse también en aquellos sectores mercantiles donde la víctima tradicional ha sido el escritor que fundaba sus inversiones en la obra hecha, en el esfuerzo cristalizado, en los frutos ofrecidos a la curiosidad intelectual de unos y al afán de lucro —tantas veces desmedido— de otros. Porque sobre esos diez mil títulos acuñados el pasado año se pueden fundar esperanzas muy sólidas. De un lado, la creación literaria situada a niveles decorosos de calidad va a experimentar la justipreciación que lógicamente se deriva de una demanda en aumento. Hay muchos testimonios de que durante un larguísimo período de tiempo la relación contractual escritor-editor se desarrolló dentro de las estipulaciones de un sospechoso paternalismo que era siempre lesivo para los intereses económicos del hombre de letras y a menudo era incluso ultrajante para su humana dignidad. El editor entendía que hacía siempre un favor al literato, especie de soñador desvalido al

que le bastaba, para desmayarse de júbilo, con ver sus obras en la calle y situar a su sombra una remota esperanza de gloria.

Que las cosas han cambiado mucho en los últimos tiempos es evidente. Pero lo que con toda certeza va a situar estas relaciones en los debidos términos de equidad será la progresiva apatencia de combustible literario de una industria editorial en auge estimulada por la dilatación de los mercados exteriores y también, en el área nacional, por los nue-

vos niveles de la economía y la cultura popular. El libro está entrando, para grandes masas, en el costumbrismo de las fruiciones habituales, en el orden de las exigencias cotidianas del espíritu. Lo cual, obliga, desde ahora mismo, a pensar seriamente en el hombre que ha vivido en la soledad el drama de la invención y la plasmación literaria del libro. El hombre que se ha puesto íntegramente, como una brasa unánime, a cocer el barro de unas criaturas, unas ideas y unas fabulaciones que, corpo-

reizadas editorialmente, nos harán compañía.

Resulta, pues, que unas cifras estadísticas cuyo énfasis radica en que están en un trance esperanzador de abultamiento, nos llevan a tres conclusiones de urgencia: que los escritores inéditos son un cuerpo a extinguir en la estimativa social; que está siendo potenciada la importancia del escritor verdadero —es decir el que produce y publica—, y que el editor va a tener que revisar los argumentos del paternalismo tradicional en relación con el hombre que le permite enriquecerse.

(De «ARRIBA»)

El actor número UNO de la actualidad europea dice:

¡Qué gran cosa es la letra... Uno la acepta... y Vd. la goza!..

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A. PRESENTA



PROXIMAMENTE EN:

## SALA AUGUSTA

NUEVA TECNICA DE ADHESIVOS EN LA CONSTRUCCION

# EMFICOL.D+30%P

ADHESIVO de fama internacional. Elástico e impermeabilizante

APLICACIONES: Azulejos, gres, mosaicos, mosaico de vidrio, plástico expandido, placas acústicas, conglomerados etc.

DISTRIBUIDORES PARA BALEARES:

D. Antonio Borrás Sabater

GILBERT DE CENTELLAS, 19 - 21

PALMA

Casa Femenías

HEROES DE MANACOR, 221 — Teléfono 26655 — PALMA

D. Guillermo Durán

AV. GRAL. PRIMO DE RIVERA 2 - 4 - 6

PALMA

«Firmitas» Industrial Far S. A.

AV. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 93 - 97

PALMA

Lea «BALEARES»

# Monumento al Sagrado Corazón de Jesús

(Viene de la página 24)  
de él. Su presencia molestaba, era un testimonio de fe en medio de una facción atea y podía seguir siendo centro de peregrinaciones. Hubo cuatro intentos de destruirlo los días 31 de julio y 1, 2 y 6 de agosto, a base de atar maromas al monumento y a un camión, que se encargaría de arrojar al suelo la venerada piedra. Pero como no daba resultado se recurrió a procedimientos más expeditivos: la dinamita. Y el 7 de agosto, Primer Viernes de mes, a las ocho de la tarde una tremenda explosión estremeció al Cerro de los Angeles. El monumento era un montón de ruinas.

## LAS TROPAS DE VARELA

### CONQUISTAN EL CERRO

La tercera parte de la historia comenzó el 6 de noviembre de 1936. Ese día los legionarios del Tercio de El Alcázar, mandados por el General Varela, conquistaban el Cerro e izaron la bandera nacional sobre las ruinas del monumento. Pocos días después, el 9 de noviembre, se celebraba el primer acto de desagravio. Sobre las ruinas se improvisó un altar, en el que se ofició la Santa Misa, oída con emocionante devoción por Jefes Oficiales y soldados que al final del acto entregaron espontáneamente sus ahorros para iniciar las obras de reconstrucción.

### EL NUEVO MONUMENTO

El 18 de julio de 1939 más de 150.000 personas asistían a la colocación de la primera piedra del nuevo monumento, que fue bendecida por el fallecido obispo, doctor Eijo Ga-

ray. La última fecha importante fue el 30 de mayo de 1944.

El proyecto inicial fue realizado por el mismo arquitecto que hizo el anterior don Pedro Muguruza y Otaño. Fue reformado posteriormente por el arquitecto don Luis Quijada Martínez. La estatua del Corazón de Jesús es obra también del mismo escultor que la anterior, Aniceto Marinas. En este nuevo monumento se da mayor realce a la línea del pedestal y de la estatua del Corazón de Jesús, con un amplio basamento que al mismo tiempo es una iglesia destinada al culto público. La iglesia tiene en planta una superficie de 42,40 metros por 42,40, dividida en tres naves iguales de 11 metros de anchura. A derecha e izquierda de estas tres naves hay otras dos de 4,50 de ancho, para altares auxiliares y confesionarios.

Todo el peso del monumento se carga sobre ocho pilares de hormigón armado que arrancan de cuatro grandes zapatas que trabajan a una presión de 157 kilos por centímetros cuadrado. La bóveda central del crucero es una cúpula esférica sobre pechunas y cupulín superior, cuyo eje vertical coincide con la estatua exterior del Corazón de Jesús. La altura total del monumento es de 56,50 metros, de los que 11,50 corresponden a la imagen.

Una de las reformas más importantes introducidas en el nuevo proyecto ha sido la de reducir las dimensiones del templo, proyectando en su lugar una gran lonja frente a la fachada principal del monumento. Esta lonja para grandes peregrinaciones está situada en los ejes del nuevo mo-

numento y de las ruinas del antiguo. Ocupa una superficie de 129,50 por 81 metros. En su día se cerrará con una doble alquería.

En el cuerpo central del nuevo monumento, el bajo relieve de la Inmaculada Concepción ha sido sustituido por un alto relieve del Inmaculado Corazón de María, con lo cual se consigue que la imagen de la Virgen sea más visible y que en el monumento estén simbólicamente unidos los Sagrados Corazones de Jesús y María.

Aunque de diferente estilo y composición, se repiten los grupos escultóricos del antiguo monumento. En el de la Iglesia militante están representados la familia cristiana, el amor conyugal, la inocencia, el amor al prójimo, la penitencia y el arrepentimiento. El grupo de la Iglesia triunfante lo forman las imágenes de San Agustín, Santa Margarita, San Francisco de Asís, Santa Teresa de Jesús, San Juan Evangelista, Santa Gertrudis y el Padre Hoyos. Hay dos nuevos grupos escultóricos: el de la España Misionera y el de España defensora de la fe. En el primero figuran Isabel la Católica, Cristóbal Colón, Hernán Cortés, Fray Junípero Serra y tres indígenas que simbolizan las conquistas misioneras españolas. En el segundo aparecen Osio Obispo de Córdoba, llamado la «Lumbre de España» y Príncipe de los Concilios, que presidió el Concilio de Nicea y fue autor del famoso Símbolo Niceno; el rey don Pelayo, iniciador de la reconquista de España, y de la extirpación del Islamismo en el suelo patrio; el P. Diego Lainez, jesuita, Genera-

l de la Compañía de Jesús, teólogo del Papa y una de las figuras más sobresalientes del Concilio de Trento; don Juan de Austria, capitán de las naves cristianas en la batalla de Lepanto; el P. Polanco, Obispo de Teruel y mártir en la Cruzada, y el joven Antonio Ribera, «El Ángel del Alcázar». Cada una de estas figuras simboliza la lucha de España contra el arrianismo, islamismo, protestantismo y comunismo, para mantener íntegra la fe en España.

De las tres partes de que consta el monumento esta terminada totalmente la correspondiente al monumento propiamente dicho. En la iglesia se ha hecho toda la parte exterior de los muros, pero faltan las obras interiores de la misma. La lonja para las grandes peregrinaciones se la pavimentado, dejando para otra fase la realización de la doble alquería que la circunda. También se ha urbanizado y pavimentado toda la gran explanada del Cerro de los Angeles, ennobleciendo las ruinas del antiguo monumento con un muro y zonas verdes.

Las obras realizadas han sido costeadas en su totalidad por el Gobierno español, a través de las Direcciones Generales de Regiones Devastadas y de Arquitectura. Para conmemorar el XXV aniversario de la inauguración del monumento y consagración oficial de España al Corazón de Jesús, se celebró un solemne acto de reparación nacional, al que asistió Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco y su esposa, miembros de Gobierno, Jerarquías, Episcopado y una multitud de 200.000 personas.

# Desarrollo de Ibiza

(Viene de la página 24)

yó fuera del formidable recinto amurallado de la Ciudad de Ibiza —construido por Felipe II, considerada la mejor conservación de Europa y declarado Monumento Nacional—. El barrio en cuestión está constituido por una intrincada madeja de tortuosas y empedradas callejas y pasadizos en una disposición laberíntica. Una serie de plazoletas, de rancio tipismo y de un sabor africano indiscutible y subyugante, están repartidas por este barrio, en el que a cada paso se encuentran motivos y aspectos de un fuerte contraste de luz y sombra, de claroscuros de fulgurantes blancos, de ocres encendidos o vermellones muy chillones, que forman una orgía de luz y colorido capaces de arrebatar al más insensible de los mortales.

Las dos nuevas «Peñas» se levantarán en los comienzos de las laderas que forman un delicioso valle, que acaba en una coqueta ensenada y la cual tiene una estupenda playa.

Hasta el momento, se sabe que muchas de las viviendas que constarán los dos nuevos barrios han sido ya adquiridas por personas pertenecientes al mundo cultural, industrial y comercial europeo y americano, en el que sobresalen numerosos artistas, pintores, músicos, escultores, escritores... Puesto que se pretende que este vasto Proyecto pertenezca a una gran comunidad de artistas que abarque todo el campo de la actividad creadora o investigadora y de todos aquellos que estén interesados o de alguna forma relacionados, en el arte o en la investigación en alguna de sus manifestaciones.

De momento, ya está resuelto el suministro de agua potable y de energía eléctrica y fuerza a estos dos barrios, cuyas vías de comunicación ya han sido también realizadas y enlazan con las generales de la Isla.

En los alrededores de los dos barrios citados se construirán una serie de «bungalows» señoriales para gente adinerada. Tampoco se ha descuidado la cuestión del abastecimiento, pues habrá un centro abastecedor y los servicios afines a todo núcleo urbano. En resumen, todo está previsto, hasta el último detalle, y todo ello de la forma más moderna y original.

## UN MUSEO DE ARTE MODERNO

### NO Y UN ANFITEATRO GRIEGO

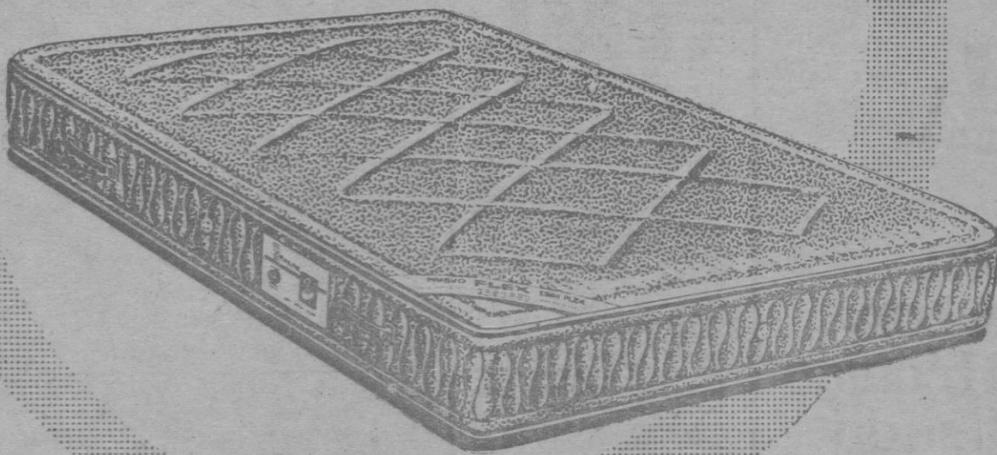
Uno de los barrios dispondrá de un museo de arte contemporáneo, cuya estructura arquitectónica está llamada a tener resonancia internacional, al igual que el contenido artístico del mismo. Ya se ha comenzado a formar la colección de obras que debe figurar en dicho museo, la cual se irá incrementando con la incorporación de aquellas realizaciones que se juzgen interesantes y con todas aquellas que lo merezcan procedentes de los artistas pertenecientes a la notable y numerosa pléyade de artistas que constituye la ya llamada Escuela de Ibiza. Se pretende que este museo sea uno de los más interesantes del mundo en arte contemporáneo.

Además, en una de las laderas de las colinas citadas, se construirá un anfiteatro griego de gran capacidad, en el cual se darán representaciones de teatro clásico y moderno, en diferentes idiomas; recitales musicales y de canto, conferencias sobre los más variados temas, proyecciones cinematográficas etc.

Cuanto antecede, creemos que es suficiente por sí solo de dar una clara idea del formidable auge que toda la Isla adquiere en todos los órdenes, auge que todavía no ha llegado a su punto culminante, puesto que ello no ocurrirá hasta que el Aeropuerto de Es Codolar no se abra al tráfico internacional y las líneas marítimas que nos unen con Palma y la Península estén debida y eficazmente cubiertas por buques modernos, capaces y veloces. Entonces, será cuando este fabuloso desarrollo que empieza a esbozarse ahora alcanzará toda su plenitud.

# GRAN FLEX

acolchado "QUILTING"



**FLEX presenta la nueva línea europea actual**

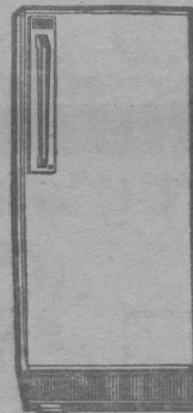


El Acolchado "QUILTING", con su profunda costura, sujeta perfectamente todos los elementos del colchón, proporcionándole una superficie suave y confortable, una línea uniforme y elegante, una comodidad definitiva.

Los damascos exclusivos y la costura romboidal dan al colchón **GRAN FLEX**, en su nueva presentación, una incomparable belleza y suntuosidad... al gusto español.

Con los muelles FLEX que usted necesita para un descanso perfecto. Vea en la **Etiqueta Corner** el número de muelles de su colchón. Es la garantía de su compra y su comodidad.

**Con muelles • Con algodón • Con damascos aguatados**  
Son elementos insustituibles en colchones de calidad.



VEA POR DENTRO  
EN Casa  
**SASTRE**  
Plaza España, 98 - PALMA  
EL SUPERFRIGORIFICO  
**NEW POL**  
DE  
**PINGUINO**

EL DE LA DOBLE CIRCULACION DE FRIO



PANEFOLD DOORS INC. le ofrece sus lamasas puertas plegables construidas con maderas de primera calidad barnizadas.

Las **PUERTAS PANEFOLD** son un nuevo elemento de lujosa decoración. Economizan espacio y absorben los sonidos hasta 32 decibeles. Paneles construidos mediante piezas encoladas con resinas sintéticas rechapadas con maderas nobles, pulidas y barnizadas. Silenciosas porque se deslizan sobre poleas de nylon y carril de aluminio. Cierre con botón pulsador.

Las **PUERTAS PANEFOLD** son las únicas que tienen esta fantástica combinación patentada.

- Sólidos y durables paneles de madera.
- Sellados entre sí con uniones de goma, sometidas a flexión de 950.000 ciclos por el Instituto Tecnológico de Massachusetts, M.I.T.

**Panelfold Doors Inc.**

1020 E. 17th ST. HIALEAH, FLORIDA, U.S.A.

Fabricadas en España por:  
**RIBAS y PRADELL, S.A.**

Distribuidor:  
**CONSORTIUM - DECORACION**  
Barón Sta. M.ª del Sepulcro, 42  
(Travesía Jaime III). - PALMA

# En la Festividad del Sagrado Corazón de Jesús

## Será inaugurado el nuevo monumento en el Cerro de los Angeles

### Sustituirá al que fue dinamitado por las turbas el 7 de agosto de 1936

**M**ADRID. (Servicio especial de Pyresa).— El nuevo monumento al Sagrado Corazón de Jesús, que el próximo día veinticinco de este mes será bendeci-

do e inaugurado, es el segundo que se alza en el Cerro de los Angeles y sustituirá al que fue dinamitado por los rojos al comienzo de la Cruzada de Liberación. La historia de este home-

naje público nacional al Corazón de Jesús en el centro geográfico de la Península tiene tantos años como los de este siglo. La primera iniciativa surgió por una carta publicada en la «Semana Ca-

tólica», de Madrid, el 17 de junio de 1900, y dirigida al Director de la revista por don Francisco Belda y Pérez de Nuevos. Aquel primer deseo de levantar un monumento al Corazón de Jesús en el Cerro de los Angeles cayó momentáneamente en olvido. Dieciséis años más tarde el 21 de mayo, se celebraba en el Cerro de los Angeles una peregrinación de Terciarios Franciscanos. El predicador hizo pública la idea de don Ramón García Rodríguez de Necedal de levantar en aquel mismo lugar un monumento nacional. La iniciativa tomó más cuerpo, y pocos días después, el 30 de junio de ese mismo año, la «Obra de Entronización del Divino Corazón en los Hogares», patrocinadora de un deseo que ya era total en España, organizaba un sencillo acto para colocar la primera piedra, que bendijo el entonces Obispo de Madrid, don José María Salvador y Barrera. Tres años duraron las obras del monumento, obra del escultor Aniceto Marinas y el 30 de mayo de 1919, con asistencia de la Familia Real, Gobierno, autoridades y una gran cantidad de fieles el Nuncio de Su Santidad en España bendecía el monumento. En el mismo acto, el rey Alfonso XIII conagraba oficialmente España al Sagrado Corazón. Terminaba así la primera parte de la historia de este monumento nacional, que fue costeado por suscripción pública en la que participaron desde el Papa Benedicto XV, la Familia Real, los Cardenales, Arzobispos y Obispos de España, hasta un número incontable de españoles, que contribuyeron en la medida de sus posibilidades, así como las naciones hispano-americanas.

**EL PRIMITIVO MONUMENTO**

El monumento tenía veintiocho metros de altura por 31 y medio de longitud en su eje mayor y 15 en el eje menor. Por una amplia escalinata se ascendía a la base del monumento que estaba formado por una plataforma elíptica, en la que se alzaba la mesa del altar con esta inscripción: «España al Sagrado Corazón de Jesús». A derecha e izquierda de monumento había dos grupos escultóricos, que simbolizaban la Iglesia militante y la Iglesia triunfante. En el centro de la plataforma, y entre los dos grupos de esculturas, había un cuerpo piramidal, que servía de pedestal a la imagen del Corazón de Jesús. Este pedestal tenía una paloma con una rama de olivo en el pico, bello simbolismo de la paz de reinado espiritual de Cristo; dos ángeles sosteniendo el escudo de España y sobre él la imagen de la Inmaculada Concepción. Y sobre la pirámide, la imagen del Corazón de Jesús.

#### SACRILEGO FUSILAMIENTO Y VOLADURA

Todo esto fue volado con dinamita en los primeros días de la Cruzada. La historia triste del monumento comenzó el 23 de julio de 1936 con el fusilamiento de los mártires del Cerro de los Angeles, Justo Dorado Blas Ciarreta, Vicente de Pablo Fidel Prieto y Elías Requejo, que pertenecían a la «Compañía del Corazón de Jesús», asociación seglar muy popular, que tiene por lema «Oración y penitencia».

Cinco días después, el 28 de julio de 1936, un grupo de milicianos capitaneados por una mujer, fusilan la imagen de Corazón de Jesús. No quedaron ahí las cosas, y a lo que se iba era a destruirlo en su totalidad, a no dejar vestigio (Continúa en página 23)

## Fabuloso desarrollo de Ibiza

### En su costa, se van a levantar dos nuevos barrios reproduciendo el de La Peña

### Su presupuesto se eleva a varios cientos de millones

**IBIZA.** — (De nuestro corresponsal Bartolomé ROIG) — La Isla entera está experimentando un fabuloso desarrollo en todos sus órdenes, pero principalmente en todo cuanto tiene relación con el turismo.

En el más insospechado lugar de la geografía insular se están levantando villas, se acondicionan urbanizaciones se construyen pensiones, se levantan hoteles... En Ibiza capita y en San Antonio, se edifican enormes y estupendos bloques de apartamentos. La actividad y la prisa, parecen haber invadido el más idílico y apartado rincón insular. Existe una fiebre por hacer y por acabarlo pronto, como si se temiera llegar tarde.

Añadamos a cuanto llevamos escrito el inminente comienzo de las obras del Paseo Marítimo de Ibiza, las del Aeropuerto, las de afirmado y asfaltado y ensanchamiento de la Avenida España... cuyos presupuestos suman más de doscientos millones de pesetas.



BARRIO DE LA PEÑA. — (Foto Casa Planas). — Casa Figueretas

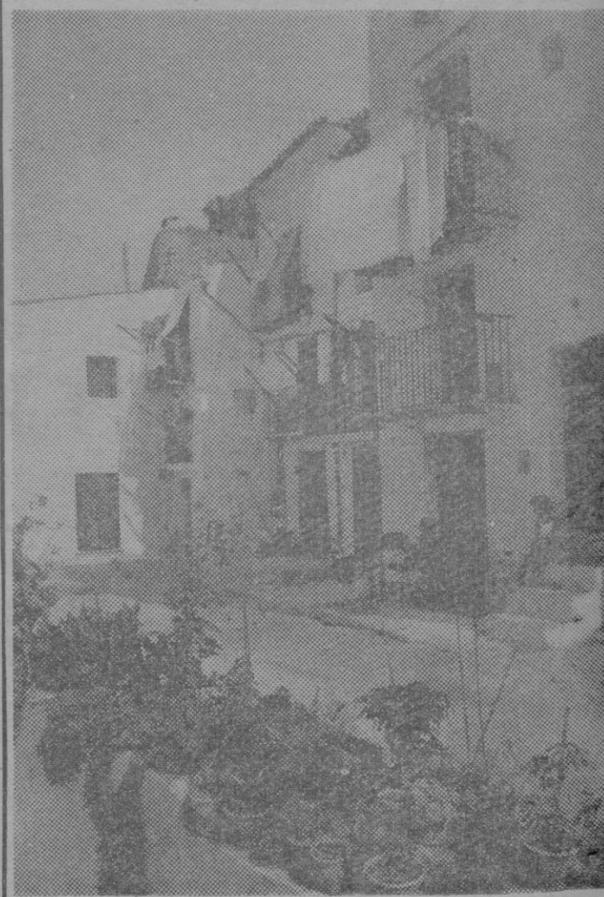
DOS VILLAS, REPRODUCIENDO

EL TIPICO BARRIO DE LA PEÑA,

EN LA COSTA IBICENCA

Pese a todo lo expuesto, hoy nos vemos en la obligación de dedicar esta crónica a un ambicioso proyecto, cuya importancia y presupuesto —varios cientos de millones— sobrepasan en mucho a todo lo realizado hasta ahora. Proyecto que empezará a realizarse durante el presente verano, y cuya ejecución ha de tener una enorme trascendencia en la promoción turística total de la Isla y aún ha de redundar en la notabilísima fama de todo el archipiélago balear como centro turístico de primera categoría internacional.

Efectivamente, un poderoso grupo financiero internacional a cuyo frente figura un sobresaliente hombre de negocios español ha adquirido, recientemente, una amplia zona costera en-



RINCON TIPICO. — (Foto Casa Planas) — Casa Figueretas

tre Calallonga y Cap Martinet en la parte Este de la Isla y a pocos kilómetros de la capital. Pues bien, precisamente en esta zona es donde va a realizarse este Proyecto que comentamos, y el cual —han tomado parte en él varios arquitectos nacionales y extranjeros— ha sido dirigido por un arquitecto francés mundialmente conocido por las reproducciones que ha hecho de pueblos típicos en el Sur de Francia, que han sido objeto de múltiples reportajes en la prensa de todo el mundo.

En el citado Proyecto se incluye la construcción de los pueblitos, que serán fieles reproducciones del típico barrio de La Peña, de la ciudad de Ibiza. Las viviendas de las reproducciones únicamente diferirán de las originales en que dispondrán de las comodidades que la vida moderna exige. Conviene aquí recordar que el barrio de La Peña es el primero que se construye (Continúa en página 23)

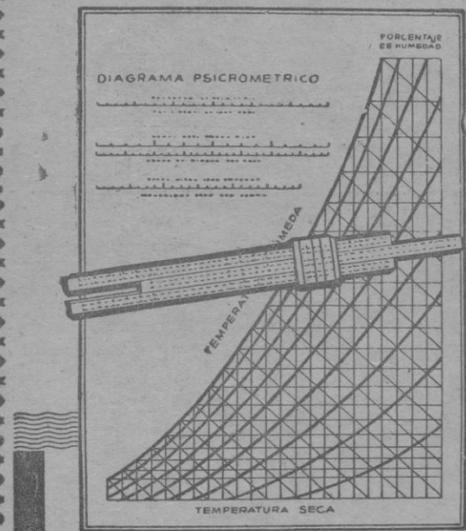


# Airpe acondicionado

## para el confort y la industria



### 1.ª casa en mallorca con personal técnico especializado



**¡Gracias! así terminamos nuestras instalaciones.**